

**X89384MD02**

EN	USER MANUAL	2	UK	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	62
DE	GEBRAUCHSANLEITUNG	6	HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	66
FR	MANUEL D'UTILISATION	10	CS	NÁVOD K POUŽITÍ	54
NL	GEbruiksaanwijzing	14	SK	NÁVOD NA POUŽÍVANIE	57
ES	MANUAL DE USO	18	RO	MANUAL DE FOLOSIRE	60
PT	LIVRO DE INSTRUÇÕES PARA UTILIZAÇÃO	22	PL	INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA	63
IT	LIBRETTO DI USO	26	HR	KNJŽICA S UPUTAMA	66
SV	ANVÄNDNINGSHANDBOK	30	SL	NAVODILO ZA UPORABO	69
NO	BRUKSVEILEDNING	34	EL	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	72
FI	KÄYTTÖOHJEET	38	TR	KULLANIM KİTAPÇIĞI	75
DA	BRUGSVEJLEDNING	42	BG	РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ	78
RU	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	46	KK	ПАЙДАЛАНЫШЫ НАҢҚАУЛЫҒЫ	81
ET	KASUTUSJUHEND	50	MK	УПАТСТВО ЗА КОРИСНИК	84
LV	LIETOŠANAS PAMĀCĪBA	54	SQ	UDHËZUES PËR PËRDORIMIN	87
LT	NAUDOTOJO VADOVAS	58	SR	КОРИСНИЧКО УПУТСТВО	90
			AR	كتيب الإستعمال	93



AEG
perfekt in form und funktion

FOR PERFECT RESULTS

Thank you for choosing this AEG product. We have created it to give you impeccable performance for many years, with innovative technologies that help make life simpler – features you might not find on ordinary appliances. Please spend a few minutes reading to get the very best from it.

ACCESSORIES AND CONSUMABLES

In the AEG webshop, you'll find everything you need to keep all your AEG appliances looking spotless and working perfectly. Along with a wide range of accessories designed and built to the high quality standards you would expect, from specialist cookware to cutlery baskets, from bottle holders to delicate laundry bags...



Visit the webshop at:
www.aeg.com/shop

ENVIRONMENT CONCERNS

Recycle the materials with the symbol ♻ Put the packaging in applicable containers to recycle it.

Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

CUSTOMER CARE AND SERVICE

We recommend the use of original spare parts.

When contacting Service, ensure that you have the following data available. The information can be found on the rating plate.

Model _____

PNC _____

Serial Number _____

1. RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS

- The Instructions for Use apply to several versions of this appliance. Accordingly, you may find descriptions of individual features that do not apply to your specific appliance.
- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
- The minimum safety distance between the cooker top and the extractor hood is 650 mm (some models can be installed at a lower height, please refer to the paragraphs on working dimensions and installation).
- Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the inside of the hood.
- For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing.
- Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120 mm. The route of the flue must be as short as possible.
- Do not connect the extractor hood to exhaust ducts carrying combustion fumes (boilers, fireplaces, etc.).
- If the extractor is used in conjunction with non-electrical appliances (e.g. gas burning appliances), a sufficient degree of aeration must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. The kitchen must have an opening communicating directly with the open air in order to guarantee the entry of clean air. When the cooker hood is used in conjunction with appliances supplied with energy other than electric, the negative pressure in the room must not exceed 0,04 mbar to prevent fumes being drawn back into the room by the cooker hood.
- In the event of damage to the power cable, it must be replaced by the manufacturer or by the technical service department, in order to prevent any risks.
- Connect the hood to the mains through a two-pole switch having a contact gap of at least 3 mm..
- If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance specified above, this has to be taken into account. Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.

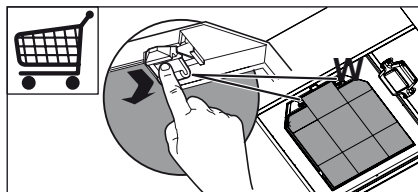
2. USE

- The extractor hood has been designed exclusively for domestic use to eliminate kitchen smells.
- Never use the hood for purposes other than for which it has been designed.

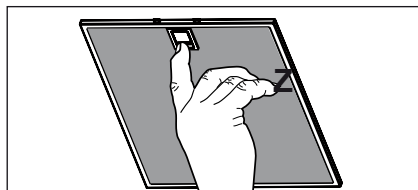
- Never leave high naked flames under the hood when it is in operation.
- Adjust the flame intensity to direct it onto the bottom of the pan only, making sure that it does not engulf the sides.
- Deep fat fryers must be continuously monitored during use: overheated oil can burst into flames.
- Do not flambè under the range hood; risk of fire.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- "CAUTION: Accessible parts may become hot when used with cooking appliances".

3. MAINTENANCE

- Switch off or unplug the appliance from the mains supply before carrying out any maintenance work.
- Clean and/or replace the Filters after the specified time period (Fire hazard).
 - Activated charcoal filter **W** These filters are not washable and cannot be regenerated, and must be replaced approximately every 4 months of operation, or more frequently with heavy usage.

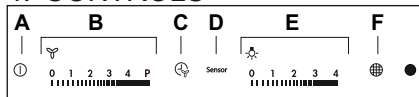


- Grease filters **Z** The filters must be cleaned every 2 months of operation, or more frequently for particularly heavy usage, and can be washed in a dishwasher.



- Control lights, if present.
- Clean the hood using a damp cloth and a neutral liquid detergent.

4. CONTROLS



A: Hood Functions On/Off.

When the button is touched with the hood turned off, all functions light up (intensity 50%) and are enabled.

When the button is touched with the hood in operation, all functions are turned off and disabled (Motor Off + Lights Off).

B: Manages motor speed:

0-V1-V2-V3-V4-P.

When the area is touched, the motor starts at the speed required.

P = Intensive Speed, timed for 5 minutes, after which the system returns to the previous speed.

When activated from Motor Off it returns to speed V1. When the required speed is touched, it will become brighter (intensity 100%) than the other functions (intensity 50%).

C: Delay function.

Touching this button activates automatic shutdown of the Motor, the Fans and the Lighting with a 10 minute delay. It can only be activated with the motor on, running at any speed except Intensive, and with the Sensor = Off.

Enables / Disables the Remote Control Receiver.

When this button is pressed and held for 4 seconds (Motor Off + Lights Off), in the absence of other alarms, the Led will light up for:

4 seconds to indicate that the Remote Control has been Activated

2 seconds to indicate that the Remote Control has been Deactivated.

D: Sensor.

In this mode the Hood operates automatically for a maximum of 5 hours, after which it switches the Motor off. The hood modifies the speed of the motor according to the findings of the sensor. Buttons B and C do not work. The function is disabled by pressing the Button or turning the hood off.

E: Manages Lighting Intensity: 0-L1-L2-L3-LMax.

When this area is touched, the Lights turn on at the required intensity. When the lighting intensity is touched, it will become brighter (intensity 100%) than the other functions (intensity 50%).

F: Filter Reset Resets the Filter Saturation alarm when the button is touched with the motor and lighting turned off.

After 100 hours operation the Led lights up continuously to indicate saturation of the Metal Grease Filters. After 200 hours operation the Led flashes to indicate saturation of the Activated Charcoal Filters.

Enables/Disables the Activated Charcoal Filter Alarm.

When this button is pressed and held for 4 seconds (Motor Off + Lights Off), in the absence of other alarms, the Led will light up for:

4 seconds to indicate the Activated Charcoal Filter Alarm has been activated

2 seconds to indicate the Activated Charcoal Filter Alarm has been deactivated.

After connecting the hood to the mains, the commands are activated after 4 seconds.

When the Hood is switched off, none of the functions is displayed, and only the normal lettering on the control panel is visible.

All the rest will light up (intensity 50%) when button A is touched.

The controls are activated by touching the selected function, which will light up more brightly (intensity 100%) with respect to the other hood functions (intensity 50%). When no commands are given for at least 10 seconds, only the selected functions will be lighted (Intensity 100%) and all the rest will turn off (Intensity 50%). After 7 hours in operation, if no further commands are given the hood will switch off (Motor Off + Lights Off), from here you can touch for activated the function, and the next touch you can select the desired function. It is possible to activate one of the hood functions (Speed and Lighting) not just by touching the control panel, but also by placing a finger on the panel and sliding it towards the chosen

function without lifting it off. If the motor and lights are turned off, by setting them to zero, all the command LEDs will remain on at 50%, and if no further commands are given in the next 10 seconds, then all the LEDs will be turned off with the exception of the "0" LEDs, which will remain on for a further 15 minutes.

5. HOOD OPTIONS IN SENSOR MODE

When operating in Sensor mode, the type of hob being used has an influence. Two options are available:

Electric hob; 

Gas hob; 

Initially it is set to electric hob. To change the setting, proceed as follows:

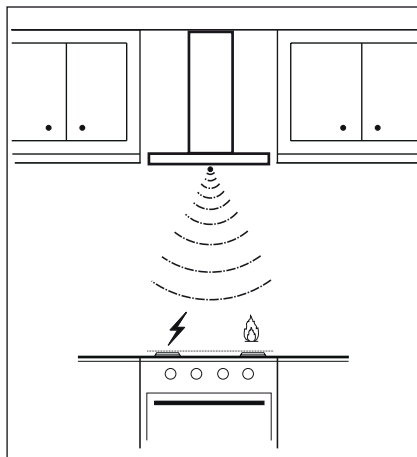
- Turn the hood off using the hood on/off button
- Press and hold the Sensor button for 8 seconds until the LED flashes as described:
 - 4 flashes indicate selection of the electric hob;
 - 2 flashes indicate selection of the gas hob;
- Remove power for 10 seconds and then reconnect it.

The calibration procedure is carried out every time the type of hob is changed.

Calibration procedure: every time the hood is turned on or the type of hob is changed, the sensor calibration procedure is run. During this time the hood must not be used for cooking or subjected to particularly intense smells, for example solvents or detergents.

This process requires:

- 13 minutes if the electric hob has been selected;
 - 1 minute if the gas hob has been selected;
- This phase is marked by flashing of the LED on the sensor button, if it has been pressed. Do not turn the motor on during calibration.



Warning: Do not spray directly on the grill cleaning products but only clean with a cloth soaked in detergent. Avoid cleaning the grill alcohol or silicone products.

6. LIGHTING

Warning: This appliance is fitted with a white LED lamp classed as 1M according to EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001 standards; maximum optical power emitted @439nm: 7μW. Do not look directly at the light through optical devices (binoculars, magnifying glasses...).

- For replacement contact technical support. ("To purchase contact technical support").

FÜR PERFEKTE ERGEBNISSE

Danke, dass Sie sich für dieses AEG Produkt entschieden haben. Wir haben es geschaffen, damit Sie viele Jahre von seiner ausgezeichneten Leistung und den innovativen Technologien, die Ihnen das Leben erleichtern, profitieren können. Es ist mit Funktionen ausgestattet, die in gewöhnlichen Geräten nicht vorhanden sind. Nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit zum Lesen, um seine Vorzüge kennen zu lernen.

ZUBEHÖR UND VERBRAUCHSMATERIALIEN

Im AEG Webshop finden Sie alles, was Sie für ein makelloses Aussehen und perfektes Funktionieren Ihrer AEG Geräte benötigen. Wir bieten auch ein umfangreiches Zubehörsortiment, das Ihre höchsten Qualitätsansprüche erfüllt, vom Profi-Kochgeschirr bis zu Besteckkörben, von Flaschenhaltern bis hin zu Wäschebeuteln für empfindliche Wäsche...



Besuchen Sie den Webshop unter:
www.aeg.com/shop

UMWELTTIPPS

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol ♻. Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern.

Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte. Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol  nicht mit dem Hausmüll.

Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.

KUNDENDIENST UND -BETREUUNG

Wir empfehlen die Verwendung von Originalersatzteilen.

Halten Sie folgende Angaben bereit, wenn Sie sich an den Kundendienst wenden.

Die Informationen finden Sie auf dem Typenschild.

Modell _____

Produkt-Nummer PNC _____

Seriennummer _____

1. EMPFEHLUNGEN UND HINWEISE

- Diese Gebrauchsanleitung gilt für mehrere Geräte-Ausführungen. Es ist möglich, dass einzelne Ausstattungsmerkmale beschrieben sind, die nicht auf Ihr Gerät zutreffen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf eine fehlerhafte und unsachgemäße Montage zurückzuführen sind.
- Der minimale Sicherheitsabstand zwischen Kochmulde und Haube muss 650 mm betragen (einige Modelle können an einer geringeren Höhe installiert werden, beziehen Sie sich dazu auf den Absatz Raumbedarf und Installation).
- Prüfen, ob die Netzspannung mit dem Wert auf dem im Haubeninneren angebrachten Schild übereinstimmt.
- Bei Geräten der Klasse I ist sicherzustellen, dass die elektrische Anlage des Wohnhauses über eine vorschriftsmäßige Erdung verfügt.
- Das Anschlussrohr der Haube zur Luftaustrittsöffnung muss einen Durchmesser von 120 mm oder darüber aufweisen. Der Rohrverlauf muss so kurz wie möglich sein.
- Die Haube darf an keine Entlüftungsschächte angeschlossen werden, in die Verbrennungsgase (Heizkessel, Kamine usw.) geleitet werden.
- Werden im Raum außer der Dunstabzugshaube andere, nicht elektrisch betriebene (z.B. gasbetriebene) Geräte verwendet, muss für eine ausreichende Belüftung gesorgt werden. Sollte die Küche diesbezüglich nicht entsprechen, ist an einer Außenwand eine Öffnung anzubringen, die Frischluftzufuhr gewährleistet. Der Gebrauch ist dann sachgemäß und sicher, wenn der max. Unterdruck des Raums nicht mehr als 0,04 mbar beträgt.
- Ein schadhafte Kabel muss vom Hersteller oder vom technischen Kundendienst ausgewechselt werden, damit jedes Risiko vermieden wird.
- Bei Anschluss der Haube an das Stromnetz muss ein zweipoliger Schalter mit einem Öffnungsweg von mindestens 3 mm zwischengeschaltet werden.
- Wenn die Anweisungen für die Installation für die Gaskochgeräts einen größeren Abstand oben angegeben, muss dies berücksichtigt werden. Vorschriften über die Entlastung der Luft müssen erfüllt sein.

2. BEDIENUNG

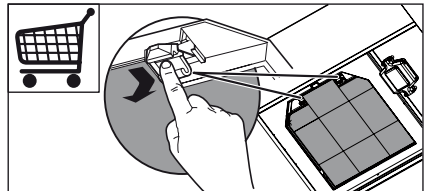
- Die Dunstabzugshaube ist ausschließlich zum Einsatz im privaten Haushalt und zur Beseitigung von Küchengerüchen vorgesehen.
- Unsachgemäßer Einsatz der Haube ist zu unterlassen.
- Große Flammen bei eingeschalteter Haube niemals unbedeckt lassen.
- Die Intensivität der Flamme ist so zu regulieren,

dass sie den Topfboden nicht überragt.

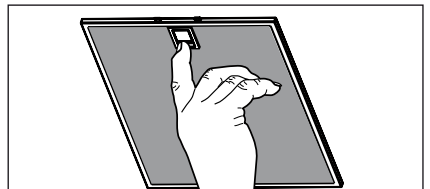
- Frittiergeräte müssen während des Gebrauchs stets beaufsichtigt werden: überhitztes Öl kann sich entzünden.
- Keine flambierten Speisen unter der Abzugshaube zubereiten: Brandgefahr.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen, auch Kindern, mit verminderten psychischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten, oder von Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse benutzt werden, sofern sie nicht von für ihre Sicherheit verantwortlichen Personen beaufsichtigt und beim Gebrauch des Geräts angeleitet werden.
- Kinder dürfen sich nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Geräts aufhalten und auf keinen Fall mit dem Gerät spielen.
- "ACHTUNG: Die zugänglichen Teile können sehr heiß werden, wenn sie mit Kochgeräten eingesetzt werden."

3. WARTUNG

- Bevor Wartungsarbeiten durchgeführt werden, muss die Stromzufuhr zur Haube unterbrochen werden, indem der Stecker gezogen oder der Hauptschalter abgeschaltet wird.
- Bei der Filterwartung müssen die vom Hersteller empfohlenen Zeiträume zum Austauschen der Filter genauestens eingehalten werden (Brandgefahr).
 - Geruchsfilter **W** Sie können weder gewaschen noch wiederverwendet werden und sind alle 4 Betriebsmonate bzw. bei starkem Einsatz auch häufiger auszutauschen.

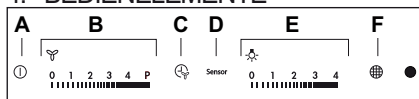


- Fettfilter **Z** Sie müssen nach 2-monatigem Betrieb bzw. bei starkem Einsatz auch häufiger gereinigt werden, was im Geschirrspüler möglich ist.



- Kontrollampen der Steuerungen, wo vorhanden.
- Zur Reinigung der Haubenflächen Wir empfehlen ein feuchtes Tuch und ein mildes Flüssigreinigungsmittel.

4. BEDIENELEMENTE



A: On/Off Haubenbetrieb

Mit Berühren der Taste bei ausgeschalteter Haube werden alle Funktionen beleuchtet (Intensität 50%) und freigegeben.

Mit Berühren der Taste bei eingeschalteter Haube werden alle Funktionen unterbunden (Motore Off + Beleuchtung Off)

B: Verwaltet die Motordrehzahl: 0-V1-V2-V3-V4-P

Mit Berühren des Bereichs wird der Motor bei der gewünschten Geschwindigkeit eingeschaltet.
P = Intensivgeschwindigkeit, auf 5 Minuten eingestellt, nach deren Ablauf wieder zur vorherigen Geschwindigkeit zurückgekehrt wird, wenn bei Motor Off aktiviert, erfolgt der Wechsel zu V1. Bei Berühren der gewünschten Geschwindigkeit wird diese im Vergleich zu den anderen Funktionen (Intensität 50%) stärker beleuchtet (Intensität 100%)

C: Funktion Delay

Aktiviert mit Berühren der Taste das um 10 Minuten verzögerte automatische Abschalten von Motor und Beleuchtung.

Nur bei eingeschaltetem Motor bei nicht intensiver Geschwindigkeit und Sensor = Off aktivierbar.

Aktiviert/Deaktiviert den Empfänger der Fernbedienung.

Bei 4 Sekunden langem Berühren der Taste und Fehlen anderer Alarme blinkt die LED wie folgt (Motore Off + Beleuchtung Off):

4 Sekunden für Aktivierung der Fernbedienung

2 Sekunden für Deaktivierung der Fernbedienung

D: Sensor.

In diesem Modus funktioniert die Haube für max. 5 Stunden automatisch und nach Ablauf dieser Frist wird der Motor ausgeschaltet. Die Haube ändert die Motordrehzahl auf Grundlage der Erfassungen des Sensors.

Die Tasten B und C funktionieren nicht, der Sensor wird durch Drücken der Taste oder Ausschalten der Haube deaktiviert.

E: Verwaltet die Lichtintensität: 0-L1-L2-L3-LMax

Mit Berühren des Bereichs schaltet sich die Beleuchtung mit der gewünschten Intensität ein.

Bei Berühren der gewünschten Lichtintensität wird diese im Vergleich zu den anderen Funktionen (Intensität 50%) stärker beleuchtet (Intensität 100%)

F: Filter-Reset: Führt durch Berühren der Taste bei ausgeschaltetem Motor+ Lichtintensität ein Reset des Filtersättigungsalarms aus

Nach 100 Betriebsstunden zeigt die bleibend eingeschaltete LED die Sättigung der Metallfilter an.

Nach 200 Betriebsstunden zeigt die blinkende LED die Sättigung der Aktivkohlefilter an.

Aktiviert/Deaktiviert den Sättigungsalarms des Aktivkohlefilters.

Bei 4 Sekunden langem Berühren der Taste und Fehlen anderer Alarme blinkt die LED wie folgt (Motore Off + Beleuchtung Off):

4 Sekunden für Aktivierung des Sättigungsalarms des Aktivkohlefilters

2 Sekunden für Deaktivierung des Sättigungsalarms des Aktivkohlefilters

Nach dem Anschluss der Haube an das Stromnetz, sind die Befehle nach 4 Sekunden aktiviert. Bei ausgeschalteter Haube wird keine Funktion visualisiert und nur der helle Teil des Steuerpanels ist sichtbar. Alles andere wird durch Berühren der Taste A beleuchtet (Intensität 50%). Die Steuerungen werden durch Berühren der betreffenden Funktion aktiviert, die daraufhin im Vergleich zu den anderen Haubenfunktionen (Intensität 50%) stärker beleuchtet wird (Intensität 100%).

Nachdem 10 Sekunden lang kein Befehl erfolgt ist, bleiben nur die selektierten Funktionen eingeschaltet (Intensität 100%) und die anderen werden ausgeschaltet (Intensität 50%). Nach 7 Stunden des Betriebs ohne Befehle schaltet sich die Haube aus (Motor Off + Beleuchtung Off). Von hier aus können Sie die Funktion für activating berühren, und die nächsten können Sie die gewünschte Funktion auszuwählen. Eine Funktion der Haube (Geschwindigkeit und Beleuchtung), kann nicht nur durch Berühren der Schalttafel, sondern auch durch Auflegen und zur gewünschten Funktion ziehen eines Fingers aktiviert werden. Wird das Ausschalten von Motor und Beleuchtung auf Null gesteuert, bleiben alle LEDs der Steuerungen zu 50% leuchtend, und sofern in den folgenden 10sec keine anderen Befehle gegeben werden, verlöschen alle LEDs, mit Ausnahme der LEDs "0", die noch weitere 15min eingeschaltet bleiben.

5. OPTIONEN DER ABZUGSHAUBE IM SENSOR-MODUS

Bei Funktion im Sensor-Modus sind zwei Arten von Kochfeldern möglich:

Elektrokochfeld; 

Gaskochfeld; 

Anfangs ist Elektrokochfeld selektiert. Dies kann mit der folgenden Prozedur geändert werden:

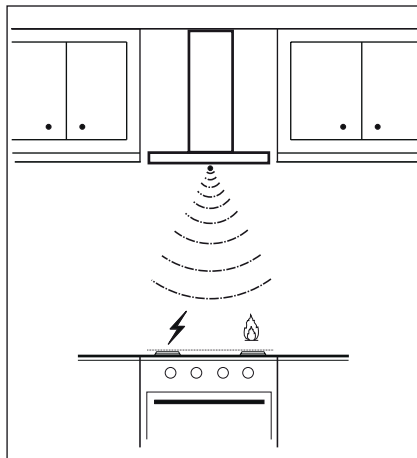
- Die Abzugshaube mit der On/Off Taste ausschalten
- Die Sensor-Taste 8 Sekunden lang drücken, bis die LED zur Bestätigung blinkt:
 - 4 Mal Blinken zeigt an, das Elektrokochfeld selektiert ist;
 - 2 Mal Blinken steht für Gaskochfeld;
- Unterbrechen Sie die Stromversorgung für 10 Sekunden und schließen Sie es wieder.

Bei jedem Wechsel des Kochfelds erfolgt eine Kalibrierprozedur.

Kalibrierprozedur: jedes Mal, wenn die Haube gespeist oder das Kochfeld gewechselt wird, erfolgt eine Kalibrierprozedur des Sensors, während der die Haube keinen Garprozessen oder sehr starken Gerüchen, wie Löse- oder Reinigungsmittel, ausgesetzt werden. Dieser Prozess erfordert jeweils die folgenden Zeiträume:

- 13min bei Selektion des Elektrokochfelds;
- 1 min bei Selektion des Gaskochfelds;

Dieser Vorgang wird durch Blinken der LED der Sensor-Taste angezeigt, wenn diese gedrückt wurde. Während des Kalibriervorgangs darf der Motor nicht eingeschaltet werden.



Achtung: Sprühen Sie niemals direkt auf dem Grill Putzmittel, sondern nur mit einem Tuch mit Reiniger getränkten sauber. Vermeiden Sie die Reinigung des Grills Alkohol oder Silikon.

6. BELEUCHTUNG

Achtung: Dieses Gerät ist mit einer weißen LED-Lampe der Klasse 1M gemäß EN 60825-1 ausgestattet: 1994 + A1:2002 + A2:2001; max. gelieferte Lichtleistung @439nm: 7µW. Nicht direkt mit optischen Instrumenten (Fernglas, Lupe, usw.) in das Licht schauen.

- Ersatz für Kunden-Support kontaktieren ("Für den Einkauf von Ersatzlampen bitte wenden Sie sich an den Kundendienst").

POUR DES RÉSULTATS PARFAITS

Merci d'avoir choisi ce produit AEG. Nous l'avons conçu pour qu'il vous offre des performances irréprochables pour longtemps, en intégrant des technologies innovantes qui vous simplifient la vie grâce à des caractéristiques que vous ne trouverez pas forcément sur des appareils ordinaires. Veuillez prendre quelques instants pour lire cette notice afin d'utiliser au mieux votre appareil.

ACCESSOIRES ET CONSOMMABLES

Dans la boutique en ligne d'AEG, vous trouverez tout ce qu'il vous faut pour que vos appareils AEG soient toujours impeccables et fonctionnent parfaitement, sans oublier une vaste gamme d'accessoires conçus et fabriqués selon les critères de qualité les plus élevés qui soient, des ustensiles de cuisine spécialisés aux range-couverts, des porte-bouteilles aux sacs à linge délicats...



Visitez notre boutique en ligne
www.aeg.com/shop

EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole ♻. Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet.

Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

SERVICE APRÈS-VENTE

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

Avant de contacter le service, assurez-vous de disposer des informations suivantes: Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique.

Modèle _____

PNC _____

Numéro de série _____

1. CONSEILS ET SUGGES TIONS

- La présente notice d'emploi vaut pour plusieurs versions de l'appareil. Elle peut contenir des descriptions d'accessoires ne figurant pas dans votre appareil.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage dû à une installation non correcte ou non conforme aux règles de l'art.
- La distance minimale de sécurité entre le plan de cuisson et la hotte doit être de 650 mm au moins.
- Vérifier que la tension du secteur correspond à la valeur qui figure sur la plaquette apposée à l'intérieur de la hotte.
- Pour les Appareils appartenant à 1^{re}ère Classe, veiller à ce que la mise à la terre de l'installation électrique domestique ait été effectuée conformément aux normes en vigueur.
- Connecter la hotte à la sortie d'air aspiré à l'aide d'une tuyauterie d'un diamètre égal ou supérieur à 120 mm. Le parcours de la tuyauterie doit être le plus court possible.
- Ne pas connecter la hotte à des conduites d'évacuation de fumées issues d'une combustion tel que (Chaudière, cheminée, etc...).
- Si vous utilisez des appareils qui ne fonctionnent pas à l'électricité dans la pièce où est installée la hotte (par exemple: des appareils fonctionnant au gaz), vous devez prévoir une aération suffisante du milieu. Si la cuisine en est dépourvue, pratiquez une ouverture qui communique avec l'extérieur pour garantir l'infiltration de l'air pur. Pour un emploi correct et sans risque, la dépression maximum dans la pièce ne doit pas dépasser 0,04 mbar.
- En cas d'endommagement du cordon d'alimentation, faites-le remplacer par le constructeur ou par le service après-vente, afin de prévenir tout risque.
- Brancher la hotte sur le secteur en interposant un interrupteur bipolaire avec ouverture des contacts d'au moins 3 mm.
- Si les instructions de montage pour la plaque de cuisson au gaz spécifient une plus grande distance indiquée ci-dessus, cela doit être pris en compte. Règlement concernant l'évacuation d'air doivent être remplis.

2. UTILISATION

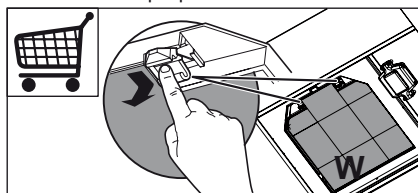
- La hotte a été conçue exclusivement pour l'usage domestique, dans le but d'éliminer les odeurs de la cuisine.
- Ne jamais utiliser abusivement la hotte.
- Ne pas laisser les flammes libres à forte intensité quand la hotte est en service.
- Toujours régler les flammes de manière à éviter toute sortie latérale de ces dernières par rapport

au fond des marmites.

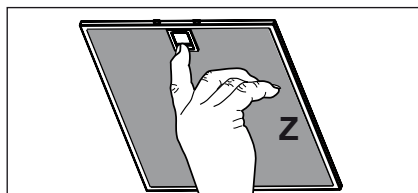
- Contrôler les friteuses lors de l'utilisation car l'huile surchauffée pourrait s'enflammer.
- Ne pas préparer d'aliments flambés sous la hotte de cuisine : risque d'incendie
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités psychiques, sensorielles ou mentales réduites, ni par des personnes n'ayant pas l'expérience et la connaissance de ce type d'appareils, à moins d'être sous le contrôle et la formation de personnes responsables de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- "ATTENTION : Les parties accessibles peuvent devenir très chaudes si utilisées avec des appareils de cuisson."

3. ENTRETIEN

- Avant de procéder à toute opération d'entretien, débrancher la hotte en retirant la fiche ou en actionnant l'interrupteur général.
- Effectuer un entretien scrupuleux et en temps dû des Filtrés, à la cadence conseillée (Risque d'incendie).
 - Filtre anti-odeur **W** Il ne sont pas lavables ni régénérables, il faut les remplacer au moins tous les 4 mois d'emploi ou plus fréquemment en cas d'emploi particulièrement intense.

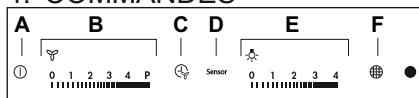


- Filtres anti-graisse **Z** Lavables au lave-vaisselle, ils doivent être lavés environ tous les 2 mois d'emploi ou plus fréquemment en cas d'emploi particulièrement intense.



- Voyants commandes si présents.
- Pour le nettoyage des surfaces de la hotte, il suffit d'utiliser un chiffon humide et détersif liquide neutre.

4. COMMANDES



A: On/Off Fonctions hotte.

En touchant la touche lorsque la hotte est éteinte, les fonctions s'éclairent (intensité 50%) et elles sont toutes validées. En touchant la touche lorsque la hotte est en fonction, la touche éteint toutes les fonctions en les invalidant (Moteur Off + Éclairage Off)

B: Gère la vitesse du moteur: 0-V1-V2-V3-V4-P

En touchant l'aire, le moteur démarre à la vitesse désirée. P = Vitesse Intensive, temporisée à 5 minutes, à la fin du délai, le système retourne à la vitesse précédente, si activée à partir de Moteur Off elle passe à V1. Au toucher de la vitesse désirée, son éclairage s'intensifie (intensité 100%) par rapport aux autres fonctions (intensité 50%)

C: Fonction Départ différé.

En touchant la touche, on active l'extinction automatique retardée de 10 minutes du moteur et du système d'éclairage. Activable seulement à partir du moteur allumé, vitesse non intensive et Sensor = Off.

Active/Désactive le récepteur de la Télécommande.

En touchant la touche pendant secondes (Moteur Off + Éclairage Off), en l'absence d'autres alarmes, la led clignote pendant: 4 secondes en indiquant l'activation de la télécommande 2 secondes, en indiquant la désactivation de la télécommande.

D: Sensor.

Dans ce mode, la hotte fonctionne en mode automatique pendant un maximum de 5 heures, à la fin la fonction éteint le moteur. La hotte modifie la vitesse sur la base de ce qui est perçu par le capteur. Les touches B et C ne fonctionnent pas, désactiver en appuyant sur la touche ou en éteignant la hotte.

E: Gère l'Intensité de l'éclairage: 0-L1-L2-L3-LMax

En touchant l'aire, l'éclairage s'allume

à l'intensité désirée. Lorsqu'on touche l'Intensité éclairage désirée, celle-ci s'éclairera davantage (intensité 100%) par rapport aux autres fonctions (Intensité 50%)

F: Restauration filtres Effectue la restauration de l'alarme de saturation filtres en touchant la touche lorsque le moteur est arrêté.

Après 100 heures de fonctionnement, la led est allumée fixe pour signaler la saturation des filtres métalliques. Après 200 heures de fonctionnement, la led clignote pour signaler la saturation des filtres à charbon actif.

Active / Désactive l'alarme de saturation filtres à charbon actif

En touchant la touche pendant 4 secondes (Moteur Off + Éclairage Off), en l'absence d'autres alarmes, la led clignote pendant: 4 secondes, en indiquant l'activation Alarmes filtres à charbon 2 secondes, en indiquant la désactivation Alarmes filtres à charbon

Au branchement de la hotte au secteur électrique, les commandes seront validées après environ 4 secondes. Durant cette période, la led "0" de la touche moteur clignote. Lorsque la hotte est éteinte, aucune fonction ne s'affiche, seule la partie en clair du panneau des commandes est visible. Tout le reste s'éclaire, (intensité 50%) en touchant la touche A. Les commandes s'activent en touchant la fonction sélectionnée qui s'éclairera davantage (intensité 100%) par rapport aux autres fonctions de la hotte (intensité 50%). Après 10 secondes d'absence de commandes, seules les fonctions sélectionnées demeureront allumées (intensité 100%) en éteignant tout le reste (intensité 50%). Après 7 heures d'utilisation en l'absence de commandes, la hotte s'éteint (Moteur Off + Éclairage Off), à partir de cette situation il suffira de toucher pour valider de nouveau les fonctions, un second toucher vous permettra de sélectionner la fonction désirée.

Vous pouvez activer une fonction de la hotte (Vitesse et Éclairage) non seulement en touchant le tableau des commandes, mais

aussi en y appuyant le doigt et en le faisant coulisser vers la fonction choisie, sans le soulever. Si vous commandez l'extinction du moteur et de l'éclairage, en les plaçant à zéro, toutes les leds des commandes demeurent allumées à 50% et si aucune autre commande n'est donnée durant les 10 secondes suivantes, toutes les leds seront éteintes à l'exception des leds "0", qui demeureront allumées pendant encore 15 minutes.

5. OPTIONS HOTTE MODE SENSOR

Dans le fonctionnement en mode Sensor, le type de plaque utilisée a une influence. Deux possibilités ont été prévues:

Plaque électrique; ⚡

Plaque à gaz; 🔥

Àu départ, la plaque sélectionnée est la plaque électrique, pour commuter, suivre la marche ci-dessous:

- Éteindre la hotte en intervenant sur la touche on/off hotte
- Garder appuyée la touche Sensor pendant 8 secondes jusqu'à ce que le led clignote:
 - 4 clignotements indiquent la sélection de la plaque électrique;
 - 2 clignotements pour la plaque à gaz;
- Couper l'alimentation pendant 10 secondes, puis la rebrancher.

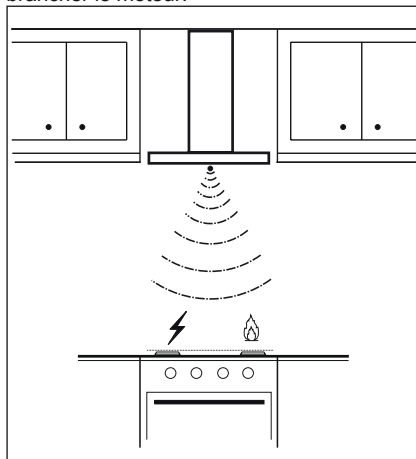
À chaque changement du type de plaque, une procédure d'étalonnage est effectuée.

Procédure d'étalonnage: Chaque fois que la plaque est alimentée ou à chaque commutation de la plaque de cuisson, la procédure d'étalonnage du capteur s'active, durant laquelle la hotte ne doit pas être exposée à des processus de cuisson, ni investie par des odeurs particulièrement intenses, comme des solvants ou des détergents.

Ce processus prévoit un temps de :

- 13 min si la plaque électrique est sélectionnée;

- 1 min si la plaque à gaz est sélectionnée; Cette phase est signalée par le clignotement de la led de la touche sensor, si cette touche a été appuyée. Durant l'étalonnage, ne pas brancher le moteur.



Attention: Ne pas vaporiser directement sur la grille des produits de nettoyage, mais la nettoyer exclusivement avec un chiffon imprégné de détergent. Pour le nettoyage de la grille, éviter les produits à base d'alcool ou de silicone

6. ÉCLAIRAGE

Attention : Cet appareil est doté d'une lumière LED blanche de classe 1M conformément à la norme EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001 : puissance optique maximum émise à 439nm : 7µW. Ne pas observer directement avec des instruments optiques (jumelles, lentilles grossissantes...).

- Pour le remplacement, contacter le service après-vente. (« Pour l'achat, s'adresser au service après-vente »).

VOOR PERFECTE RESULTATEN

Bedankt dat u voor dit AEG product heeft gekozen. Dit apparaat is ontworpen om vele jaren uitstekend te presteren, met innovatieve technologieën die het leven gemakkelijker helpen maken – functies die gewone apparaten wellicht niet hebben. Neem een paar minuten de tijd om het door te lezen zodat u er optimaal van kunt profiteren.

ACCESSOIRES EN VERBRUIKSARTIKELN

In de AEG webshop vindt u alles wat u nodig heeft om al uw apparaten van AEG mooi te houden en perfect te laten functioneren. Ook vindt u hier een groot aantal accessoires die zijn ontworpen en gebouwd volgens de hoge kwaliteitsnormen die u verwacht, van speciaal kookgerei tot bestekmandjes en van flessenhouders tot waszakken...



Bezoek de webshop op:
www.aeg.com/shop

MILIEUBESCHERMING

Recycle de materialen met het symbool ♻. Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recyclen.

Help om het milieu en de volksgezondheid te beschermen en recycle het afval van elektrische en elektronische apparaten. Gooi apparaten gemarkeerd met het symbool  niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het product naar het milieustation bij u in de buurt of neem contact op met de gemeente.

KLANTENSERVICE

Wij raden altijd het gebruik van originele onderdelen aan.

Zorg er als u contact opneemt met de klantenservice voor dat u de volgende gegevens bij de hand hebt.

De informatie staat op het typeplaatje.

Model _____

PRODUCTNUMMER _____

Serienummer _____

1. ADVIEZEN EN SUGGESTIES

- Deze gebruiksaanwijzing geldt voor verschillende uitvoeringen van het apparaat. Het is mogelijk dat er een aantal kenmerken worden beschreven die niet van toepassing zijn op uw apparaat.
- De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die voortkomt uit onjuiste of niet overeenkomstig de regels der kunst uitgevoerde installaties.
- De minimale veiligheidsafstand tussen de kookplaat en de wasemkap bedraagt 650 mm (sommige modellen kunnen lager worden geïnstalleerd, raadpleeg de paragrafen afmetingen en installatie).
- Controleer of de netspanning correspondeert met de spanning die aangegeven is op het plaatje aan de binnenkant van de wasemkap.
- Voor apparaten van klasse I dient u zich ervan te verzekeren dat het elektriciteitsnet in uw huis over een goede aarding beschikt.
- Verbind de wasemkap met de luchtuitlaat door middel van een leiding met een diameter van 120 mm of groter. De leiding moet een zo kort mogelijke route afleggen.
- Sluit de wasemkap niet aan op afvoerpijpen van rook die geproduceerd is door verbranding (verwarmingsketels, open haarden etc.).
- Als er in het vertrek zowel de wasemkap als apparaten die niet op elektriciteit werken (bijvoorbeeld gasapparaten) worden gebruikt, moet ervoor worden gezorgd dat het vertrek voldoende geventileerd wordt. Indien de keuken geen gat in de buitenmuur heeft om de aanvoer van schone lucht te garanderen, dient dit gemaakt te worden. Een juist gebruik zonder gevaren wordt verkregen wanneer de maximale onderdruk in het vertrek niet hoger is dan 0,04 mbar.
- Om elk risico te voorkomen moet een beschadigde voedingskabel door de fabrikant of door de technische servicedienst worden vervangen.
- Sluit de wasemkap aan op de netspanning met een tweepolige schakelaar ertussen met een opening tussen de contacten van tenminste 3 mm.
- Als de instructies voor installaties voor de gaskooktoestel een grotere afstand bovenaan geven, moet rekening worden gehouden. Alle voorschriften betreffende de afvoer van lucht moeten in acht worden genomen.

2. GEBRUIK

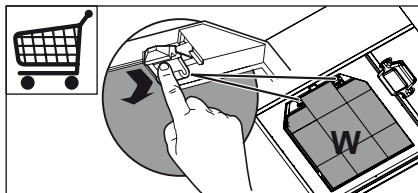
- De wasemkap is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik, voor het elimineren van kookgeuren. Gebruik de kap nooit op oneigenlijke wijze.
- Laat geen hoog brandende branders onbedekt onder de wasemkap terwijl deze in werking is.
- Regel de vlammen altijd zo dat ze niet langs de

pannen omhoogkomen.

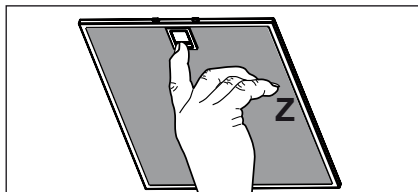
- Controleer frituurpannen tijdens het gebruik: de oververhitte olie zou vlam kunnen vatten.
- Er mag niet onder de afzuigkap geflambeerd worden; brandgevaar
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte psychische, sensorische en geestelijke vermogens, of door personen zonder ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat door personen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- "LET OP: de toegankelijke onderdelen kunnen erg warm worden als ze met kookapparaten worden gebruikt."

3. ONDERHOUD

- Alvorens onderhoudswerkzaamheden uit te voeren, moet de wasemkap uitgeschakeld worden door de stekker uit het stopcontact te halen of de hoofdschakelaar om te zetten.
- Voer het onderhoud van de filters altijd tijdig en nauwgezet uit, volgens de aanbevolen intervallen (Brandgevaar).
 - 4Geurfilter **W** De filters kunnen niet gewassen en niet geregenereerd worden en dienen bij gebruik van de kap tenminste eens in de 4 maanden of, bij bijzonder intensief gebruik, vaker te worden vervangen..

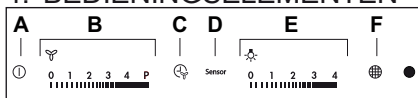


- Vetfilters **Z** De filters moeten eens in de 2 maanden of, bij bijzonder intensief gebruik, vaker gereinigd worden, en kunnen ook in de vaatwasmachine worden gewassen..



- Lampjes bedieningen, indien aanwezig
- Om de oppervlakken van de kap schoon te maken is het voldoende een vochtige doek en een neutraal reinigingsmiddel te gebruiken.

4. BEDIENINGSELEMENTEN



A: Aan/Uit functies afzuigkap.

Als de toets bij uitgeschakelde afzuigkap wordt aangeraakt, gaan de functielampjes branden (lichtsterkte 50%) en worden alle functies ingeschakeld. Als de toets bij werkende afzuigkap wordt aangeraakt, gaat de kap uit en worden alle functies uitgeschakeld (motor uit + verlichting uit).

B: Beheer snelheid motor:

0-V1-V2-V3-V4-P

Bij aanraking van de zone wordt de motor op de gewenste snelheid ingeschakeld. P = hoge snelheid, ingesteld op 5 minuten. Na deze periode keert het systeem terug naar de eerder ingestelde snelheid. Als deze functie bij uitgeschakelde motor is geactiveerd, dan wordt op V1 overgegaan. Wanneer de gewenste snelheid wordt aangeraakt, licht deze sterker op (lichtsterkte 100%) dan de andere functies (lichtsterkte 50%).

C: Delay-functie.

Bij aanraking van de toets wordt de met 10 minuten vertraagde automatische uitschakeling van de motor en van de verlichting geactiveerd. Deze functie kan alleen bij ingeschakelde motor worden geactiveerd en als de hoge snelheid niet ingeschakeld is en de sensor op 'uit' staat.

In- / uitschakeling van de ontvanger van de afstandsbediening.

Als de toets 4 seconden wordt aangeraakt (motor uit + verlichting uit), gaat de led bij afwezigheid van andere alarmen knipperen gedurende:

4 seconden om de inschakeling van de afstandsbediening aan te geven
2 seconden om de uitschakeling van de afstandsbediening aan te geven

D: Sensor.

In deze modus werkt de afzuigkap in de automatische modus gedurende maximaal 5 uur. Na deze periode schakelt de functie de motor uit. De afzuigkap past de snelheid van

de motor aan op basis van de waarneming van de sensor. De toetsen B en C werken niet. De functie wordt uitgeschakeld door op de toets te drukken of door de afzuigkap uit te schakelen.

E: Beheer lichtsterkte:

0-L1-L2-L3-LMax.

Bij aanraking van de zone gaan de lichten op de gewenste lichtsterkte branden. Als de gewenste lichtsterkte wordt aangeraakt, licht deze sterker op (lichtsterkte 100%) dan de andere functies (lichtsterkte 50%).

F: Reset filters Reset het alarm filters verzadigd, als de toets bij uitgeschakelde motor wordt aangeraakt.

Na 100 bedrijfsuren gaat de led voortdurend branden om de verzadiging van de metalen filters te signaleren. Na 200 bedrijfsuren gaat de led knipperen om de verzadiging van de actieve koolstoffilters te signaleren.

In- / uitschakeling van het alarm verzadiging actieve koolstoffilters.

Als de toets 4 seconden wordt aangeraakt (motor uit + verlichting uit), gaat de led bij afwezigheid van andere alarmen knipperen gedurende:

4 seconden om de inschakeling van het alarm koolstoffilters aan te geven
2 seconden om de uitschakeling van het alarm koolstoffilters aan te geven

Nadat de afzuigkap op het elektriciteitsnet is aangesloten, worden de bedieningen na ongeveer 4 seconden ingeschakeld. In deze periode gaat de led '0' van de toets motor knipperen. Bij uitgeschakelde afzuigkap wordt geen enkele functie weergegeven. Alleen het lichte gedeelte van het bedieningspaneel is zichtbaar. De rest gaat branden (lichtsterkte 50%) bij aanraking van de toets A. De bedieningen worden geactiveerd door de gekozen functie aan te raken die sterker gaat branden (lichtsterkte 100%) dan de andere functies van de afzuigkap (lichtsterkte 50%).

Als gedurende 10 seconden geen bedieningen worden aangeraakt, blijven alleen de geselecteerde functies branden (lichtsterkte 100%) en gaat de rest uit (lichtsterkte 50%). Als na 7 gebruiksuren geen bedieningen zijn

aangeraakt, gaat de afzuigkap uit (motor uit + verlichting uit). Vanuit deze situatie kunnen alle functies met één aanraking weer worden ingeschakeld, daarna kan de gewenste functie worden geselecteerd. Niet alleen door het bedieningspaneel aan te raken kan een functie van de afzuigkap worden geselecteerd (snelheid en verlichting), maar ook door de vinger erop te zetten en naar de gekozen functie te schuiven zonder de vinger op te tillen. Als de motor en de verlichting worden uitgeschakeld door ze op nul in te stellen, blijven alle leds van de bedieningen voor 50% branden. Als er binnen 10 seconden geen andere bedieningen zijn, gaan alle leds uit, behalve de leds '0', die nog 15 minuten blijven branden.

5. OPTIES AFZUIGKAP SENSORMODUS

Tijdens de werking in de sensormodus is het type kookplaat van invloed. Er zijn twee mogelijkheden:

Elektrische kookplaat; 

Kookplaat op gas; 

Aanvankelijk is de elektrische kookplaat geselecteerd. Volg onderstaande procedure om dit te veranderen:

- Zet de afzuigkap uit met de toets aan/uit afzuigkap
- Houd de toets sensor 8 seconden ingedrukt totdat de led gaat knipperen:
 - 4 maal knipperen geeft aan dat de elektrische kookplaat geselecteerd is;
 - 2 maal knipperen geeft aan dat de kookplaat op gas geselecteerd is;
- Sluit de elektrische voeding 10 seconden af en sluit hem weer aan.

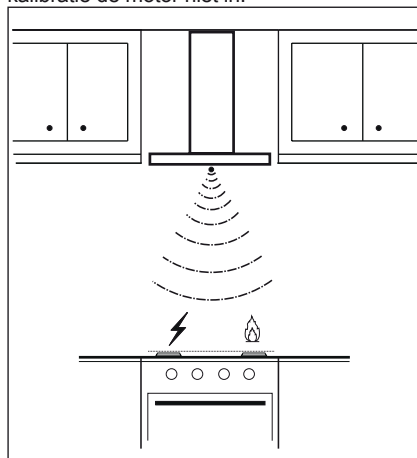
Telkens wanneer het type kookplaat wordt gewijzigd, wordt de kalibratieprocedure uitgevoerd.

Kalibratieprocedure: telkens wanneer de afzuigkap wordt gevoed of wanneer het type kookplaat wordt gewijzigd, wordt de kalibratieprocedure van de sensor geactiveerd. Tijdens deze procedure mag

de afzuigkap niet aan kookprocessen worden onderworpen of aan zeer sterke geuren, bijvoorbeeld van oplosmiddelen of schoonmaakmiddelen, worden blootgesteld. Dit proces heeft een duur van:

- 13 min als de elektrische kookplaat is geselecteerd;
- 1 min als de kookplaat op gas is geselecteerd;

Deze fase wordt signaleerd door het knipperen van de led van de sensortoets, als deze is ingedrukt. Schakel tijdens de kalibratie de motor niet in.



Let op: spuit geen schoonmaakproducten direct op het rooster, maar maak het alleen schoon met een met een schoonmaakmiddel bevochtigde doek. Maak het rooster niet schoon met schoonmaakmiddelen met alcohol of siliconen.

6. VERLICHTING

Let op: dit apparaat is voorzien van een wit ledlampje van de klasse 1 M volgens de norm EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001; maximaal uitgestraald optisch vermogen bij 439 nm: 7µW. Niet direct met optische instrumenten (verrekijker, vergrootglas...) waarnemen.

- Neem voor de vervanging contact op met de klantenservice. ('Wend u voor de aankoop tot de klantenservice').

PARA OBTENER RESULTADOS PERFECTOS

Gracias por escoger este producto AEG. Lo hemos creado para ofrecerle un rendimiento impecable durante muchos años, con tecnologías innovadoras que le facilitarán la vida: características que probablemente no encontrará en electrodomésticos corrientes. Lea durante algunos minutos este documento para aprovechar al máximo este electrodoméstico..

ACCESORIOS Y CONSUMIBLES

En la página web de AEG, encontrará todo lo necesario para la perfecta limpieza y funcionamiento de todos sus electrodomésticos AEG. Junto con una amplia gama de accesorios diseñados y fabricados conforme a los elevados estándares de calidad característicos de la marca, desde utensilios de cocina especializados a cestos de cubiertos, desde portabotellas a bolsas para el lavado de prendas delicadas...



Visite la tienda virtual en:
www.aeg.com/shop

ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo ♻. Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje.

Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No deseche los aparatos marcados con el símbolo  junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.

ATENCIÓN Y SERVICIO AL CLIENTE

Le recomendamos que utilice recambios originales.

Al contactar con Servicio, cerciórese de tener la siguiente información a la mano. La información se puede encontrar en la placa de datos técnicos.

Modelo _____

Número de producto (PNC) _____

Número de serie _____

1. CONSEJOS Y SUGERENCIAS

- Las presentes instrucciones de servicio son válidas para diferentes modelos de aparato; por ello puede ser posible que se describan detalles y características de equipamiento que no concuerden íntegramente con las de su aparato concreto.
- El fabricante declina cualquier responsabilidad debida a los daños provocados por una instalación incorrecta o no conforme con las reglas.
- La distancia mínima de seguridad entre la encimera y la campana debe ser de 650mm (algunos modelos pueden ser instalados a una altura por debajo, se refieren al párrafo huella y la instalación).
- Comprobar que la tensión de red corresponda a la indicada en la placa situada en el interior de la campana.
- Para los aparatos Clase I asegurarse de que la instalación eléctrica doméstica posea una toma de tierra eficaz.
- Conectar la campana a la salida del aire de aspiración mediante un tubo de 120mm de diámetro como mínimo. El recorrido del tubo debe ser lo más corto posible.
- No conectar la campana a tubos de descarga de humos producidos por combustión (calderas, chimeneas, etc.).
- En el caso que en la cocina se utilice de manera simultánea la campana y otros aparatos no eléctricos (por ejemplo aparatos de gas), debe existir un sistema de ventilación suficiente para todo el ambiente. Si la cocina no posee un orificio que comunique con el exterior, hay que realizarlo para garantizar el recambio del aire. Un uso propio y sin riesgos se obtiene cuando la depresión máxima del local no supera los 0,04 mBar.
- En el caso se dañe el cable de alimentación, éste debe ser sustituido por el constructor o por el servicio de asistencia técnica, para prevenir cualquier riesgo.
- Conectar la campana a la red de alimentación eléctrica instalando un interruptor bipolar con apertura de los contactos de 3 mm como mínimo.
- Si las instrucciones de instalación del dispositivo de cocción de gas sugieren la necesidad de una distancia mayor que la indicada anteriormente, es necesario tenerlas en cuenta. Es necesario respetar todas las normativas relativas al conducto de descarga del aire.

2. USO

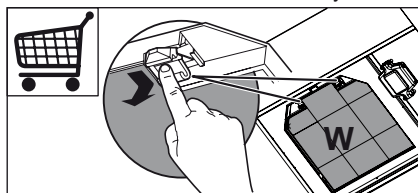
- La campana ha sido concebida exclusivamente para un uso doméstico, para eliminar los olores de la cocina. No utilizarla de manera

inadecuada.

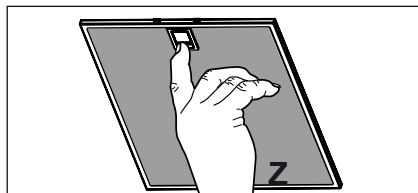
- No dejar llamas libres de fuerte intensidad mientras la campana esté funcionando.
- Regular siempre las llamas de manera que éstas no sobresalgan lateralmente con respecto al fondo de las ollas.
- Controlar las freidoras durante su uso: el aceite muy caliente se puede inflamar.
- No flambear bajo la campana extractora.
- Este aparato no tiene que ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades psíquicas, sensoriales o mentales reducidas, o bien por personas sin experiencia y conocimientos en la materia, a menos que no lo hagan bajo el control, o instruidos, por personas responsables de su seguridad.
- Controlar que los niños no jueguen con el aparato.
- "ATENCIÓN: Las partes accesibles pueden calentarse mucho si utilizadas con aparatos de cocción."

3. MANTENIMIENTO

- Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, desenchufar la campana de la red eléctrica o apagar el interruptor general.
- Efectuar un mantenimiento escrupuloso e inmediato de los filtros, según los intervalos de tiempo aconsejados (riesgo de incendio).
 - Filtros antiolor **W** No se pueden lavar ni regenerar, se deben cambiar cada 4 meses o más a menudo si su uso es muy intenso.

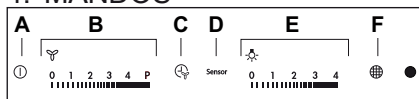


- Filtros antigrasa **Z** Se pueden lavar en el lavavajillas y requieren un lavado cada 2 meses aproximadamente o más a menudo si su uso es muy intenso.



- Luces testigo mandos donde estén presentes.
- Para limpiar las superficies de la campana es suficiente utilizar un trapo mojado y detergente líquido neutro.

4. MANDOS



A: On/off Funciones Campana.

Tocando il tasto a Cappa spenta si illuminano (intensità 50%) e vengono abilitate tutte le funzioni.

Tocando il tasto a Cappa funzionante spegne disabilitando tutte le funzioni (Motore Off + Luci Off).

B: Governa la velocità del motore: 0-V1-V2-V3-V4-P.

Tocando el área se activa el motor a la velocidad deseada. P= Velocidad intensiva, temporizada en 5 minutos, al final del tiempo el sistema regresa a la velocidad precedente, si se activa desde motor off pasa a V1. Al tocar la velocidad deseada, ésta se iluminará más intensamente (intensidad 100%) respecto a las otras funciones (intensidad 50%).

C: Función Delay.

Tocando la tecla se activa el apagado automático retrasado del motor y de la instalación de Iluminación en 10 minutos. Sólo se puede activar con el motor encendido, velocidad no intensiva y sensor = Off.

Activa/Desactiva el receptor del telecomando.

Tocando la tecla por 4 segundos (motor off+luces off) en ausencia de otras alarmas, el led parpadea por:

4 segundos indicando la activación del telecomando

2 segundos indicando la desactivación del telecomando

D: Sensor.

En esta modalidad la campana funciona de manera automática por un máximo de 5 horas, al final la función apaga el motor. La campana modifica la velocidad del motor según lo percibido por el sensor.

Las teclas B y C no funcionan, se desactiva presionando la Tecla o apagando la campana.

E: Governa la intensità della luce: 0-L1-L2-L3-LMax.

Tocando el área se encienden las luces a la intensidad deseada. Al tocar la intensidad de la luz deseada, ésta se iluminará más intensamente (intensidad 100%) respecto a las otras funciones (intensidad 50%).

F: Reset filtros Efectúa el reset de la alarma Saturación filtros tocando la tecla con el motor apagado.

Después de 100 horas de funcionamiento el led está encendido fijo para señalar la saturación de los filtros metálicos. Después de 200 horas de funcionamiento el led parpadea para señalar la saturación de los filtros al carbono activo.

Activa/Desactiva alarma de saturación filtros al carbono activo.

Tocando la tecla por 4 segundos (motor off+luces off) en ausencia de otras alarmas, el led parpadea por:

4 segundos indicando la activación alarmas filtros al carbono

2 segundos indicando la desactivación alarmas filtros al carbono

Después de haber conectado la campana a la red eléctrica, los mandos serán habilitados después de aproximadamente 4 segundos. En dicho período parpadea el led "0" de la tecla motor. Con la campana apagada no se visualiza ninguna función, está visible sólo la parte en claro del panel de mandos. Todo el resto se iluminará (intensidad 50%) tocando la tecla A. Los mandos se activan al tocar la función seleccionada que se iluminará más intensamente (intensidad 100%) respecto a las otras funciones de la campana (intensidad 50%). Después de 10 segundos de ausencia de mandos, permanecerán encendidas sólo las funciones seleccionadas (intensidad 100%) apagando todo el resto (intensidad 50%). Después de 7 horas de uso en ausencia de mandos la campana se apaga (motor off+luces off), desde esta situación con un toque se rehabilitan las funciones, al toque sucesivo es posible seleccionar la función deseada. Es posible activar una función de la campana, (velocidad y luz), no sólo

tocando el tablero de mandos sino que además apoyando el dedo y desplazándolo hacia la función seleccionada sin levantarlo. Si se manda el apagado del motor y luces, llevándolos a cero, permanecen encendidos al 50% todos los leds de los mandos y si no hay otros mandos en los sucesivos 10 segundos, todos los leds se apagarán a excepción de los leds "0", que permanecerán on por otros 15 minutos.

5. OPCIONES CAMPANA MODALIDAD SENSORES

En el funcionamiento en modalidad Sensor influye el tipo de plano utilizado, se han previsto dos posibilidades:

Plano eléctrico; 

Plano de gas; 

Inicialmente seleccionado el piano eléctrico, a cambio que debe seguir los siguientes pasos:

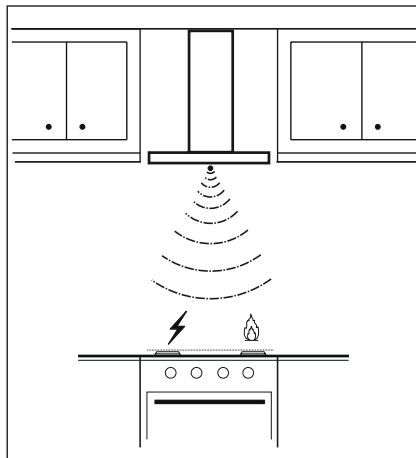
- Apague la campana con la tecla de encendido / apagado campana
- Mantener presionada la tecla Sensor por 8 segundos hasta el parpadeo del led:
 - 4 parpadeos indican la selección del plano eléctrico;
 - 2 parpadeos para el plano de gas;
- Quitar la alimentación por 10 segundos y luego volverla a conectar.

Cada vez que se cambia el tipo de plano, se ejecuta el procedimiento de calibrado.

Procedimiento de calibrado: cada vez que la campana es alimentada o se cambia el plano de cocción se activa el procedimiento de calibrado del sensor, durante el cual la campana no debe quedar expuesta a procesos de cocción o ser atacada por olores particularmente intensos, tipo solventes o detergentes.

Dicho proceso prevé un tiempo de:

- 13min si está seleccionado el plano eléctrico;
 - 1 min si está seleccionado el plano de gas;
- Esta fase está marcada por el parpadeo del led de la tecla sensor si ha sido presionada. Durante el calibrado no encender el motor.



Atención: no rociar directamente en la rejilla los productos de limpieza, sino que limpiarla únicamente con paños humedecidos con detergente. Evitar para la limpieza de la rejilla productos alcohólicos o silicónicos.

6. ILUMINACIÓN

Atención: Este aparato está provisto de una luz LED blanca de clase 1 M según la norma EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001; máxima potencia óptica emitida@439nm: 7μW. No observar directamente con instrumentos ópticos (catalejo, lupa..)

- Para la sustitución ponerse en contacto con la asistencia técnica. ("Para la compra dirigirse a la asistencia técnica").

PARA RESULTADOS PERFEITOS

Obrigado por escolher este produto AEG. Criámo-lo para lhe oferecer um desempenho impecável durante vários anos, com tecnologias inovadoras que tornam a sua vida mais fácil – funcionalidades que poderá não encontrar em aparelhos comuns. Continue a ler durante alguns minutos para tirar o máximo partido do produto.

ACESSÓRIOS E CONSUMÍVEIS

Na loja da AEG na Internet, encontrará tudo aquilo de que necessita para manter os seus aparelhos AEG a funcionarem na perfeição. A par de uma vasta gama de acessórios projectados e concebidos de acordo com os padrões de elevada qualidade que esperaria, de tachos especiais a cestos de talheres, de suportes para garrafas a delicados sacos para roupa...



Visite a loja na Internet em:
www.aeg.com/shop

PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

Recicle os materiais que apresentem o símbolo ♻. Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem.

Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. Não elimine os aparelhos que tenham o símbolo  juntamente com os resíduos domésticos. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.

APOIO AO CLIENTE E ASSISTÊNCIA

Recomendamos a utilização de peças originais.

Quando contactar a Assistência, certifique-se de que tem os seguintes dados disponíveis.

A informação encontra-se na placa de características.

Modelo _____

PNC _____

Número de série _____

1. CONSELHOS E SUGESTÕES

- Estas instruções de serviço aplicam-se a vários modelos de aparelhos. É por isso, possível que se encontrem descritas várias características de equipamento que não dizem respeito ao seu aparelho.
- O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade pelos danos decorrentes de uma instalação não correcta ou feita não em conformidade com as normas da boa técnica.
- A distância mínima de segurança entre a placa de cozedura e o exaustor deve ser de 650 mm (alguns modelos podem ser instalados a uma altura inferior, números referem-se a pegada e instalação).
- Verifique se a tensão da rede coincide com a indicada na placa de características aplicada no interior do exaustor.
- Para os aparelhos de Classe Ia, certifique-se de que a instalação doméstica garanta uma descarga correcta à terra.
- Ligue o exaustor à saída do ar aspirado utilizando um tubo de diâmetro igual ou superior a 120 mm. O percurso do tubo deve ser o mais breve possível.
- Não ligue o exaustor a tubos de descarga de fumaça produzida por combustão (caldeiras, lareiras, etc...).
- Caso no mesmo local sejam utilizados quer o exaustor, quer aparelhos não accionados pela corrente eléctrica (por exemplo, aparelhos alimentados a gás), será preciso providenciar uma ventilação suficiente do aposento. Se a cozinha não possuir uma abertura que comunique com o exterior, providencie a sua realização para garantir a entrada de ar limpo. Para um emprego apropriado e sem riscos é necessário que a depressão máxima do local não ultrapase 0,04 mBar.
- o caso de danos no cabo de alimentação, é necessário mandá-lo substituir ao fabricante ou ao serviço de assistência técnica, a fim de prevenir quaisquer riscos.
- Ligue o exaustor à rede de alimentação eléctrica intercalando um interruptor bipolar com abertura mínima entre os contactos de 3 mm.
- Se as instruções de instalação do dispositivo de cozedura gás sugerem a necessidade de uma distância maior do que o indicado acima, é necessário ter em conta. É necessário respeitar todas as normas referentes às descargas de ar.

2. USO

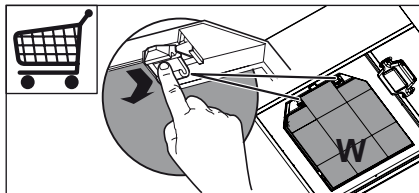
- O exaustor foi projectado para ser utilizado exclusivamente em ambientes domésticos, sendo a sua finalidade a de reduzir os odores de cozedura. Não utilize o aparelho de maneira imprópria.
- As chamas de forte intensidade não devem ficar descobertas enquanto o exaustor estiver a funcionar.
- Regule sempre as chamas de maneira que não

sobressaiam do fundo das panelas.

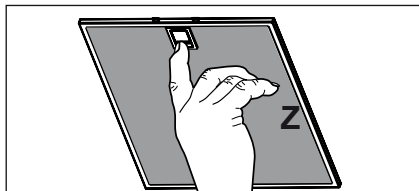
- Mantenha as frigideiras sob controlo durante o uso: o óleo excessivamente aquecido pode inflamar-se.
- No prepare alimentos flamejados sob o exaustor. Perigo de incêndio!
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) diminuídas psíquica, sensorial ou mentalmente nem por indivíduos sem experiência e conhecimento, salvo se vigiados ou instruídos para utilização do aparelho por pessoas responsáveis pela respectiva segurança.
- As crianças devem ser vigiadas no sentido de assegurar que não brinquem com o aparelho.
- "ATENÇÃO! As partes acessíveis podem aquecer muito, se forem utilizadas com aparelhos de cozedura".

3. MANUTENÇÃO

- Antes de efectuar qualquer operação de manutenção, desligue o exaustor tirando a ficha da tomada de corrente ou desligando o interruptor geral.
- Faça uma manutenção atenta e rápida dos filtros, respeitando os intervalos aconselhados (risco de incêndio).
 - Filtro anti-odor **W** Não pode ser lavado e não é regenerável, devendo ser substituído de 4 em 4 meses de utilização ou com maior frequência, se o aparelho for utilizado com muita intensidade.

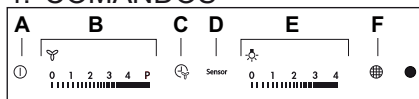


- Filtros antigordura **Z** Podem ser lavados em máquinas de lavar louça. A operação de lavagem deve ser feita de 2 em 2 meses de utilização, aproximadamente; com maior frequência se o aparelho for utilizado com muita intensidade.



- Indicadores luminosos, onde disponíveis.
- Para limpar as superfícies do exaustor, é suficiente utilizar um pano húmido e detergente líquido neutro.

4. COMANDOS



A: On/Off Funções do exaustor

Tocar nesta tecla com o exaustor desligado fará iluminar (intensidade 50%) e activar todas as funções. Tocar nesta tecla com o exaustor ligado fará apagar a luz de todas as funções e a desactivação destas (Motor desligado e luzes apagadas).

B: Comanda a velocidade do motor: 0-V1-V2-V3-V4-P.

Tocando nesta área, o motor iniciará a funcionar com a velocidade desejada. P = Velocidade Intensiva durante 5 minutos, no fim dos quais o sistema regressa à velocidade anterior. Se a função for activada com o motor desligado, passará a V1. Ao tocar na velocidade desejada, esta iluminar-se-á com intensidade superior (intensidade 100%) à das outras funções (intensidade 50%).

C: Função Delay.

Tocando nesta tecla, activar-se-á o desligamento automático em diferido do motor e do sistema de iluminação que, deste modo, se realizará 10 minutos mais tarde. Só é activável se o motor estiver ligado, a velocidade não for Intensiva e o sensor estiver em Off.

Activa / Desactiva o receptor do telecomando

Tocando nesta tecla durante 4 segundos (Motor desligado e luzes apagadas), sem outros alarmes disparados, o Led piscará: 4 segundos, para indicar que o telecomando foi activado; 2 segundos, para indicar que o telecomando foi desactivado.

D: Sensor.

Neste modo de funcionamento, o exaustor funciona automaticamente durante um máximo de 5 horas, decorridos os quais a função desliga o motor.

O exaustor altera a velocidade do motor em função do que for detectado pelo sensor. As teclas B e C não funcionam; para desactivar esta função, pressione a tecla em causa ou desligue o exaustor.

E: Comanda a intensidade de luz: 0-L1-L2-L3-LMax.

Tocando nesta área, as luzes acender-se-ão com a intensidade desejada. Ao tocar na intensidade de luz desejada, esta iluminar-se-á com intensidade superior (intensidade 100%) à das outras funções (intensidade 50%).

F: Reset Filtros Faz o reset do alarme de saturação dos filtros sempre que for tocado, estando o motor desligado.

Após 100 horas de funcionamento, o led fica aceso fixo, para sinalizar a saturação dos filtros de metal. Após 200 horas de funcionamento o led pisca, para sinalizar a saturação dos filtros de carvão activo.

Activa / Desactiva o alarme de saturação dos filtros de carvão activo.

Tocando nesta tecla durante 4 segundos (Motor desligado e luzes apagadas), sem outros alarmes disparados, o Led piscará: 4 segundos, para indicar que o alarme dos filtros de carvão foi activado; 2 segundos, para indicar que o alarme dos filtros de carvão foi desactivado;

Após ligação do exaustor à rede eléctrica, os comandos só se activarão cerca de 4 segundos mais tarde. Durante este período de tempo, o led "0" da tecla motor piscará. Com o exaustor desligado, nenhuma função estará visível, ver-se-á apenas a parte clara do painel de comandos.

O resto iluminar-se-á (intensidade 50%) tocando na tecla A. Os comandos activam-se ao tocar na função desejada, que se iluminará mais intensamente (intensidade 100%) que as outras funções do exaustor (intensidade 50%). Ao fim de 10 segundos sem comandos, ficarão acesas apenas as funções seleccionadas (Intensidade 100%), todas as outras (Intensidade 50%) apagam-se. Ao fim de 7 horas de funcionamento consecutivo sem receber algum comando, o exaustor desliga-se (motor desligado e luzes apagadas). Desta condição, com um toque reactivam-se as funções e, com outro toque poder-se-á seleccionar a função a desejada. É possível activar uma função do exaustor (velocidade e luz) quer tocando no quadro de comandos, quer apoiando o dedo

sobre o quadro e, sem levantar, arrastá-lo em direcção à função pretendida. Se for comandado o desligamento do motor e das luzes, pondo-os a zero, todos os leds dos comandos ficarão acesos a 50% de intensidade e, na ausência de comandos durante os 10 seg sucessivos, todos os leds se apagarão, excepto os leds "0" que se manterão acesos ainda mais 15 minutos.

5. OPÇÕES DO EXAUSTOR NO MODO SENSOR

O tipo de placa de cozedura usado influi no modo de funcionamento Sensor. Os tipos de placa previstos são dois:

Placa de cozedura eléctrica; 

Placa de cozedura a gás; 

Inicialmente, está seleccionada a placa eléctrica. Para mudar, é necessário seguir o procedimento seguinte:

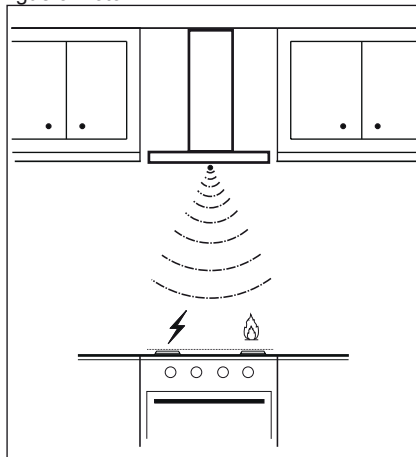
- Desligue o exaustor, utilizando a tecla on/off
- Mantenha pressionada a tecla Sensor durante 8 segundos, até o led começar a piscar:
 - 4 piscadelas indicam selecção da placa eléctrica;
 - 2 piscadelas selecção da placa a gás;
- Desligue a alimentação durante 10 segundos e volte a ligá-la.

Todas as vezes que se alterar o tipo de placa, realizar-se-á o procedimento de calibração.

Procedimento de calibração: cada vez que é alimentado o exaustor ou que é mudada a placa de cozedura, será activado o procedimento de calibração do sensor, durante o qual o exaustor não deve ser exposto a processos de cozedura ou invadido por odores especialmente intensos, como solventes ou detergentes. Este procedimento demora:

- 13 min, se a placa seleccionada for eléctrica;
 - 1 min, se a placa seleccionada for a gás;
- Esta fase é indicada pelo piscar do led da tecla Sensor, se esta tiver sido

pressionada. Durante a calibração não ligue o motor.



Atenção: não pulverize produtos de limpeza directamente para cima da grelha. Limpe-a, exclusivamente, com um pano previamente embebido em detergente. Evite limpar a grelha com produtos alcoólicos ou à base de silicone.

6. ILUMINAÇÃO

Atenção: Este aparelho é provido de uma luz LED branca classe 1M segundo a norma EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001; potência óptica máxima emitida a 439nm: 7µW. Não observar directamente com instrumentos ópticos (binóculo, lente de ampliação....).

- Para substituição, contacte a assistência técnica. ("Para compra, dirija-se à assistência técnica").

PER RISULTATI PERFETTI

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto AEG. Lo abbiamo creato per fornirvi prestazioni impeccabili per molti anni, grazie a tecnologie innovative che vi semplificheranno la vita - funzioni che non troverete sui normali elettrodomestici. Vi invitiamo di dedicare qualche minuto alla lettura per sapere come trarre il massimo dal vostro elettrodomestico.

ACCESSORI E PRODOTTI DI CONSUMO

All'interno del webshop AEG troverete tutto ciò che vi serve per fare in modo che i vostri elettrodomestici AEG siano sempre perfettamente puliti e funzionanti. Non mancano inoltre una vasta gamma di accessori studiati e realizzati conformemente agli elevati standard qualitativi che vi aspettate: pentole, scolaposte, portabottiglie e sacchi biancheria delicati...



Visitate il webshop all'indirizzo:
www.aeg.com/shop

CONSIDERAZIONI AMBIENTALI

Riciclare i materiali con il simbolo ♻. Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio.

Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

ASSISTENZA

Consigliamo sempre l'impiego di ricambi originali.

Prima di contattare il centro di assistenza, assicurarsi di avere a portata di mano i seguenti dati.

Le informazioni sono riportate sulla targhetta.

Modello _____

PNC _____

Numero di serie _____

1. AVVERTENZE E SUGGERIMENTI

- Questo libretto di istruzioni per l'uso è previsto per più versioni dell'apparecchio. È possibile che siano descritti singoli particolari della dotazione, che non riguardano il Vostro apparecchio.
- Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni dovuti ad installazione non corretta o non conforme alle regole dell'arte.
- La distanza minima di sicurezza tra il Piano di cottura e la Cappa deve essere di 650 mm, (alcuni modelli possono essere installati ad un'altezza inferiore, fare riferimento ai paragrafi ingombro e installazione).
- Verificare che la tensione di rete corrisponda a quella riportata nella targhetta posta all'interno della Cappa.
- Per Apparecchi in Classe I^a accertarsi che l'impianto elettrico domestico garantisca un corretto scarico a terra.
- Collegare la Cappa all'uscita dell'aria aspirata con tubazione di diametro pari o superiore a 120 mm. Il percorso della tubazione deve essere il più breve possibile.
- Non collegare la Cappa a condotti di scarico dei fumi prodotti da combustione (caldaie, caminetti, ecc.).
- Nel caso in cui nella stanza vengano utilizzati sia la Cappa che apparecchi non azionati da energia elettrica (ad esempio apparecchi utilizzatori di gas), si deve provvedere ad una aerazione sufficiente dell'ambiente. Se la cucina ne fosse sprovvista, praticare un'apertura che comunichi con l'esterno, per garantire il richiamo d'aria pulita. Un uso proprio e senza rischi si ottiene quando la depressione massima del locale non supera i 0,04 mBar.
- In caso di danneggiamento del cavo alimentazione, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal servizio di assistenza tecnica, in modo da prevenire ogni rischio.
- Collegare la Cappa all'Alimentazione di Rete interponendo un Interruttore bipolare con apertura dei contatti di almeno 3 mm.
- Se le istruzioni di installazione del dispositivo di cottura a gas indicano che è necessaria una distanza maggiore di quella indicato sopra, è necessario tenerne conto. Bisogna rispettare tutte le normative relative allo scarico dell'aria.

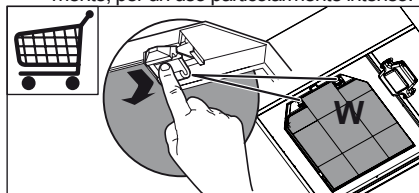
2. USO

- La Cappa è stata progettata esclusivamente per uso domestico, per abbattere gli odori della cucina.
- Non fare mai uso improprio della Cappa.
- Non lasciare fiamme libere a forte intensità sotto la Cappa in funzione.

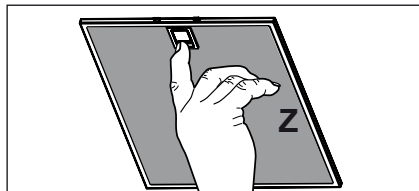
- Regolare sempre le fiamme in modo da evitare una evidente fuoriuscita laterale delle stesse rispetto al fondo delle pentole.
- Controllare le friggitorie durante l'uso: l'olio surriscaldato potrebbe infiammarsi.
- Non preparare alimenti flambé sotto la cappa da cucina; pericolo d'incendio.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità psichiche, sensoriali o mentali, oppure da persone senza esperienza e conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio da persone responsabili della loro sicurezza.
- I bambini devono essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- "ATTENZIONE: Le parti accessibili possono diventare molto calde se utilizzate con degli apparecchi di cottura."

3. MANUTENZIONE

- Prima di procedere a qualsiasi operazione di manutenzione, disinserire la Cappa togliendo la spina elettrica o spegnendo l'interruttore generale.
- Effettuare una scrupolosa e tempestiva manutenzione dei Filtri secondo gli intervalli consigliati (Rischio di incendio).
 - **W** Il Filtro antiodore al Carbone attivo non è lavabile e non è rigenerabile, va sostituito ogni 4 mesi circa di utilizzo o più frequentemente, per un uso particolarmente intenso.

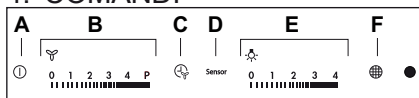


- Filtri antigrasso **Z** Sono lavabili anche in lavastoviglie, e necessitano di essere lavati ogni 2 mesi circa di utilizzo o più frequentemente, per un uso particolarmente intenso.



- Spie comandi ove presenti.
- Per la pulizia delle superfici della Cappa è sufficiente utilizzare un panno umido e detersivo liquido neutro.

4. COMANDI



A: On/Off Funzioni Cappa.

Toccando il tasto a Cappa spenta si illuminano (intensità 50%) e vengono abilitate tutte le funzioni.

Toccando il tasto a Cappa funzionante spegne disabilitando tutte le funzioni (Motore Off + Luci Off).

B: Gestisce Velocità motore: 0-V1-V2-V3-V4-P.

Toccando l'area si attiva il motore alla velocità desiderata.

P = Velocità Intensiva, temporizzata a 5 minuti, al termine del tempo il sistema ritorna alla precedente velocità, se attivata da Motore Off passa a V1.

Al tocco della velocità desiderata, questa si illuminerà maggiormente (intensità 100%) rispetto alle altre funzioni (intensità 50%).

C: Funzione Delay.

Toccando il tasto si attiva lo spegnimento automatico ritardato del Motore e dell'Impianto di Illuminazione di 10 minuti. Attivabile solo da motore acceso, velocità non Intensiva e Sensor = Off.

Attiva / Disattiva il ricevitore del Telecomando

Toccando il Tasto per 4 secondi (Motore Off + Luci Off), in assenza di altri allarmi, il Led lampeggia per:

4 secondi indicando l'Attivazione del Telecomando

2 secondi indicando la Disattivazione del Telecomando.

D: Sensor.

In questa modalità la Cappa funziona in modo automatico per un massimo di 5 ore, al termine la funzione spegne il motore. La cappa modifica la velocità del motore in base a quanto percepito dal Sensore.

I Tasti B e C non funzionano, si disattiva premendo il tasto o spegnendo la Cappa.

E: Gestisce Intensità Luce:

0-L1-L2-L3-LMax.

Toccando l'area si accendono le Luci all'Intensità desiderata. Al tocco dell'Intensità Luce desiderata, questa si illuminerà maggiormente (intensità 100%) rispetto alle altre funzioni (intensità 50%).

F: Reset Filtri Effettua il Reset dell'allarme saturazione Filtri Toccando il tasto a Motore Spento.

Dopo 100 ore di Funzionamento il Led è Acceso Fisso per segnalare la saturazione dei Filtri Metallici.

Dopo 200 ore di Funzionamento il Led Lampeggia per segnalare la saturazione dei Filtri al Carbone Attivo.

Attiva / Disattiva allarme saturazione Filtri al Carbone Attivo.

Toccando il Tasto per 4 secondi (Motore Off + Luci Off), in assenza di altri allarmi, il Led lampeggia per:

4 secondi indicando l'Attivazione Allarmi Filtri al Carbone

2 secondi indicando la Disattivazione Allarmi Filtri al Carbone.

Dopo aver collegato la cappa alla rete elettrica, i comandi saranno abilitati dopo circa 4 secondi. In tale periodo lampeggia il led "0" del tasto motore. A Cappa spenta nessuna funzione è visualizzata, è visibile solo la parte in chiaro del pannello comandi. Tutto il resto s'illuminerà (intensità 50%) toccando il Tasto A.

I Comandi s'attivano col tocco della funzione scelta che s'illuminerà maggiormente (intensità 100%) rispetto alle altre funzioni della Cappa (intensità 50%). Dopo 10 secondi di assenza comandi, rimarranno accese solo le funzioni selezionate (Intensità 100%) spegnendo tutto il resto (Intensità 50%). Dopo 7 ore di uso in assenza di comandi la Cappa si spegne (Motore Off + Luci Off), da questa situazione con un tocco si riabilitano le funzioni, al successivo è possibile selezionare la funzione desiderata. È possibile attivare una funzione della Cappa (Velocità e Luce), non solo toccando il quadro comandi ma anche appoggiandoci il dito e scorrendo verso la funzione scelta senza alzarlo.

Se viene comandato lo spegnimento di motore e luci, portandoli a zero, rimangono accesi al 50% tutti i led dei comandi e se non ci sono altri comandi nei successivi 10sec, tutti led verranno spenti ad eccezione dei led "0", che rimarranno on per altri 15minuti.

5. OPZIONI CAPPA MODALITÀ SENSOR

Nel funzionamento in modalità Sensor influisce il tipo di piano utilizzato, sono state previste due possibilità:

Piano elettrico; 

Piano a gas; 

Inizialmente è selezionato il piano elettrico, per cambiare è necessario seguire la seguente procedura:

- Spegner la cappa con il tasto on/off cappa
- Tenere premuto il tasto Sensor per 8 secondi fino al lampeggio del led:
 - 4 lampeggi indicano la selezione del piano elettrico;
 - 2 lampeggi per il piano a gas;
- Togliere l'alimentazione per 10 secondi e poi ricollegarla.

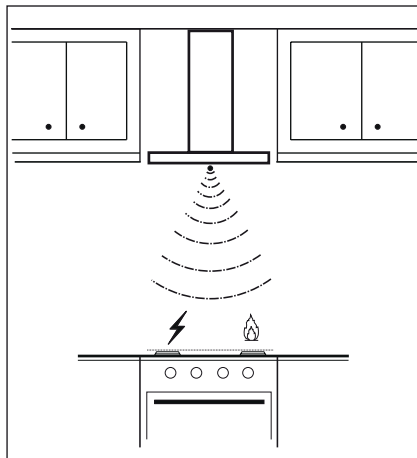
Ogni volta che viene cambiato il tipo di piano, viene eseguita la procedura di calibrazione.

Procedura di calibrazione: ogni volta che la cappa viene alimentata o viene cambiato il piano cottura si attiva la procedura di calibrazione del sensore, durante la quale la cappa non deve essere esposta a processi di cottura o investita da odori particolarmente intensi, tipo solventi o detersivi.

Tale processo prevede un tempo di:

- 13min se è selezionato il piano elettrico;
- 1 min se è selezionato il piano a gas;

Questa fase è segnalata dal lampeggio del led del tasto sensor se è stato premuto. Durante la calibrazione non accendere il motore.



Attenzione: non spruzzare direttamente sulla griglia i prodotti di pulizia ma di pulirla unicamente con panni imbevuti di detersive. Evitare per la pulizia della griglia prodotti alcolici o silconici.

6. ILLUMINAZIONE

Attenzione: Questo apparecchio è provvisto di una luce LED bianca di classe 1M secondo la norma EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001; massima potenza ottica emessa@439nm: 7μW. Non osservare direttamente con strumenti ottici (binocolo, lente d'ingrandimento....).

- Per la sostituzione contattare l'Assistenza Tecnica. ("Per l'acquisto rivolgersi all'assistenza tecnica").

FÖR PERFEKT RESULTAT

Tack för att du valt denna produkt från AEG. Vi har skapat den så att du ska kunna få felfritt resultat i många år, med innovativa tekniker som gör livet enklare – funktioner som du inte skulle hitta hos vanliga produkter. Varsågod att ägna några minuter åt att läsa detta för att få ut så mycket som möjligt av produkten.

TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR

I AEG:s webbutik finner du allting som du behöver för att hålla dina AEG-produkter snygga och i perfekt skick. Du hittar ett brett sortiment av tillbehör som utformats och tillverkats med de högsta kvalitetskrav man kan förvänta sig: från köksredskap för specialister till bestickkorgar, från flaskställ till tvättpåsar för ömtåliga plagg...



Besök webbshoppen på:
www.aeg.com/shop

MILJÖSKYDD

Återvinn material med symbolen ♻️. Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl.

Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska produkter. Släng inte produkter märkta med symbolen  med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.

KUNDTJÄNST OCH SERVICE

Vi rekommenderar att originalreservdelar används.

Ha följande uppgifter till hands när du kontaktar serviceavdelningen.

Informationen finns på typskylten.

Modell _____

PNC (produktnr) _____

Serienummer _____

1. REKOMMENDATIONER OCH TIPS

- Denna bruksanvisning är förutsedd för flera versioner av apparaten. Det är möjligt att vissa enskilda utrustningsdetaljer, inte berör din apparat.
- Tillverkaren åtar sig inget ansvar för fel som beror på felaktig eller olämplig installation.
- Minsta tillåtna avstånd mellan spishåll och köksfläkt är 650 mm (vissa modeller kan installeras på en lägre höjd, se avsnitten mått och installation).
- Kontrollera att matningsnätets spänning motsvarar den som anges på märkskylten inuti köksfläkten.
- För Klass I-apparater, kontrollera att matningsnätet ger effektiv jordning.
- Anslut fläkten till frånluftkanalen via ett rör med en diameter på minst 120 mm. Anslutningsröret skall hållas så kort som möjligt.
- Anslut inte köksfläkten till frånluftkanaler som leder förbränningsgaser (från pannor, eldstäder etc.).
- Om fläkten används tillsammans med icke-elektriska spisar (t.ex. gasspisar) måste tillräcklig ventilation garanteras i lokalen för att förhindra backflöde av förbränningsgaser. Köket måste ha ett tilluftdon med direkt anslutning mot ytterluft för att garantera inflöde av friskluft. Korrekt är riskfri användning säkerställas när det maximala undertryck i lokalen inte överstiger 0,04 mbar
- I händelse av skada på kabeln, måste den bytas av tillverkaren eller av den tekniska serviceavdelning, för att undvika risker.
- Anslut köksfläkten till eluttaget och installera en tvåpolig brytare med en öppning på minst 3 mm emellan kon-takterna.
- Om installationsanvisningarna för matlagingsanordningen med gas anger att ett större avstånd än det ovan angivna är nödvändigt måste det beaktas. Man måste följa alla regler om luftutsläpp.

2. ANVÄNDNING

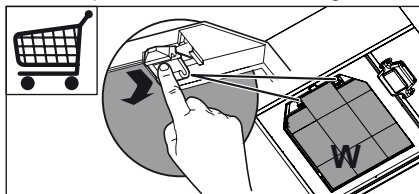
- Köksfläkten är uteslutande avsedd för hemanvändning, för att eliminera köksos.
- Använd aldrig köksfläkten för andra ändamål än det avsedda.
- Undvik höga flammor under köksfläkten medan fläkten är i drift.
- Justera gaslågan så att flammorna endast berör kokkärlets undersida och inte tränger upp längs dess sidor.
- Fritöser måste övervakas kontinuerligt under användning: Överhettad olja kan

fatta eld.

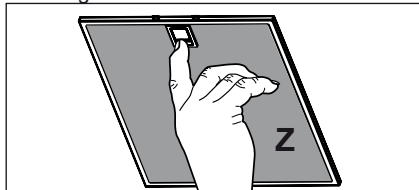
- Köksfläkten skall inte användas av barn eller personer som inte är insatta i korrekt användning.
- Apparaten är inte avsedd att användas av barn eller handikappade personer utan övervakning.
- Tillaga inga flamberade maträtter under köksfläkten, då det finns risk för eldsvåda
- Denna apparat får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller av personer utan erfarenhet och kunskap, om inte de är kontrollerade eller instruerade om användningen av apparaten av personer ansvariga för deras säkerhet.
- Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- "VARNING: De åtkomliga delarna kan bli mycket varma om de används med matlagingsapparater."

3. UNDERHÅLL

- Stäng av apparaten eller skilj den från matningsnätet innan något underhållsarbete utförs.
- Rengör och/eller byt filtren med angivet intervall (Risk för eldsvåda).
 - **W** Luftfiltret med aktivt kol kan inte diskas eller regenereras, det ska bytas efter 4 månaders användning cirka eller oftare vid speciellt intensiv användning.

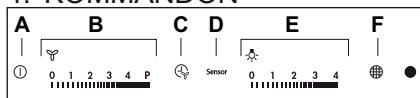


- Fettfiltren **Z** kan även diskas i diskmaskin, de ska diskas varannan månad eller oftare vid speciellt intensiv användning.



- Kontrollampor där sådan finns
- Rengör köksfläkten med en fuktig trasa och neutralt flytande diskmedel.

4. KOMMANDON



A: On/Off Köksfläktens funktioner.

Genom att trycka på knappen med avstängd köksfläkt tänds den (med 50% intensitet) och alla funktioner aktiveras. Genom att trycka på knappen med påslagen köksfläkt stänger den av alla aktiverade funktioner (motor Off + belysning Off).

B: Hanterar motorhastigheten: 0-V1-V2-V3-V4-P.

Genom att vidröra området aktiveras motorn med den önskade hastigheten. P = Intensiv hastighet, tidsinställd på 5 minuter, när denna tid förflutit återgår systemet till den tidigare inställda hastigheten, om den har aktiverat av motor-Off passerar den till V1. Vid beröring av den önskade hastigheten, tänds den ytterligare (intensitet 100%) i förhållande till de andra funktionerna (intensitet 50%).

C: Funktion Delay.

Om knappen trycks aktiveras den automatiska släckningen av belysningen försenad av motorn och belysningssystemet med 10 minuter. Enbart aktiverbar med påslagen motor, inte intensiv hastighet och sensor = Off.

Aktiverar/disaktiverar fjärrkontrollens mottagare.

Genom att trycka på knappen i 4 sekunder (motor Off + belysning Off), i frånvaro av andra larm, blinkar lysdioden i:
4 sekunder för att ange aktivering av fjärrkontrollen
2 sekunder för att ange disaktivering av fjärrkontrollen

D: Sensor.

I det här läget fungerar köksfläkten på automatiskt sätt i max. 5 timmar, när tiden förflutit stänger funktionen av motorn. Köksfläkten ändrar motorhastigheten enligt vad sensorn har uppfattat. Knapparna B och C fungerar inte, den disaktiveras genom att trycka på knappen eller genom att stänga av köksfläkten.

E: Hanterar belysningsintensiteten: 0-L1-L2-L3-LMax.

Genom att vidröra området tänds belysningen med önskad intensitet. Vid beröring av den önskade intensiteten, ökar den ytterligare (intensitet 100%) i förhållande till de andra funktionerna (intensitet 50%).

F: Återställning av filter Utför återställning av larmet för mättade filter vid tryck på knappen med motor+belysning Off.

Efter 100 timmars funktion är lysdioden tänd med fast sken för att ange mättnaden av metallfiltren. Efter 200 timmars funktion blinkar lysdioden för att ange mättnaden av filtren med aktivt kol.

Aktiverar/disaktiverar larmet för mättade filter med aktivt kol.

Tryck på knappen i 4 sekunder (motor Off + belysning Off), i frånvaro av andra larm, blinkar lysdioden i:
4 sekunder för att ange aktivering av larmet för filter med aktivt kol
2 sekunder för att ange disaktivering av larmet för filter med aktivt kol.

Efter att ha anslutit köksfläkten till elnätet aktiveras reglagen efter 10 sekunder. Under den här perioden blinkar motorknappens lysdiod "0". Med avstängd köksfläkt visas ingen funktion, enbart den klara delen är synlig på kontrollpanelen. Genom att trycka på knappen A lyser allt annat lyser (med 50% intensitet). Reglagen aktiveras vid beröring av den valda funktionen som lyser ytterligare (med 100% intensitet) i förhållande till köksfläktens andra funktioner (intensitet 50%). Efter 10 sekunder i frånvaro av kommandon, förblir enbart de valda funktionerna tända (intensitet 100%) genom att stänga av allt annat (intensitet 50%). Efter 7 timmars funktion i frånvaro av kommandon stängs köksfläkten (motor Off + belysning Off) av, från den här situationen återaktiveras funktionerna med ett tryck, vid efterföljande tryck är det möjligt att välja de önskade funktionerna. Det är även möjligt att aktivera en av köksfläktens funktioner (hastighet och belysning), inte enbart genom att vidröra kontrollpanelen

utan också genom att hålla fingret kvar och bläddra mot den önskade funktionen utan höja fingret. Om avstängning av motor och släckning av belysning har kommanderats, genom att föra dem till noll, förblir alla reglagens lysdioder tända med 50% och om inga kommandon finns under de följande 10 sekunderna, släcks alla lysdioder med undantag av lysdioderna "0" som förblir tända i ytterligare 15 minuter.

5. VALMÖJLIGHETER KÖKS FLÄKT SENSORLÄGE

Under funktionen i sensorläge påverkar den använda spishällen, två möjligheter är förutsedda:

Elektrisk spishäll; 

Gasspishäll; 

Initialt är den elektriska spishällen vald, för att ändra är det nödvändigt att gå till väga som följer:

- Stäng av köksfläkten med knappen on/off
- Håll sensorknappen intryckt i 8 sekunder tills lysdioden blinkar:
 - 4 blinkningar anger valet elektrisk spishäll;
 - 2 blinkningar för gasspishäll;
- Stäng av strömförsörjningen i 10 sekunder och slå sedan den igen.

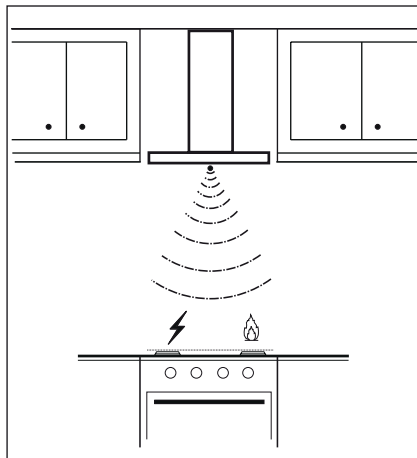
Varje gång spishäll byts, utförs kalibreringsproceduren.

Kalibreringsprocedur: varje gång köksfläkten strömförses eller spishäll byts aktiveras kalibreringsproceduren, under vilken köksfläkten inte bör utsättas för matlagningsprocesser eller speciellt starka lukter, typ lösningsmedel eller rengöringsmedel.

Denna procedur tar:

- 13min om elektrisk spishäll är vald;
- 1 min om gasspishäll är vald;

Denna fas anges av att sensorknappens lysdiod blinkar om den har tryckts. Slå inte på motorn under kalibreringen.



Varning: spruta inte rengöringsprodukter direkt på grillen utan rengör den enbart med trasor fuktade med rengöringsmedel. För rengöring av grillen undvik produkter innehållande alkohol eller silikon.

6. BELYSNING

Varning: Denna apparat är utrustad med ett vitt LED-ljus av klass 1M enligt normen EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001; max. avgiven optisk effekt@439nm: 7µW. Titta inte direkt med optiska instrument (kikare, förstoringsglas....).

- För byte kontakta servicecenter. ("För inköpet vänd dig till ett service-centra").

FOR PERFEKTE RESULTATER

Takk for at du har valgt dette AEG-produktet. Vi har konstruert det for å gi deg perfekt ytelse i mange år, med innovativ teknologi som bidrar til å gjøre livet enklere - egenskaper som du kanskje ikke finner i ordinære produkter. Vi vil be deg bruke noen øyeblikk til å lese denne, for å få mest mulig ut av produktet.

TILBEHØR OG FORBRUKSVARER

I AEG-nettbutikken, finner du alt du trenger for at AEG-produktene skal vare lenge og fungere perfekt. I tillegg til et vidt spekter av tilbehør designet og utviklet etter høye kvalitetsstandarder, fra spesialkasseroller til bestikk-kurver, fra flaskeholdere til poser til ømfintlige tekstiler...



Besøk nettbutikken på:
www.aeg.com/shop

MILJØVERN

Resirkuler materialer som er merket med symbolet ♻. Legg emballasjen i riktige beholdere for å resirkulere det.

Bidrar til å beskytte miljøet, menneskers helse og for å resirkulere avfall av elektriske og elektroniske produkter. Ikke kast produkter som er merket med symbolet ♻ sammen med husholdningsavfallet. Produktet kan leveres der hvor tilsvarende produkt selges eller på miljøstasjonen i kommunen. Kontakt kommunen for nærmere opplysninger.

KUNDESTØTTE OG SERVICE

Vi anbefaler at du bruker originale reservedeler.

Når du kontakter kundeservice, sørg for at du har følgende informasjon tilgjengelige.

Informasjonen finner du på typeskiltet.

Modell _____

PNC (produktnummer) _____

Serienummer _____

1. ANBEFALINGER OG FORSLAG

- Denne bruksanvisningen gjelder for flere maskinutgaver. Det kan finnes beskrivelser av enkelte deler som ikke gjelder din maskin.
- Produsenten skal ikke kunne holdes ansvarlig for eventuelle skader som oppstår som følge av feil eller ufullstendig montering.
- Minimum sikkerhetsavstand mellom komfyrtoppen og viftehetten er 650 med mer (noen modeller kan installeres lavere, se avsnittene Mål og Installasjon).
- Kontroller at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen som er angitt på merkeplaten på innsiden av hetten.
- For utstyr i klasse I må det kontrolleres at strømforsyningen garanterer tilstrekkelig jording.
- Koble sugeviften til avtrekkskanalen gjennom et rør med en minimumsdiameter på 120 mm. Trekkkanalens rute må være så kort som mulig.
- Ikke koble viftehetten til avtrekkskanaler med forbrenningsgasser (kjeler, ildsteder osv.).
- Hvis sugeviften brukes sammen med ikke-elektriske apparater (f.eks. gassapparater), må det sørges for tilstrekkelig lufting i rommet for å hindre tilbakestrømning av avgass. Kjøkkenet må ha en direkte åpning til fri luft for å garantere tilførsel av ren luft. Apparatet er sikkert i bruk når undertrykket i rommet er på maks 0,04 mBar.
- Hvis nettkabelen ødelegges, må den byttes ut av produsenten eller kundeservice for å unngå enhver fare.
- Fest panseret til strømmettet imellem en bryter i bipolar-kontakt dekning på minst 3 mm.
- Hvis installasjonsinstruksjonene for gasskomfyren spesifiserer en større av-stand, må du overholde dette. Følg alltid gjeldende normer for luftutslipp.

2. BRUK

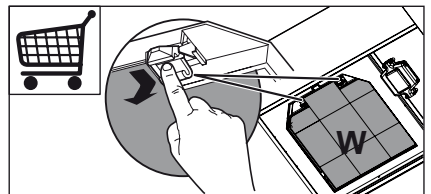
- Viftehetten er utviklet utelukkende for hjemmebruk for å motvirke lukter på kjøkkenet.
- Bruk aldri hetten til andre formål enn den er beregnet for.
- Tillat aldri høye, åpne flammer under hetten når den er i bruk.
- Juster flammestyrken slik at bare bunnen av gryten omslutes, og ikke sidene.
- Frityrkokere må overvåkes kontinuerlig

under bruk: overopphetet olje kan ta fyr.

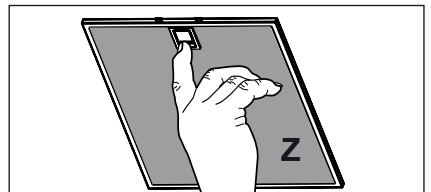
- Hetten må ikke brukes av barn eller personer som ikke har fått opplæring i korrekt bruk.
- Utstyret er ikke beregnet for bruk av unge barn eller sykelige personer uten tilsyn.
- Ikke flambér under kjøkkenviften pga. brannfaren.
- Dette apparatet må ikke brukes av personer (inkl. barn) med reduserte psykiske evner og ferdigheter, eller av uerfarne personer uten kjennskap til apparatet, hvis de ikke er under oppsyn eller opplæring av personer ansvarlige for deres sikkerhet.
- Barn må holdes under oppsyn for å garantere at de ikke leker med apparatet.
- "ADVARSEL: De tilgjengelige delene kan bli veldig varme når platetopper/komfyrer er i bruk."

3. VEDLIKEHOLD

- Slå av eller koble apparatet fra strømmettet før det utføres vedlikeholdsarbeid.
- Rengjør og/eller skift ut filterene etter angitt tid (Brannrisiko).
 - Det aktive kullfiltere **W** kan verken vaskes eller gjenbrukes, og må derfor skiftes ut ca. hver 4. måned eller oftere hvis apparatet brukes svært mye.

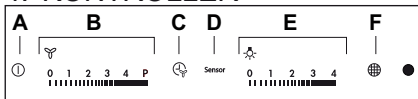


- Fettfiltere **Z** kan også vaskes i oppvaskmaskin, og må rengjøres ca. hver 2. måned eller oftere hvis apparatet brukes svært mye.



- Kontrollamper hvis installert
- Rengjør hetten med en fuktig klut og et nøytralt, flytende rensmiddel.

4. KONTROLLER



A: Kjøkkenviftens funksjoner på/av

Når du trykker på knappen mens kjøkkenviften er slått av, tennes belysningen (50 % styrke) og alle funksjonene aktiveres. Når du trykker på knappen mens kjøkkenviften er slått på, deaktiveres alle funksjonene (motor av + belysning av).

B: Motorens hastighet: 0-V1-V2-V3-V4-P.

Trykk på ett av områdene for å aktivere ønsket motorhastighet. P = Intensiv hastighet i 5 minutter, deretter går systemet tilbake til tidligere hastighet.

Hvis hastigheten aktiveres mens motoren er slått av, går systemet til hastighet V1. Når du trykker på ønsket hastighet, øker belysningen (100 % styrke) i forhold til de andre funksjonene (50 % styrke).

C: Forsinkelsesfunksjon.

Når du trykker på knappen, aktiveres motorens og belysningens automatiske slukking med en forsinkelse på 10 minutter. Funksjonen kan kun aktiveres når motoren er slått på, når hastigheten ikke er intensiv og sensoren er av.

Aktivere/deaktivere fjernkontrollens mottaker.

Når du trykker på knappen i 4 sekunder (motor av + belysning av), og ingen alarmer er utløste, blinker LEDen.

LEDen blinker i 4 sekunder - Aktivering av fjernkontrollen.

LEDen blinker i 2 sekunder - Deaktivering av fjernkontrollen.

D: Sensor.

I denne modusen fungerer kjøkkenviften automatisk i maks 5 timer. Når tiden er utløpt, slås motoren av. Hastigheten til kjøkkenviftens motor avhenger av sensoren. Knappene B og C er ikke i bruk. Trykk på knappen eller slå av kjøkkenviften for å deaktivere funksjonen.

E: Lysstyrke: 0-L1-L2-L3-LMax.

Trykk på ett av områdene for å tenne belysningen med ønsket styrke. Når du trykker på ønsket belysningsstyrke, øker belysningen (100 % styrke) i forhold til de andre funksjonene (50 % styrke).

F: Tilbakestill filter Alarmen for mettede filter tilbakestilles når du trykker på knappen når motoren og belysningen er slått av.

Etter 100 timer er LEDen tent uten å blinke for å signalere at de metalliske filterne er mettet.

Etter 200 timer blinker LEDen for å signalere at de aktive kullfilterne er mettet.

Aktivere/deaktivere alarmen for mettede aktive kullfilter.

Når du trykker på knappen i 4 sekunder (motor av + belysning av), og ingen alarmer er utløste, blinker LEDen.

LEDen blinker i 4 sekunder - Aktivering av alarm for mettede aktive kullfilter.

LEDen blinker i 2 sekunder - Deaktivering av alarm for mettede aktive kullfilter.

Kontrollene aktiveres 10 sekunder etter at kjøkkenviften er koplet til strømmen. I løpet av denne perioden blinker LEDen "0" for knappen til motoren. Når kjøkkenviften er slått av, vises ingen funksjoner. Det er kun den lyse delen på kontrollpanelet som er synlig. Resten tennes (50 % styrke) når du trykker på knappen A. Kontrollene aktiveres ved å trykke på valgt funksjon, som da får en sterkere belysning (100 % styrke) i forhold til kjøkkenviftens andre funksjoner (50 % styrke). Når kontrollene ikke har vært brukt på 10 sekunder, er det kun de valgte funksjonene som er tente (100 % styrke). De andre slås av (50 % styrke). Når kontrollene ikke har vært brukt på 7 timer, slås kjøkkenviften av (motor av + belysning av). Det er nok å kun trykke på kontrollpanelet for å gjenaktivere funksjonene, og deretter velge ønsket funksjon. En av kjøkkenviftens funksjoner (hastighet og belysning) kan aktiveres enten ved å trykke på kontrollpanelet, eller ved å holde fingeren ned på kontrollpanelet og la den gli mot ønsket funksjon uten å løfte den opp.

Hvis motoren og belysningen føres til null og slås av, vil alle kontrollenes LED være tente 50 %. Hvis ingen kontroller brukes i de neste 10 sekundene, slås alle LEDene av med unntak av LEDene "0" som forblir tente i ytterligere 15 minutter.

5. KJØKKENVIFTENS DRIFTS MULIGHETER I SENSORMODUS

Driften i sensormodus avhenger av typen platetopp som brukes. Det finnes to muligheter:

Elektrisk platetopp; ⚡

Gassplatetopp; 🔥

Ved levering er apparatet innstilt for elektrisk platetopp. Gjør følgende for å endre:

- Slå av kjøkkenviften med på/av-knappen.
- Hold sensorknappen trykket i 8 sekunder helt til LEDen blinker.
 - LEDen blinker fire ganger - Elektrisk platetopp er valgt.
 - LEDen blinker to ganger - Gassplatetopp er valgt.
- Slå av strømmen i 10 sekunder og deretter på igjen.

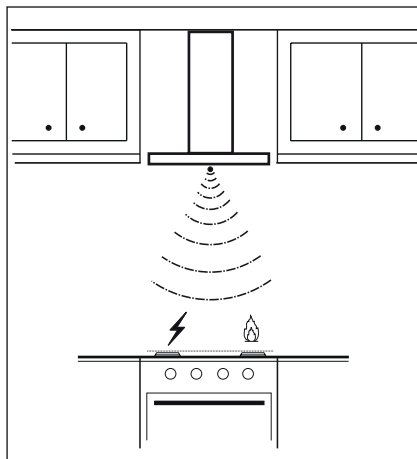
Hver gang type platetopp endres, utføres det en kalibrering.

Kalibrering: Hver gang kjøkkenviften koples til strømmen, eller type platetopp endres, aktiveres kalibreringen av sensoren. I løpet av kalibreringen må ikke kjøkkenviften utsettes for stekeos eller lignende eller sterke lukter fra f.eks. løsningsmidler eller rengjøringsmidler.

Tid for kalibreringen:

- 13 minutter hvis elektrisk platetopp er valgt, og;
- 1 minutt hvis gassplatetopp er valgt.;

Denne fasen vises av at LEDen for sensorknappen blinker (hvis det er trykket på knappen). Ikke slå på motoren under kalibreringen.



Advarsel: Ikke sprut rengjøringsmidlene direkte på risten, men rengjør den kun med en klut dyppet i rengjøringsmiddel. Ikke rengjør risten med alkohol- eller silikonholdige produkter.

6. BELYSNING

Advarsel: Dette apparatet har et hvitt LED-lys i klasse 1M, i samsvar med standarden NEK EN 60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001; maks lysstyrke: 7 µW v. 439 nm. Ikke se mot lyset med optiske instrumenter (kikkert, forstørrelsesglass, osv.).

- Kontakt kundeservice for utbytting. ("Kontakt kundeservice for kjøp").

TÄYDELLISTEN TULOSTEN SAAVUTTAMISEKSI

Kiitämme teitä tämän AEG-tuotteen valitsemisesta. Olemme kehittäneet tämän tuotteen tarjotaksemme teille huipputason suorituskyvyn moneksi vuodeksi. Laitteen innovatiiviset teknologiat tekevät elämästänne yksinkertaisempaa – kyseisiä ominaisuuksia ei välttämättä löydy tavallisista laitteista. Käyttäkää muutama minuutti lukemiseen, jotta voitte hyödyntää laitteen ominaisuudet parhaalla mahdollisella tavalla.

LISÄVARUSTEET JA KULUTUSHYÖDYKKEET

AEG-verkkomyymlästä löydätte kaiken tarvitsemanne kaikkien AEG-laitteidenne ulkonäön ja toiminnan säilyttämiseksi huippukunnossa. Korkeiden laatustandardien mukaan suunniteltujen ja valmistettujen lisävarusteiden lisäksi löydätte myymälästämme erityisiä keittoastioita, ruokailuvälinekoreja, pullon pidikkeitä, erityisiä pyykinpesupusseja, jne...



Vieraile verkkomyymlässämme sivulla:
www.aeg.com/shop

YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä ♻️. Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan.

Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut. Älä hävitä merkillä ♻️ merkittyjä kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

KULUTTAJANEUVONTA JA HUOLTO

Suosittellemme alkuperäisten varaosien käyttöä.

Pidä seuraavat tiedot saatavilla ottaessasi yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Kyseiset tiedot löytyvät laitteen arvokilvestä.

Malli _____

Tuotenumero _____

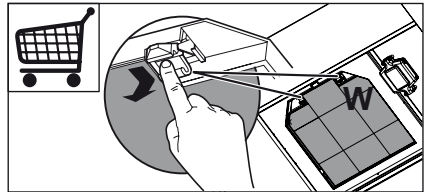
Sarjanumero _____

1. OHJEET JA SUOSITUKSET

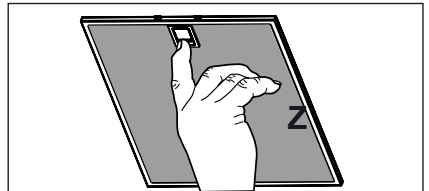
- Nämä käyttöohjeet koskevat useita tuuletintyyppisiä. On mahdollista, että teksti käsittelee yksityiskohtia, jotka eivät kuulu valitsemaanne tuulettimeen.
- Valmistaja ei vastaa virheellisestä tai huolimattomasta asennuksesta aiheutuvista vahingoista
- Pienin sallittu turvaetäisyys liesitason ja liesikuvun välillä on 650 mm (jotkut mallit voidaan asentaa alemmas, katso mittoja ja asennusta koskevia kappaleita).
- Tarkista, että käytettävän sähköverkon jännite vastaa liesikuvun sisäpuolella olevaan arvokilpeen merkittyä jännitettä.
- Kytke laite vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Yhdistä liesituuletin hormiin putkella, jonka halkaisija on vähintään 120 mm. Hormiin menevän putken on oltava mahdollisimman lyhyt.
- Älä yhdistä liesituuletinta savuhormiin (lämmityskattilat, tulisijat, jne.).
- Mikäli liesituuletinta käytetään muiden kuin sähkölaitteiden (esim. kaasuhella) yhteydessä, on huolehdittava työskentelytilan riittävästä tuuletuksesta, etteivät poistettavat kaasut pääse virtaamaan takaisin työskentelytilaan. Keittiössä on oltava ilmanvaihtoaukko puhdasta tuuloilmaa varten. Käyttö tapahtuu oikein ja vaaratta kun tilan enimmäispaine ei ylitä arvoa 0,04 mBar.
- Jos virtajohto vahingoittuu, sen saa vaihtaa vain valmistaja tai tekninen huoltopalvelu, näin vältetään kaikki riskit.
- Liitä liesituuletin sähköverkkoon asentamalla kaksinapainen kytkin, jonka koskettimien väli on vähintään 3 mm.
- Jos kaasukäyttöisen keittolaitteen asennusohjeet määräävät, että etäisyyden on oltava yllä mainittua suurempi, ohjeita on noudatettava. Kaikkia ilmanpoistoa koskevia määräyksiä on noudatettava.
- Syviä paistinpannuja on paiston aikana koko ajan pidettävä silmällä, sillä ylikuumentunut öljy voi leimahtaa tuleen.
- Lapset tai henkilöt, joita ei ole opastettu laitteen oikeaan käyttöön, eivät saa käyttää liesituuletinta.
- Liesikuvun alla ei saa valmistaa liekitettyjä ruokia: tulipalon vaara
- Laitetta eivät saa käyttää henkilöt (lapset mukaan lukien), joiden psyykinen, aistien tai mielen terveys on heikentynyt, tai henkilöt, joilla ei ole tarpeellista kokemusta tai taitoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole valmentanut heitä laitteen käyttöön tai valvo sitä.
- Valvo, etteivät lapset pääse leikkimään laitteella.
- "HUOMIO: Kosketettavissa olevat osat voivat tulla hyvin kuumiksi jos niitä käytetään keittolaitteiden kanssa."

3. HUOLTO

- Sulje laite tai irrota sen pistoke pistorasiasta ennen hoitoa.
- Puhdista ja/tai vaihda suodattimet annettun ajan kuluttua (Tulipalovaara).
 - Aktiivihiihisuodattimet **W** Aktiivihiihijau-suodattimia ei voi pestä eikä uudistaa, ne täytyy vaihtaa noin 4 käyttökuukauden välein tai useammin, jos liesituuletinta käytetään hyvin paljon.



- Rasvasuodattimet **Z** Voidaan pestä myös astianpesukoneessa ja ne on pestävä noin 2 käyttökuukauden välein tai useammin, jos liesituuletinta käytetään hyvin paljon.

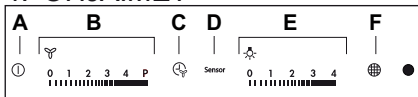


2. KÄYTTÖ

- Liesituuletin on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.
- Älä koskaan käytä liesituuletinta muuhun tarkoitukseen kuin, mihin se on suunniteltu.
- Älä koskaan jätä avotulta liesituulettimen alle liesituulettimen ollessa käynnissä.
- Säädä liekin teho siten, että liekki kohdistuu vain astian pohjaan eikä sen reunuille.

- Kytkimien merkkivalot, mallikohtaiset.
- Puhdista liesituuletin kostealla kankaalla ja miedolla, nestemäisellä pesuaineella.

4. OHJAIMET



A: On/Off Liesituulettimen toiminnot.

Jos painiketta kosketaan liesituulettimen ollessa sammutettu, kaikkiin toimintoihin sytty valo (teho 50 %) ja niiden käyttäminen tulee mahdolliseksi. Jos painiketta kosketaan liesituulettimen ollessa toiminnassa, se sammuttaa kaikki toiminnot (Moottori Off + valot Off).

B: Hallitsee moottorin nopeutta: 0-V1-V2-V3-V4-P.

Kun aluetta kosketaan, moottori käynnistyy halutulla nopeudella. P = Tehonopeus, nopeus on ajastettu 5 minuutiksi ja tämän ajan kuluttua järjestelmä palaa aiemmin asetettuun nopeuteen, jos aktivointi tehdään moottorin ollessa Off nopeudeksi tulee V1. Kun haluttua nopeutta kosketaan, valo tulee kirkkaammaksi (teho 100 %) kuin muissa toiminnoissa (teho 50%).

C: Ajastustoiminto.

Painikkeen koskeminen aktivoi automaattisen moottorin ja valon kytkemisen pois toiminnasta 10 minuutin viiveen jälkeen. Aktivoidussa vain moottorin ollessa toiminnassa, normaali nopeus ja Sensor = Off.

Ottaa käyttöön / poistaa käytöstä kauko-ohjaimen vastaanottimen.

Kun painiketta kosketaan 4 sekuntia (Moottori Off + valot Off), ja muita hälytyksiä ei ole, merkkivalo vilkkuu:

4 sekuntia osoittaen kauko-ohjaimen aktivoinnin

2 sekuntia osoittaen kauko-ohjaimen poistumisen käytöstä

D: Sensor.

Tässä tavassa liesituuletin toimii automaattisesti enintään 5 tuntia, toiminnon päätyttyä moottori sammuu. Liesituuletin muuttaa moottorin nopeutta anturin havaintojen mukaan. Painikkeet B ja C eivät toimi, toiminto sammutetaan painamalla painiketta tai sammuttamalla liesituuletin.

E: Hallitsee valon kirkkautta: 0-L1-L2-L3-LMax.

Kun aluetta kosketaan, valot syttyvät halutulla kirkkaudella. Kun haluttua kirkkauden kohtaa kosketaan se tulee kirkkaammaksi (teho 100 %) kuin muissa toiminnoissa (teho 50 %).

F: Suodattimien kuittaus Kuittaa suodattimien täyttymisen hälytyksen kun painiketta kosketaan moottorin ollessa sammutettu.

100 toimintatunnin jälkeen merkkivalo palaa jatkuvasti osoittaen metallisuodattimien täyttymisen.

200 toimintatunnin jälkeen merkkivalo vilkkuu osoittaen aktiivihiilisuodattimien täyttymisen.

Ottaa käyttöön / poistaa käytöstä aktiivihiilisuodattimien täyttymisen hälytyksen.

Kun painiketta kosketaan 4 sekuntia (Moottori Off + valot Off), ja muita hälytyksiä ei ole, merkkivalo vilkkuu:

4 sekuntia osoittaen aktiivihiilisuodattimien hälytyksen aktivoinnin

2 sekuntia osoittaen aktiivihiilisuodattimien poistumisen käytöstä.

Kun liesituuletin kytketään sähköverkkoon, kytkimet alkavat toimia noin 4 sekunnin kuluttua. Tänä aikana moottorin painikkeen merkkivalo 0 vilkkuu. Liesituulettimen ollessa sammutettu mikään toiminto ei näy näytössä, näkyy vain käyttöpaneelin kiinteä osa.

Muuhun osaan tulee valo (teho 50 %) kun painetaan painiketta A. Kytkimet aktivoituvat kun valittua toimintoa kosketaan, ja valo tulee kirkkaammaksi (teho 100 %) kuin muissa toiminnoissa (teho 50 %). 10 sekunnin kuluttua ilman kytkimien käyttämistä vain valitut toiminnot palavat (teho 100 %) muut sammuvat (teho 50 %). 7 tunnin kuluttua ilman kytkimien käyttämistä liesituuletin sammuu (Moottori Off + valot Off), tässä tilassa toiminnot aktivoidaan kosketuksella ja seuraavalla kosketuksella voidaan valita haluttu toiminto. On mahdollista aktivoida liesituulettimen toiminto (nopeus ja valo) koskettamalla käyttöpaneelia, mutta

myös laittamalla sormi paneelin päälle ja siirtämällä sitä halutun toiminnon kohdalle sormea nostamatta. Jos moottori ja valot sammutetaan viemällä ne asentoon nolla, kaikkien kytkimien valot jäävät palamaan (50 %) ja jos muita valintoja ei tehdä 10 sekunnin kuluessa, kaikki merkkivalot sammuvat merkkivaloja 0 lukuun ottamatta, ne palavat vielä 15 minuuttia.

5. LIESITUULETTIMEN VAIHTOEHDOT TAVASSA SENSOR

Sensor-tavassa toimintaan vaikuttaa käytetty keittotaso, on kaksi mahdollisuutta:

Sähköliesi; 

Kaasuliesi; 

Valittuna on sähköliesi, valintaa muutetaan seuraavalla tavalla:

- Sammuta liesituuletin painikkeella on/off
- Pidä painettuna painiketta Sensor 8 sekuntia, kunnes merkkivalo alkaa vilkkua:
 - 4 vilkutusta osoittaa sähkölieden valinnan
 - 2 vilkutusta kaasuliesi
- Katkaise virta 10 sekunnin ajaksi ja kytke se takaisin.

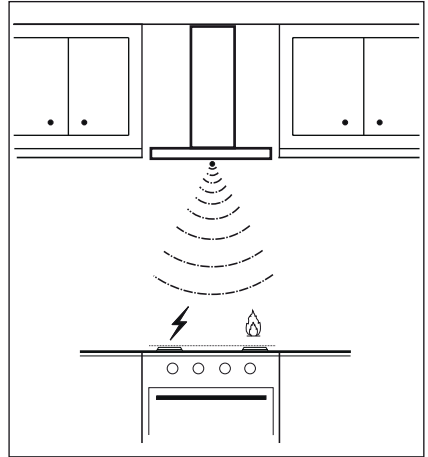
Aina kun keittotason tyyppiä muutetaan, tapahtuu kalibrointi.

Kalibrointimenettely: Aina kun liesituuletin kytketään sähköverkkoon tai keittotason tyyppiä muutetaan, aktivoituu anturin kalibrointimenettely, jonka aikana liesituuletinta ei pidä käyttää ruoanlaittoon eikä sen lähellä saa käyttää aineita, jossa on erityisen voimakas haju, kuten liuottimia tai pesuaineita.

Menettely kestää:

- 13 min jos on valittu sähköliesi
- 1 min jos on valittu kaasuliesi

Tämän vaiheen osoittaa Sensor-painikkeen merkkivalon vilkkuminen, jos sitä on painettu. Älä käynnistä moottoria kalibroinnin aikana.



Huomio: Älä suihkuta puhdistusaineita suoraan ritilään, vaan puhdista se pesuaineeseen kostutetulla liinalla. Älä käytä ritilän puhdistamiseen alkoholia tai silikonia sisältäviä tuotteita.

6. VALAISTUS

Huomio: Tässä laitteessa on valkoinen LED-valo, luokka 1M vastaa normia EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001; suurin valoteho @439nm: 7µW. Älä katso suoraan optisilla välineillä (kiikari, suurennuslasi....).

- Vaihtoa varten ota yhteys huoltopalveluun. ("Hankintaa varten ota yhteys huoltopalveluun").

FOR PERFEKTE RESULTATER

Tak fordi du valgte dette produkt fra AEG. Vi har skabt det, så du kan nyde en ulastelig funktionsevne i mange år med nyskabende teknologi, der gør livet lettere – funktioner, som du ikke finder i almindelige apparater. Brug et par minutter på at læse mere – så du kan få det bedste ud af det.

TILBEHØR OG FORBRUGSVARER

I AEG's webbutik kan du finde alt, hvad du har brug for, til at holde alle dine AEG-apparater flotte og perfekt fungerende. Sammen med et stort udvalg af tilbehør, der er designet og udviklet til de høje kvalitetsstandarder, du ville forvente – fra specialkogegrej og bestikkurve til flaskeholdere og fine vaskeposer ...



Besøg webbutikken på:
www.aeg.com/shop

MILJØHENSYN

Genbrug materialer med symbolet ♻. Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug.

Hjælp med at beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater. Kasser ikke apparater, der er mærket med symbolet , sammen med husholdningsaffaldet. Lever produktet tilbage til din lokale genbrugsplads eller kontakt din kommune.

KUNDEPLEJE OG SERVICE

Vi anbefaler brugen af originale reservedele.
 Sørg for at have følgende data tilgængelig, når du kontakter service.
 Du finder oplysningerne på maskinens typeskilt.

Model _____

PRODUKTNR. (PNC) _____

Serienummer _____

1. RÅD OG ANVISNINGER

- Denne brugervejledning gælder for flere versioner af apparatet. Der fremstilles muligvis enkelte dele af tilbehøret, der ikke vedrører jeres apparat.
- Producenten kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle skader, der skyldes ukorrekt eller forkert installation.
- Den mindst tilladelige sikkerhedsafstand mellem komfurets top og emhættens underside er 650 mm (nogle modeller kan installeres lavere, jævnfør afsnittene vedrørende ydre mål og installation).
- Kontrollér, at lysnetspændingen er den samme som den spænding, der er angivet mærkepladen, der sidder på inde i emhætten.
- For Klasse I apparater skal det også kontrolleres, at elforsyningen er forsynet med jord.
- Emhætten kobles til aftrækskanalen ved hjælp af et rør med en min.-diameter på 120 mm. Afstanden fra emhætten til kanalen skal være så kort som mulig.
- Emhætten må ikke tilsluttes en kanal, der fører forbrændingsgasser ud i det fri (oliefyr, brændeovne etc.).
- Hvis emhætten skal anvendes i forbindelse med ikke-elektriske apparater (f.eks. gaskomfur, gaskogebål), skal det sikres, at lufttilgangen til rummet er tilstrækkelig, så aftræksgasserne ikke slår tilbage. Køkkenet skal have en åbning, der har direkte forbindelse til det fri, så der er sikret en tilstrækkelig mængde ren luft. Der opnås en korrekt, risikofri anvendelse, når det maksimale undertryk i rummet ikke overstiger 0,04 mBar.
- Hvis forsyningskablet er defekt, skal det erstattes af fabrikanten eller af det tekniske servicecenter for at forebygge enhver risiko.
- Tilslut emhætten til elnettet, idet der indsættes en topolet afbryder med en kontaktafstand på mindst 3 mm.
- Hvis der i gaskogepladens installationsvejledning er angivet en større afstand end den ovenstående, skal der tages højde for dette. Overhold alle lovbestemmelser vedrørende luftledning.

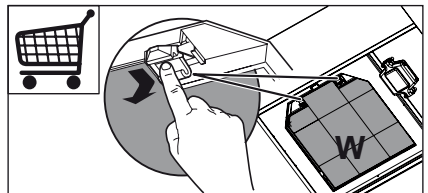
2. ANVENDELSE

- Emhætten er udelukkende beregnet til at fjerne em og lugte i køkkener i private husholdninger.
- Emhætten må kun anvendes til det formål, hvortil den er konstrueret.
- Der må ikke forekomme høj åben ild under emhætten, mens den anvendes.
- Justér brænderen, så flammene er rettet direkte mod bunden af panden/grøden – de må ikke nå ud over kanten af bunden.

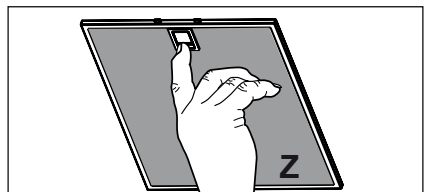
- Frituregryder skal under brug holdes under konstant opsyn: kogende varm olie kan sprøjte ind i flammene.
- Emhætten må ikke anvendes af børn og personer, som ikke ved, hvordan den betjenes.
- Apparatet er ikke beregnet til at skulle anvendes af mindre børn eller svækkede personer uden opsyn.
- Undlad at flambe retter under emhætten; der opstår ellers brandfare.
- Dette apparat må ikke anvendes af personer (derunder børn) med nedsatte psykiske, sensoriske eller sindsmaessige evner, eller personer uden erfaring eller tilstrækkeligt kendskab, med mindre de overvåges eller oplæres i brug af apparatet af personer, der er ansvarlige for deres sikkerhed.
- Børn skal overvåges for at undgå, at de leger med apparatet.
- "GIV AGT: De tilgængelige dele kan blive meget varme, hvis de anvendes med kogeapparater."

3. VEDLIGEHOLDELSE

- Inden apparatet skal vedligeholdes eller rengøres, skal der slukkes for det eller stikket skal tages ud af stikkontakten.
- Rengør og/eller udskift filtrene iht. det angivne tidinterval (Brandbare).
 - Lugtfilteret med aktivt kul **W** kan ikke vaskes eller gendannes, det skal udskiftes ca. hver 4. måned, dog oftere ved særlig intensiv anvendelse.

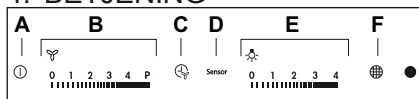


- Fedtfilterne **Z** kan også vaskes i opvaskemaskine, de skal renses ca. hver anden måned, dog oftere ved særlig intensiv anvendelse



- Eventuelle kontrollamper.
- Rengør emhætten ved hjælp af en fugtig klud og et neutralt flydende rengøringsmiddel.

4. BETJENING



A: Tænding/slukning af emhætte.

Lyset tændes (50 % styrke), og alle funktioner aktiveres, hvis der trykkes på tasten, mens emhætten er slukket. Emhætten slukkes, og alle funktioner inaktiveres (slukning af motor + lys), hvis der trykkes på tasten, mens emhætten er tændt.

B: Styring af motorens hastighed: 0-V1-V2-V3-V4-P.

Motoren starter ved den ønskede hastighed, når der trykkes på feltet. P = Intensiv hastighed; denne hastighed er tidsindstillet til 5 minutter. Herefter vender systemet tilbage til den hastighed, der var indstillet forudgående. Hvis der trykkes på feltet, mens motoren er slukket, skifter den til hastighed V1. Når der trykkes på feltet med den ønskede hastighed, øges lysstyrken i feltet (100 % styrke) i forhold til de øvrige funktioner (50 % styrke).

C: Delay-funktion.

Når der trykkes på tasten, aktiveres Delay, automatisk slukning af motoren og lyset med en forsinkelse på 10 minutter. Kan kun aktiveres, mens motoren er tændt ved en ikke intensiv hastighed, og sensoren er slukket.

Aktivering/Inaktivering af modtageren for fjernstyring.

Når der trykkes på tasten i 4 sekunder (slukning af motor + lys), og der ikke er udløst andre alarmer, blinker kontrollampen i: 4 sekunder for at angive aktiveringen af fjernstyringen. 2 sekunder for at angive inaktiveringen af fjernstyringen.

D: Sensor.

I denne funktion fungerer emhætten automatisk i maks. 5 timer. Herefter slukker funktionen motoren. Emhætten ændrer motorens hastighed på baggrund af oplysninger fra sensoren. Tasterne B og C virker ikke, og funktionen inaktiveres ved tryk på tasten eller ved at slukke emhætten.

E: Styring af lysstyrke:

0-L1-L2-L3-LMax.

Lyset tændes med den ønskede styrke, når der trykkes på feltet. Når der trykkes på feltet for den ønskede lysstyrke, øges lysstyrken yderligere i dette felt (100 % styrke) i forhold til de øvrige funktioner (50 % styrke).

F: Reset af filtre

Foretager Reset af alarmen for mætning af filtret, når der trykkes på tasten, mens motoren er slukket.

Efter 100 driftstimer lyser kontrollampen fast for at gøre opmærksom på mætning af metalfiltrene.

Efter 200 driftstimer blinker kontrollampen for at gøre opmærksom på mætning af filtrene med aktivt kul.

Aktivering/Inaktivering af alarmer for mætning af filtrene med aktivt kul.

Når der trykkes på tasten i 4 sekunder (slukning af motor + lys), og der ikke er udløst andre alarmer, blinker kontrollampen i: 4 sekunder for at angive aktiveringen af alarmerne for filtrene med aktivt kul. 2 sekunder for at angive inaktiveringen af alarmerne for filtrene med aktivt kul.

Betjeningsanordningerne er aktive ca. 4 sekunder efter tilslutning af strøm til emhætten. I dette tidsrum blinker kontrollampen "0" i motortasten. Når emhætten er slukket, vises ingen funktioner, og kun betjeningspanelets klare del er synlig. De øvrige dele af betjeningspanelet tændes (50 % styrke), når der trykkes på tasten A. Betjeningsanordningerne aktiveres, når der trykkes på den valgte funktion, og lysstyrken i den pågældende funktion øges yderligere (100 % styrke) i forhold til emhættens øvrige funktioner (50 % styrke). Hvis der ikke trykkes på en betjeningsanordning inden for 10 sekunder, er det kun de valgte funktioner, der forbliver tændt (100 % styrke). De øvrige funktioner slukkes (50 % styrke). Emhætten slukkes (slukning af motor + lys), hvis der ikke er blevet trykket på en betjeningsanordning efter 7 timer. Det er herefter muligt at genstarte emhætten ved et enkelt tryk. Ved at trykke endnu en gang er det muligt at vælge den ønskede funktion. Det er muligt at aktivere en af emhættens funktioner (hastighed og lys) ved

ikke blot at trykke på betjeningspanelet, men også ved at lade fingeren hvile på panelet og herefter bladre til den ønskede funktion uden at løfte fingeren. Hvis motoren og lyset slukkes ved at indstille dem til "0", forbliver lyset i alle kontrollamperne i betjeningsanordningerne tændt med 50 % styrke. Hvis der ikke trykkes på nogen betjeningsanordninger inden for de næste 10 sekunder, slukkes alle kontrollamper med undtagelse af kontrollamperne "0", som forbliver tændt i yderligere 15 minutter.

5. EMHÆTTEINDSTILLINGER I FUNKTION MED SENSOR

I funktionen med sensor har den anvendte kogepladetype betydning. Der findes to muligheder:

elektrisk kogeplade; 

gasblus; 

Den elektriske kogeplade er valgt som standard. Benyt følgende fremgangsmåde for at ændre:

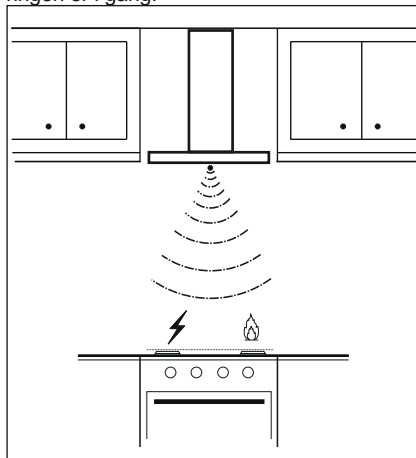
- Sluk emhætten ved hjælp af tasten for tænding/slukning af emhætten.
- Hold tasten for Sensor trykket ind i 8 sekunder, indtil kontrollampen blinker:
 - 4 blink betyder, at den elektriske kogeplade er valgt;
 - 2 blink betyder, at gasbluset er valgt.
- Frakobl forsyningen i 10 sekunder, og tilslut den på ny.

Kalibreringen finder sted, hver gang kogepladetyper ændres.

Kalibrering: Kalibreringen af sensoren aktiveres, hver gang der slutes strøm til emhætten, eller kogepladetyper ændres. Under kalibreringen må emhætten ikke benyttes til tilberedning eller udsættes for kraftige lugte, f.eks. opløsnings- eller rengøringsmidler. Processens varighed:

- 13 minutter ved valg af elektrisk kogeplade;
- 1 minut ved valg af gasblus.

Denne fase signaleres ved at kontrollampen i tasten for Sensor blinker, hvis der er trykket på tasten. Tænd ikke motoren, mens kalibreringen er i gang.



Advarsel: Sprøjt ikke rengøringsmidlerne direkte på risten. Afør blot risten med en klud, der er fugtet med rengøringsmiddel. Brug ikke sprit- eller silikoneholdige produkter til rengøring af risten.

6. BELYSNING

Advarsel: Dette apparat er udstyret med en hvid lysdiode (klasse 1M) jf. standarden EN 60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001; maks. udsendt optisk effekt v. 439 nm: 7 µW. Betragt ikke lysdioden med brug af optisk udstyr (kikkert, forstørrelsesglas osv.).

- Udskiftning skal ske hos det tekniske servicecenter. Bestilling kan ske hos det tekniske servicecenter.

ДЛЯ ИДЕАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Благодарим вас за выбор данного изделия AEG. Оно будет безупречно служить Вам долгие годы – ведь мы создали его, призвав на помощь инновационные технологии, которые помогают облегчить жизнь и реализуют функции, которых не найдешь в обычных приборах. Потратьте несколько минут на чтение, чтобы получить от своей покупки максимум пользы.

АКСЕССУАРЫ И РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

В веб-магазине AEG вы отыщете все необходимое для того, чтобы все ваши приборы AEG сверкали чистотой и радовали вас безотказной работой. Помимо этого, здесь вы найдете широкий выбор аксессуаров, разработанных и изготовленных по самым высоким стандартам, какие только можно представить – от профессиональной кухонной посуды до лотков для хранения ножей, от держателей бутылок до мешков для стирки деликатного белья...



Посетите наш интернет-магазин:
www.aeg.com/shop

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом ♻️ следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом ♻️. Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.

ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти.
 При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию.
 Данная информация находится на табличке с техническими данными.

Модель _____

PNC (код изделия) _____

Серийный номер _____

1. СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

- Настоящее руководство по эксплуатации составлено для разных моделей прибора. Возможно, вы встретите в нем описание отдельных комплектующих, не относящихся к модели Вашего прибора.
- Производитель отклоняет всякую ответственность за повреждения, вызванные неправильной и несоответствующей правилам установкой.
- Минимальное безопасное расстояние между плитой и вытяжкой должно быть 650 мм (некоторые модели могут быть установлены на меньшей высоте, см. разделы, посвященные габаритным размерам и установке прибора).
- Проверить соответствие напряжения сети указанному на табличке, закрепленной внутри вытяжки.
- Для приборов класса I проверить, чтобы электрическая проводка в доме обеспечивала правильное заземление.
- Соединить вытяжку с дымоходом трубкой диаметром, равным или больше 120 мм. Длина трубы должна быть как можно меньше.
- Не соединять вытяжку с выпускными трубами дымов от процессов горения (котлы, камин и проч.).
- В случае если в помещении используются как вытяжка, так и приборы, не работающие на электроэнергии (например, газовые приборы), необходимо должным образом проветривать помещение. Если на кухне нет окна, сделать отверстие наружу из помещения, чтобы через него поступал свежий воздух. Для правильного и безопасного использования прибора максимальное разрежение в помещении не должно превышать 0,04 бара.
- В случае повреждения кабеля питания он должен быть заменен изготовителем или службой технического содействия во избежание возникновения опасных ситуаций.
- Соединить вытяжку с сетевым напряжением, установив двухполюсный выключатель с разведением контактов не менее 3 мм.
- Если в инструкциях по установке газовой плиты сказано, что расстояние до вытяжки должно быть больше указанного выше, следует придерживаться предписанных размеров. Соблюдайте правила отведения отработанного воздуха.

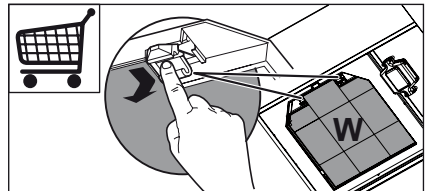
2. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Вытяжка спроектирована исключительно для бытового применения для уничтожения запахов от готовки.
- Никогда не допускать несоответствующего пользования вытяжкой.
- Не оставлять открытое и сильное пламя под находящейся в работе вытяжкой.

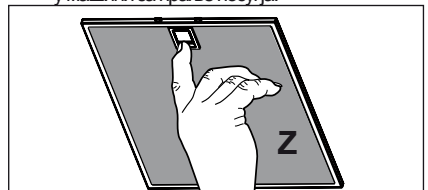
- Обязательно регулировать пламя, чтобы оно не выходило за дно кастрюль.
- Следить за работой фритюрницы: сильно нагретое масло может воспламениться.
- Не готовить блюда фламбе под кухонной вытяжкой; опасность возникновения пожара.
- Запрещается пользоваться прибором людям (и детям) с ограниченными психическими, сенсорными и умственными способностями, а также лицам, не обладающим опытом и необходимыми знаниями, без контроля и предварительного обучения использованием прибора со стороны ответственных за их безопасность лиц.
- Дети должны находиться под надзором взрослых и не играть с прибором.
- ВНИМАНИЕ!** Детали, доступные для контакта, могут сильно нагреваться в случае пользования вытяжкой одновременно с приборами для приготовления пищи.

3. УХОД

- Прежде чем приступать к любой операции по уходу, отсоединить вытяжку от сети, вынув электрическую вилку или выключив главный выключатель.
- Производить тщательный и своевременный уход за фильтрами в рекомендуемые интервалы времени (Опасность пожара).
 - Фильтер с активным углем **W**. Эти фильтры не могут да се перу и регенеришу па морају да се замене отприлике на сваких 4 месеца рада, а у случају учесталије употребе и чешће.

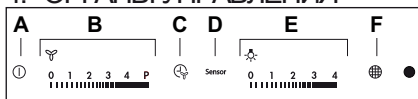


- Фильтры за маст **Z**. Фильтри морају да се чисте свака 2 месеца рада или чешће у случају веома интензивне употребе, а могу се прати у машини за прање посуђа.



- Индикаторы (где есть) устройств управления.
- Для уборки поверхностей вытяжки пользоваться влажной тряпкой и жидким нейтральным мылом.

4. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



A: Вкл/Выкл функций вытяжки.

При нажатии кнопки на выключенной вытяжке загораются индикаторы (яркость 50%) и становятся действующими все функции.

При нажатии кнопки на работающей вытяжке выключаются индикаторы и отключаются все функции (двигатель выкл + освещение выкл).

B: Управляет скоростью двигателя: 0-V1-V2-V3-V4-P.

При прикосновении к соответствующему участку двигатель включается на нужной скорости.

P = интенсивная скорость, ограниченная таймером на 5 минут; по истечении этого времени система возвращается на предыдущую скорость; если она включается при выключенном двигателе, то сразу переключается на скорость V1. При прикосновении к значению нужной скорости оно становится ярче (яркость 100%), чем символы других функций (яркость 50%).

C: Функция задержки.

Прикосновением к кнопке включается автоматическая функция задержки отключения двигателя и осветительной системы на 10 минут. Может быть включена только при включенном двигателе, не интенсивная скорость и датчик = Выкл.

Включает/выключает приемное устройство пульта ДУ.

При прикосновении к кнопке в течение 4 секунд (двигатель выкл + освещение выкл), при отсутствии других аварийных сигналов, индикатор мигает:

4 секунды, указывая на включение пульта ДУ
2 секунды, указывая на отключение пульта ДУ

D: Датчик.

В таком режиме вытяжка работает автоматически в течение максимум 5 часов, после чего функция выключает двигатель. Вытяжка меняет скорость работы двигателя исходя из информации датчика загрязнения воздуха.

Кнопки B и C не работают, отключаются нажатием кнопки или выключением вытяжки.

E: Управляет яркостью света: 0-L1-L2-L3-LMax.

При прикосновении к соответствующему участку загорается свет нужной яркости. При прикосновении к значению нужной яркости оно становится ярче (яркость 100%), чем символы других функций (яркость 50%).

F: Сброс фильтров выполняет сброс аварийного сигнала насыщения фильтров прикосновением к кнопке при выключенном двигателе.

После 100 часов работы индикатор горит ровным светом, указывая на насыщение металлических фильтров.

После 200 часов работы индикатор мигает, указывая на насыщение фильтров на активированном угле.

Включает/отключает аварийный сигнал насыщения фильтров на активированном угле.

Включает/отключает аварийный сигнал насыщения фильтров на активированном угле.

При прикосновении к кнопке в течение 4 секунд (двигатель выкл + освещение выкл), при отсутствии других аварийных сигналов, индикатор мигает:

4 секунды, указывая на включение аварийных сигналов угольных фильтров

2 секунды, указывая на выключение аварийных сигналов угольных фильтров.

После подключения вытяжки к электрической сети устройства управления приходят в рабочее состояние примерно через 4 секунды. В течение этого времени мигает индикатор "0" кнопки управления двигателем. На выключенной вытяжке ее функции не видны, за исключением только светлого участка на панели управления. Вся панель освещается (яркость 50%)

при прикосновении к кнопке A. Устройство управления приходят в рабочее состояние при прикосновении к символу выбранной функции, который загорается ярче (яркость 100%), чем символы других функций вытяжки (яркость 50%). Через 10 секунд, в течение которых не было команд, остаются гореть символы только выбранных функций (яркость 100%), а остальные притухают (яркость 50%). Через 7

часов работы и при отсутствии команд вытяжка выключается (двигатель выкл + освещение выкл); из этого состояния прибора действие функций восстанавливается прикосновением к панели, а следующим прикосновением выбирается нужная функция. Функции вытяжки можно включать (скорость и освещение) не только прикосновением к панели управления, также можно приложить палец к панели и, не отрывая его, "пролистать" все функции и найти нужную. Если дается команда на отключение двигателя и освещения, остаются гореть на 50% все индикаторы кнопок, если в последующие 10 секунд не подается никакая другая команда, все индикаторы гаснут, за исключением индикаторов "0", которые остаются гореть еще 15 минут.

5. ОПЦИИ ВЫТЯЖКИ В РЕЖИМЕ SENSOR

На работу вытяжки в режиме Sensor (датчик) влияет тип используемой варочной панели; предусмотрены два типа панели:

электрическая варочная панель; 

газовая варочная панель; 

Изначально настройка сделана на электрическую панель, чтобы ее изменить, следует выполнить следующие операции.

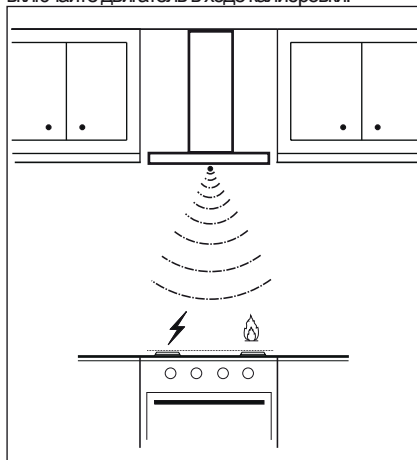
- Выключите вытяжку кнопкой вкл/выкл.
- Держите нажатой кнопку датчика Sensor в течение 8 секунд, пока не начнет мигать индикатор:
 - 4 вспышки указывают на выбор электрической варочной панели;
 - 2 вспышки указывают на выбор газовой панели;
- Отключите питание вытяжки на 10 секунд и затем вновь подключите его к прибору.

Каждый раз при изменении типа варочной панели производится процедура калибровки.

Процедура калибровки: каждый раз, когда на вытяжку подается напряжение или меняется тип варочной панели, включается процедура калибровки датчика, в ходе которой вытяжка не должна подвергаться воздействию процесса готовки или особо сильным запахам, типа растворителей или детергентов. Процедура занимает:

- 13 минут, если выбрана электрическая варочная панель;
- 1 минуту, если выбрана газовая варочная панель.

Этот этап обозначается миганием индикатора кнопки датчика, если кнопка была нажата. Не включайте двигатель в ходе калибровки.



Внимание: не разбрызгивайте прямо на решетку очищающие составы; очищайте ее только смоченными в моющем веществе тряпками. Для очистки решетки не используйте составы на спиртовой или силиконовой основе.

6. ОСВЕЩЕНИЕ

Внимание: Прибор оборудован светодиодом белого цвета класса 1M согласно стандарту EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001; максимальная мощность оптического излучения @439nm: 7мВт. Не рекомендуется смотреть на светодиод через оптические приборы (бинокль, увеличительное стекло и проч.).

- Для замены светодиода обращайтесь в обслуживающий центр. ("Для приобретения обращайтесь в обслуживающий центр").

PARIMATE TULEMUSTE SAAVUTAMISEKS

Täname teid selle AEG toote valimise eest. Lõime toote, mis võimaldab teil aastaid nautida laitmatuid tulemusi ning lisasime elu lihtsamaks ja kergemaks muutvaid innovaatilisi tehnoloogiaid – omadusi, mida te tavaliste seadmete juures ei pruugi leida. Leidke mõni minut aega ning lugege, kuidas seadmega parimaid tulemusi saavutada.

LISASEADMED JA KULUTARVIKUD

AEG veebipoest leiate kõik vajaliku, mida te oma AEG seadmete laitmatu väljanägemise ja heas töökorras hoidmise jaoks vajate. Koos laia valiku kvaliteedistandarditele vastavate lisatarvikutega, alates spetsialistidele mõeldud kööginõudest kuni söögiriistade korvideni, pudelihoidjatest kuni õrnade pesuesemete pesukottideni...



Külastage veebipoodi aadressil:
www.aeg.com/shop

JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga ♻️ tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse.

Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse. Ärge visake sümboliga ♻️ tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

KLIENDITEENINDUS

Soovitame alati kasutada originaalvaruosi.

Teenindusse pöördumisel peaksid teil olema varuks järgmised andmed.

Andmed leiate andmesildilt.

Mudel _____

PNC _____

Seerianumber _____

1. SOOVITUSED JA ETTEPA NEKUD

- Kasutusjuhised kehtivad selle seadme mitmele versioonile. Seetõttu võite siit leida individuaalsete funktsioonide kirjeldusi, mis ei kehti teie spetsiifilisele seadmele.
- Tootja ei vastuta mingite kahjustuste eest, mille põhjuseks on ebaõige paigaldamine.
- Minimaalne ohutu vahemaa pliidi pinna ja pliidikummi vahel on 650 mm (mõned mudelid on paigaldatavad madalamale, palun vaadake töömõõtmete ja paigaldamise lõike).
- Veenduge, et vooluvõrgu pinge vastaks pliidikummi sisse kinnitatud andmeplaadil toodule.
- I klassi seadmete puhul veenduge, et majapidamistoide garanteeriks adekvaatse maanduse.
- Ühendage pliidikumm tõmbelõõriga vähemalt 120 mm läbimõõduga toru abil. Tee lõõrini peab olema võimalikult lühike.
- Ärge ühendage pliidikummi põlemisaurusid (boilerid, kaminad jne) kandvate tõmbelõõridega.
- Kui pliidikummi kasutatakse koos mitte-elektriliste seadmetega (nt gaasipliidid), tuleb heitgaaside tagasivoolamise vältimiseks tagada ruumis piisav õhuvahetus. Kõõgil peab olema puhta õhu sisenemise garanteerimiseks otsene ühendus vaba õhuga. Pliidikummi kasutamisel koos seadmetega, mille energიაallikaks ei ole elekter, ei tohi ruumi negatiivne rõhk ületada 0,04 mbar, et vältida aurude tagasi tõmbamist ruumi pliidikummi poolt.
- Toitekaabli kahjustuste korral tuleb ohtude vältimiseks lasta see tootja või tehnilise hoolduse osakonna poolt asendada.
- Ühendage pliidikumm võrgutoitega vähemalt 3 mm kontaktivahega kahepooluselise lülitiga.
- Kui gaasipliidi paigaldusjuhistest nähtub üldtoodust suurema vahe-maa vajadus, tuleb sellega arvestada. Järgida tuleb kõiki õhuventilatsiooni määrsi.

2. KASUTAMINE

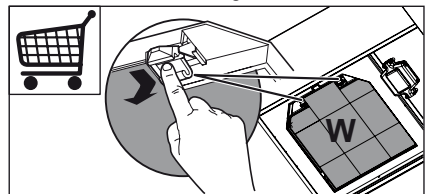
- Pliidikumm on loodud eksklusiivselt koduseks kasutamiseks kõõgilõhnade eemaldamiseks.
- Ärge kasutage seda kunagi eesmärkidel, mille jaoks see mõeldud pole.
- Ärge jätke töötava pliidikummi alla kunagi

kõrgeid avatud leeke.

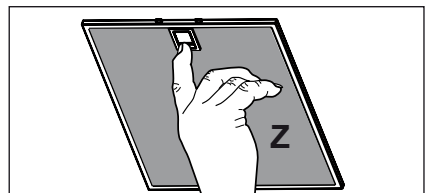
- Reguleerige leekide tugevust nii, et need oleks suunatud ainult panni põhjale ega ei haaraks selle külgesid.
- Rasvas kuumutamisel tuleb seda pidevalt jälgida: ülekuumutatud õli võib põlema süttida.
- Ärge pliidikummi all flambeerige - tuleoht
- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikute poolt (sealhulgas lapsed), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, välja arvatud juhul kui neid jälgib või juhendab nende ohutuse eest vastutav isik.
- Jälgige lapsi ja veenduge, et nad ei mängiks seadmega.
- "ETTEVAATUST: Ligipääsetavad osad võivad koos toiduvalmistusseadmetega kasutamisel kuumaks minna."

3. HOOLDUS

- Enne hooldustööde teostamist lülitage seade välja või ühendage see võrgutoitest lahti.
- Määratud perioodi möödumisel puhastage või vahetage filtrid (tuleoht).
 - Aktiivsõefiltrid **W**. Need filtrid ei ole pestavad ega regenereeritavad ning tuleb vahetada ligikaudu iga 4 kasutuskuu järel või suurel kasutuskoo-musel sagedamini.

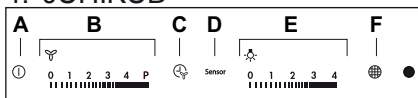


- Rasvafiltrid **Z**. Filtrid tuleb puhastada iga 2 kasutuskuu järel, eriti suurel kasutuskoo-musel sagedamini, ning pesta nõudepesu-masinas



- Juhikute valgustid, kui olemas.
- Puhastage pliidikummi niiske lapiga ja neutraalse vedela puhastusvahendiga.

4. JUHIKUD



A: Pliidikummi funktsioonid sisse/välja.

Kui nuppu puudutatakse välja lülitatud pliidikummil, süttivad kõik funktsioonid (50% tugevusega) ja on lubatud. Kui nuppu puudutatakse töötaval pliidikummil, lülitatakse kõik funktsioonid välja ja keelatakse (mootor välja + valgustus välja).

B: Reguleerib mootori kiirust: 0-V1-V2-V3-V4-P.

Selle ala puudutamisel alustab mootor tööd soovitud kiirusel.

P = intensiivne kiirus, reguleeritud 5 minutile, mille järel pöördub süsteem tagasi eelnenud kiirusele. Väljalülitatud mootorilt aktiveerimisel pöördub see tagasi kiirusele V1. Soovitud kiiruse puudutamisel muutub see eredamaks (tugevus 100%) kui teised funktsioonid (tugevus 50%).

C: Viite funktsioon.

Selle nupu puudutamine aktiveerib mootori, ventilaatorite ja valgustuse automaatselt 10-minutilise viitega välja lülitamise. Selle saab aktiveerida ainult töötava mootoriga, suvalisel kiirusel. välja arvatud intensiivsel, ja välja lülitatud anduriga.

Lubab/keelab kaugjuhtimise vastuvõtja.

Kui seda nuppu vajutatakse ja hoitakse 4 sekundit (mootor väljas + valgustus väljas), siis muude häirete puudumisel süttib valgusdiodid:

4 sekundiks näitamaks kaugjuhtimise aktiveerimist

2 sekundiks näitamaks kaugjuhtimise deaktiveerimist

D: Andur.

Selles režiimis töötab pliidikumm automaatselt maksimaalselt 5 tundi, mille järel lülitatakse mootor välja. Pliidikumm muudab mootori kiirust vastavalt anduri andmetele. Nupud B ja C ei tööta. Funktsioon keelatakse nupule vajutamise või pliidikummi välja lülitamise teel.

E: Reguleerib valgustuse intensiivsust: 0-L1-L2-L3-LMax.

Selle ala puudutamisel lülitatakse valgustus sisse soovitud intensiivsusel. Valgustuse intensiivsuse puudutamisel muutub see eredamaks (tugevus 100%) kui teised funktsioonid (tugevus 50%).

F: Filtrite lähtestamine

Lähtestab filtrite küllastushäire nupu vajutamisel välja lülitatud mootori ja valgustuse korral.

100 töötundi järel süttib valgusdiodid pidevalt näitamaks metallist rasvafiltrite küllastumist. 200 töötundi järel vilgub valgusdiodid näitamaks aktiivsõefiltrite küllastumist.

Lubab/keelab aktiivsõefiltri häire.

Kui seda nuppu vajutatakse ja hoitakse 4 sekundit (mootor väljas + valgustus väljas), siis muude häirete puudumisel süttib valgusdiodid: 4 sekundiks näitamaks aktiivsõefiltri häire aktiveerimist 2 sekundiks näitamaks aktiivsõefiltri häire deaktiveerimist.

Pärast pliidikummi vooluvõrku ühendamist aktiveeritakse kásud 4 sekundi järel. Pliidikummi välja lülitamisel ei kuvata ühtegi funktsiooni ja juhtpaneelil on näha ainult tavapäraseid tähed. Kõik teised süttivad (50% tugevusega) nupu A puudutamisel. Juhtseadmed aktiveeritakse valitud funktsiooni puudutamise teel, mis süttib võrreldes pliidikummi teiste funktsioonidega (tugevus 50%) eredamalt (tugevus 100%). Kui 10 sekundi jooksul ühtegi käsku ei anta, jäävad põlema (tugevus 100%) ainult valitud funktsioonid ning õlejääk lülitub välja (tugevus 50%). Pärast 7-tunnist tööd lülitub edasiste käskude puudumisel pliidikumm välja (mootor väljas + valgustus väljas), siit saate puudutusega töö taastada ning järgmise puudutusega valida soovitud funktsiooni. Mõnda pliidikummi funktsiooni (kiirus ja valgustus) on võimalik aktiveerida lisaks juhtpaneeli puudutamisele ka sõrme paneelile asetamise ja ilma seda tõstmata soovitud funktsiooni suunas libistamise teel. Kui mootor ja valgustus on nende nullile seadmise teel välja lülitatud, jäävad kõik käskude valgusdiodid 50%-le ning kui järgmise 10 sekundi jooksul edasisi käskse ei anta, lülituvad kõik valgusdiodid välja, välja arvatud valgusdiodid „0“, mis jäävad tööle veel 15 minutiks.

5. PLIIDIKUMMI VALIKUD ANDURIREŽIIMIS

Andurirežiimis töötamisel mõjutab seda kasutatava pliidi tüüp. Saadaval on kaks valikut:

Elektripliit; 

Gaasipliit; 

Algselt on see seadistatud elektripliidile. Seadistuse muutmiseks toimige järgmiselt:

- Lülitage pliidikumm selle sisse/välja nupu abil välja
- Vajutage ja hoidke anduri nuppu 8 sekundit, kuni valgusdiodid kirjeldatud viisil vilgub:
 - 4 vilgutust näitavad elektripliidi valimist;
 - 2 vilgutust näitavad gaasipliidi valimist;
- Eemaldage 10 sekundiks toide ning seejärel ühendage see uuesti.

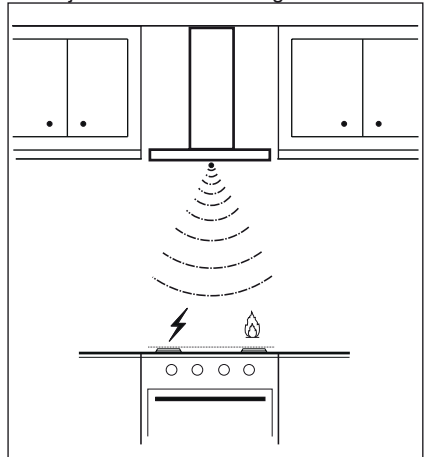
Kalibreerimisprotseduur teostatakse iga kord, kui pliidi tüüpi muudetakse.

Kalibreerimisprotseduur: Iga kord, kui pliidikumm sisse lülitatakse või pliidi tüüpi muudetakse, viiakse läbi anduri kalibreerimisprotseduur. Selle aja jooksul ei tohi pliidikummi kasutada toidu valmistamiseks ega eriti tugevate lõhnade läheduses, näiteks lahustid või puhastusvahendid.

See protsess vajab:

- 13 minutit elektripliidi valimisel;
- 1 minuti gaasipliidi valimisel;

Kui seda on vajutatud, näitab seda faasi anduri nupu vilkuv valgusdiod. Ärge kalibreerimise ajal mootorit sisse lülitage.



Hoiatus: Ärge pihustage puhastusvahendeid otse võrele vaid puhastage ainult puhastusvahendis leotatud lapiga. Vältige võre puhastamist alkoholi või silikooni sisaldavate toodetega.

6. VALGUSTUS

Hoiatus: See seade on varustatud valge valgusdiodlambiga, mille klass on vastavalt EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001 standarditele 1M; maksimaalne eralduv optiline võimsus @439nm: 7µW. Ärge vaadake valgust optiliste seadmete (binoklid, suurendusklaasid...) abil otse.

- ahetamiseks võtke ühendust tehnilise toega. ("Ostmiseks võtke ühendust tehnilise toega").

LABĀKIEM REZULTĀTIEM

Pateicamies, ka izvēlējāties AEG produktu. Esam to izveidojuši, lai ilgstoši nodrošinātu nevainojamu veiktspēju, izmantojot novatoriskas tehnoloģijas, kas palīdz vienkāršot dzīvi, – iespējas, ko neatradīsiet parastās ierīcēs. Ļūdzu, veltiet dažas minūtes, lai izlasītu šo tekstu un gūtu labākus rezultātus.

PIEDERUMI UN LĪDZEKĻI

AEG tīmekļveikalā atradīsiet visu, kas nepieciešams, lai visas jūsu AEG ierīces izskatītos nevainojami un darbotos ar pilnu atdevi. Tāpat tur atradīsiet plašu piederumu klāstu, kas izstrādāts un veidots pēc augstākajiem kvalitātes standartiem, – sākot no ēdiena gatavošanas traukiem, līdz galda piederumu groziem, no pudeļu turētājiem līdz delikātās veļas maisiem...



Apmeklējiet interneta veikalu vietnē:
www.aeg.com/shop

APLINKOSAUGA

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbol . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu , kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

KLIENTU APKALPOŠANA UN PAKALPOJUMI

Iesakām izmantot oriģinālās rezerves daļas.
Sazinoties ar Klientu apkalpošanas dienestu, jums jānorāda šādi dati.
Informāciju var atrast uz tehnisko datu plāksnītes.

Modelis _____

Izstrādājuma Nr. _____

Sērijas numurs _____

1. IETEIKUMI UN PRIEKŠLIKUMI

- Lietošanas norādījumi attiecas uz vairākām šīs ierīces versijām. Tādējādi iespējams, ka atradīsiet atsevišķas funkcijas, kas nepiemīt konkrētajai ierīcei.
- Izgatavotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas uzstādīšanas rezultātā.
- Minimālais drošais attālums starp plīts virsmu un tvaiku nosūcēju ir 650 mm (dažus modeļus var uzstādīt zemāk, skatiet sadaļu par darba izmēriem un uzstādīšanu).
- Pārbaudiet vai strāva mājas elektrotīklā atbilst tehnisko datu plāksnītē norādītajā, kas piestiprināta nosūcēja iekšpusē.
- 1. klases ierīces gadījumā pārbaudiet, vai mājas elektrotīkls nodrošina pareizu zemējumu.
- Pievienojiet atsūcēju izvades plūsmai ar cauruli 120 mm diametrā. Plūsmas ceļam jābūt pēc iespējas īsākam.
- Nepievienojiet atsūcēju izplūdes caurulvadiem, kas izvada sadegšanas atlikuma produktus (boileri, kamīni utt.).
- Ja atsūcējs tiek izmantots kopā ar neelektriskām ierīcēm (piem., gāzes plīti), telpā jānodrošina pietiekama ventilācija, lai nepieļautu izvadāmi gāzu plūšanu atpakaļ. Virtuvei jābūt aprīkotai ar atveri, pa kuru var ieplūst āra gaiss. Ja tvaika atsūcējs uzstādīts savienojumā ar neelektriskā ierīcēm, telpas negatīvais spiediens nedrīkst pārsniegt 0,04 mbar, lai nepieļautu garaigu ieplūšanu atpakaļ telpā.
- Gadījumā, ja bojāts strāvas padeves kabelis, to jānomaina izgatavotāja vai tehnikas apkalpošanas dienesta pārstāvim, lai nepieļautu nekādus riskus.
- Pievienojiet elektrotīklam ar divu polu slēdža palīdzību, kam saskares atstarpe ir vismaz 3 mm.
- Ja gāzes plīts uzstādīšanas instrukcijā norādīts, ka ir nepieciešams lielāks attālums, nekā norādīts augstāk, tad tas ir jāņem vērā. Jāievēro visi gaisa ventilācijas noteikumi.

2. IZMANTOŠANA

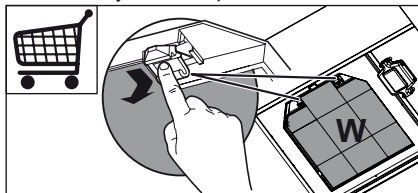
- Tvaiku atsūcējs paredzēts izmantošanai tikai mājāsaimniecībā virtuves smaku izvadīšanai.
- Nekad neizmantojiet to nolūkiem, kādiem tā nav paredzēta.
- Nekad nepieļaujiet lielu atklātu liesmu, ja

atsūcējs darbojas.

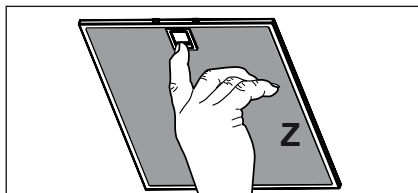
- Noregulējiet liesmu, lai tā būtu tikai zem pannas un nebūtu redzama tās sānos.
- Fritēšanas ar lielu eļļas daudzumu laikā, process nepārtraukti jāuzrauga: pārkarsēta eļļa var aizdegties.
- Zem tvaiku atsūcēja negatavojiet flambé, iespējama aizdegšanās.
- Šī iekārta nav paredzēta izmantošanai cilvēkiem (tai skaitā bērniem) ar samazinātām fiziskajām, jūtības vai mentālajām spējām, vai bez pieredzes un zināšanām, izņemot gadījumus, kad tiem tiek sniegtas instrukcijas par iekārtas izmantošanu vai nodrošināta uzraudzība no tādas personas puses, kas atbild par viņu drošību.
- Mazi bērni ir jāuzrauga, lai tie nespēlētos ar ierīci.
- "UZMANĪBU: Atklātās detaļas gatavošanas iekārtu izmantošanas laikā var kļūt karstas."

3. APKOPE

- Pirms jebkādu apkopes darbu veikšanas atslēdziet ierīci no elektrotīkla.
- Tīriet un/vai mainiet filtrus pēc noteikta laika perioda (aizdegšanās briesmas).
 - Aktivās ogles filtrs **W**. Šie filtri nav mazgājami un atjaunojami, tos jāmaina apmēram ik pēc 4 darbības mēnešiem vai biežāk, ja izmanto īpaši bieži.

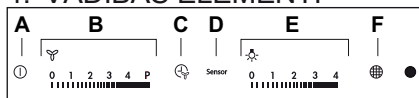


- Tvaiku filtri **Z**. Šie filtri jātīra ik pēc 2 darbības mēnešiem vai biežāk, ja tiek izmantoti īpaši bieži, tos var mazgāt trauku mazgātājā.



- Vadības apgaismojums, ja uzstādīts.
- Atsūcēju tīriet ar mitru lupatiņu un neitrālu šķīdru mazgāšanas līdzekli.

4. VADĪBAS ELEMENTI



A: Tvaiku atsūcēja funkciju iesl./Izsl.

Pieskaroties šim taustiņam laikā, kad atsūcējs izslēgts, visu funkciju diodes ieslēdzas (ar 50% intensitāti) un tiek iespējotas. Pieskaroties šim taustiņam laikā, kad atsūcējs ieslēgts, visas funkcijas tiek izslēgtas un atspējotas (motors izsl. + apgaismojums izsl.).

B: Regulē motora ātrumu: 0-V1-V2-V3-V4-P.

Ja pieskaraties šai vietai, motors ieslēdzas ar vajadzīgo ātrumu.
P = Intensīvs ātrums, ieslēdzas uz 5 minūtēm, pēc tam sistēma atjauno iepriekšējo ātrumu. Ja aktivizēts no stāvokļa Motors izslēgts, atjauno V1 ātrumu. Ja pieskaraties vajadzīgajam ātrumam, tas kļūs spilgtāks (ar 100% intensitāti) salīdzinājumā ar citām funkcijām (intensitāte 50%).

C: Aiztures funkcija.

Pieskaroties šim taustiņam, motora, ventilatoru un apgaismojuma izslēgšana tiek aizkavēta par 10 minūtēm. To var aktivizēt tikai motoram darbojoties ar jebkuru ātrumu, izņemot intensīvo, un ar izslēgtu sensoru.

Iespējo / atspējo tālvadības uztvērēju

Ja šo taustiņu piespiežat un turat 4 sekundes (motors izsl. + apgaismojums izsl.) un nav citu brīdinājumu, diode izgaismosies uz:

uz 4 sekundēm, lai parādītu, ka tālvadības ir ieslēgtas

2 sekundēm, lai parādītu, ka tālvadības ir izslēgtas

D: Sensors.

Šajā režīmā tvaiku atsūcējs automātiski darbojas maksimāli 5 stundas, pēc tam motors izslēdzas. Tvaiku atsūcējs regulē ātrumu atkarībā no sensora datiem. Taustiņi B un C nedarbojas. Šī funkcija tiek atspējota, piespiežot taustiņu vai izslēdzot tvaiku atsūcēju.

E: Regulē apgaismojuma intensitāti: 0-L1-L2-L3-LMax.

Ja pieskaraties šai vietai, apgaismojums ieslēdzas ar vajadzīgo intensitāti. Ja pieskaraties apgaismojuma intensitātei, tas kļūs spilgtāks (ar 100% intensitāti) salīdzinājumā ar citām funkcijām (intensitāte 50%).

F: Filtra atiestatīšana Atiestata filtra piesārņojuma brīdinājumu, ja pieskaraties šim taustiņam laikā, kad motors un apgaismojums izslēgti.

Pēc 100 darbības stundām diode izgaismojas, tas norāda, ka metāla tauku filtri ir piesārņoti.

Pēc 200 darba stundām diode mirgo, tas norāda, ka aktīvās ogles filtri piesārņoti.

Iespējo / atspējo aktīvās ogles filtra brīdinājumu.

Ja šo taustiņu piespiežat un turat 4 sekundes (motors izsl. + apgaismojums izsl.) un nav citu brīdinājumu, diode izgaismosies uz:

uz 4 sekundēm, lai norādītu, ka aktīvās ogles filtra brīdinājums ir ieslēgts uz 2 sekundēm, lai norādītu, ka aktīvās ogles filtra brīdinājums ir izslēgts.

Šīs komandas tiek aktivizētas 4 sekundes pēc tvaika atsūcēja pieslēgšanas elektrotīklam. Kad tvaika atsūcējs ir izslēgts, neviena funkcija netiek rādīta, vadības panelī redzami tikai parastie burti. Ja pieskaraties taustiņam A, izgaismosies viss pārējais (ar 50% intensitāti). Vadības elementi tiek aktivizēti, ja pieskaraties vajadzīgajai funkcijai, tā izgaismosies spilgtāk (ar 100% intensitāti) attiecībā pret pārējām tvaiku atsūcēja funkcijām (ar 50% intensitāti). Ja nekādas komandas netiek dotas 10 sekundes, izgaismota paliek tikai izvēlēta funkcija (ar 100% intensitāti) un visas pārējās būs izslēgtas (ar 50% intensitāti). Pēc 7 darba stundām, ja netiek dotas nekādas turpmākas komandas, tvaiku atsūcējs izslēgsies (motors izsl. + apgaismojums izsl.), šādā gadījumā varat pieskarties aktivizētajai funkcijai un pēc tam varat izvēlēties vajadzīgo funkciju. Vienu no tvaiku atsūcēja funkcijām

(ātrums un apgaismojums) var aktivizēt ne tikai ar pieskārienu vadības panelim, bet arī pieliekot pirkstu panelim un bīdot uz priekšu līdz vajadzīgajai funkcijai, neatraujot pirkstu no paneļa. Ja motors un apgaismojums ir izslēgti, iestatot tos nulles režīmā, visu komandu diodes paliks par 50% izgaismotas; ja nekādas komandas netiek dotas 10 sekunžu laikā, visas diodes izslēgsies, tikai diode „0” paliks izgaismota vēl 15 minūtes.

5. TVAIKUATSŪCĒJAIZVĒLES IESPĒJAS SENSORA REŽĪMĀ

Izmantotās plīts veids iespaido tvaiku atsūcēja darbību sensora režīmā. Pieejamās izvēles iespējas ir:

Elektriska plīts; 

Gāzes plīts; 

Noklusējuma iestatījums ir elektriskā plīts.

Lai mainītu iestatījumu, rīkoties šādi:

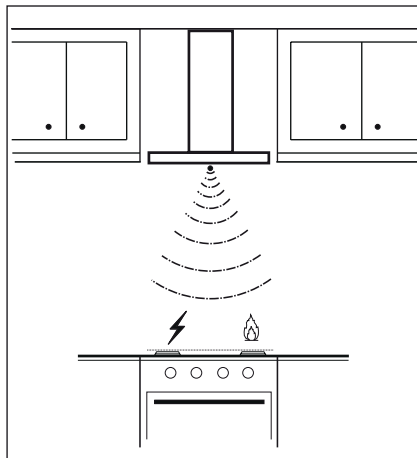
- Ar iekl./izsl. taustiņu izslēdziet tvaiku atsūcēju
- Piespiediet un turiet taustiņu Sensors 8 sekundes, līdz diode mirgo šādi:
 - 4 zibšņi norāda uz elektrisko plīti;
 - 2 zibšņi norāda uz gāzes plīti;
- Atslēdziet no elektrotīkla un pēc 10 sekundēm atkal pieslēdziet.

Ik reizi pēc plīts veida maiņas, jāveic kalibrācija.

Kalibrācija: katru reizi pieslēdzot tvaiku atsūcēju vai mainot plīts veidu, notiek sensora kalibrācija. Šajā laikā tvaiku atsūcēju nedrīkst izmantot gatavošanai vai pakļaut īpaši spēcīgām smakām, piemēram, no tīrīšanas līdzekļiem vai šķīdinātājiem. Darbībai nepieciešams:

- 13 minūtes, ja izvēlēta elektriskā plīts;
- 1 minūte, ja izvēlēta gāzes plīts;

Uz šo fāzi norāda sensora taustiņa diodes mirgošana, ja tas tiek piespiests. Neieslēdziet motoru kalibrācijas laikā.



Brīdinājums: Grīla tīrīšanas līdzekļus nesmidziniet tieši, bet izmantojiet ar tīrīšanas līdzekli piesūcinātu lupatīti. Netīriet grīlu ar spirtu vai silikonu saturošiem līdzekļiem.

6. APGAISMOJUMS

Brīdinājums: Št ierīce aprīkota ar 1M klases gaismas diodu (LED) apgaismojumu saskaņā ar EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001 standarts; maksimālā izstarotā optiskā jauda @439nm: 7μW. Neskatieties tieši apgaismojumā ar optiskā ierīcēm (binokli, palielināmo stiklu ...)

- Maiņas gadījumā sazinieties ar tehnisko dienestu. („Lai iegādātos, sazinieties ar tehnisko dienestu”)

PUIKIEMS REZULTATAMS PASIEKTI

Ačiū, kad pasirinkite šį AEG gaminį. Mes sukūrėme jį taip, kad jis nepriekaištingai veiktų daugelį metų – pasižymintis pažangiomis technologijomis, kurios padeda palengvinti gyvenimą, jis turi funkcijų, kurių galite nerasti įprastuose buitiniuose prietaisuose. Skirkite kelias minutes perskaityti instrukciją, kad galėtumėte jį maksimaliai panaudoti.

PRIEDAI IR VARTOJIMO REIKMENYS

AEG interneto parduotuvėje rasite viską, ko jums reikia, kad visi jūsų AEG prietaisai atrodytų nepriekaištingai ir puikiai veiktų. Taip pat siūlomas didelis asortimentas priedų, sukonstruotų ir pagamintų atsižvelgiant į aukštos kokybės standartus, kurių galite tikėtis: nuo profesionalių prikaistuvų iki krepšių stalo įrankiams, nuo butelių laikiklių iki maišelių gležniems skalbiniams...



Apsilankykite interneto parduotuvėje adresu:
www.aeg.com/shop

APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu ♻️. Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas. Neišmeskite šiuo ženklu ♻️ pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekite su vietos savivaldybe dėl papildomos informacijos.

KLIENTŲ PRIEŽIŪROS IR APTARNAVIMO

Rekomenduojame naudoti tik originalias atsargines dalis.
Keipdamiesi į aptarnavimo centrą, būtinai pateikite šią informaciją.
Informacija nurodyta techninių duomenų plokštelėje.

Modelis _____

Gamyklos numeris (PNC) _____

Serijos numeris _____

1. PATARIMAI IR NUORODOS

- Naudojimo instrukcijos taikomos kelioms šio prietaiso versijoms. Taigi galite rasti aprašytas tokias savybes, kurios nebūdingos konkrečiam jūsų prietaisui.
- Gamintojas nebus atsakingas už jokią žalą, atsiradusią netaisyklingai arba netinkamai sumontavus prietaisą.
- Mažiausias saugus atstumas tarp viryklės viršaus ir rinktuvo gaubto yra 650 mm (kai kurie modeliai gali būti montuojami žemiau, žr. paragrafus apie atstumus ir montavimą).
- Patikrinkite, ar tinklo įtampa atitinka įtampą, nurodytą ant techninių duomenų lentelės, esančios gaubto viduje.
- Patikrinkite, ar I klasės prietaisai yra tinkamai įžeminti.
- Rinktuvą prijunkite prie ventiliacijos kanalo, naudokite ne mažesnio kaip 120 mm skersmens vamzdį. Atstumas nuo garų rinktuvo iki ventiliacijos kanalo turėtų būti kuo trumpesnis.
- Garų rinktuvo nejunkite prie dūmtakių, per kuriuos šalinami degimo metu susidarę dūmai (boilerių, židinių ir t. t.).
- Jei trauktuvą yra naudojamas kartu su neelektriniais prietaisais (pvz., dujų degimo įrenginiais), patalpoje turi būti pakankamai geras vėdinimas, kad būtų išvengta išmetamųjų dujų atgalinio srauto. Tarp virtuvės ir lauko turi būti tiesioginė orlaidė, kad į patalpą patektų gryno oro. Kai gartraukis yra naudojamas su įrenginiais, kuriems reikalinga kitokia energijos rūšis (ne elektra), neigiamas slėgis patalpoje neturi viršyti 0,04 mbar – taip bus užtikrinta, kad gartraukis nestumtų garų į patalpą.
- Jei pažeidžiamas elektros kabelis, jį turi pakeisti gamintojas arba techninės priežiūros skyrius, kad būtų išvengta bet kokių pavojų.
- Gaubtą prie elektros tinklo prijunkite naudodami dvipolį jungiklį, tarp kontaktų turi būti bent 3 mm tarpas.
- Jei dujinės viryklės montavimo instrukcijose nurodyta, kad atstumas turi būti didesnis, negu nurodyta anksčiau, į tai turi būti atsižvelgta. Reiškia laikytis visų ventiliavimo angoms keliamų reikalavimų.

2. NAUDOJIMAS

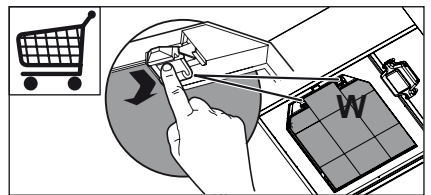
- Garų rinktuvą buvo sukurtas naudoti tik namuose virtuvės kvapams šalinti.
- Rinktuvo niekada nenaudokite kitiems tikslams, kurie nenumatyti instrukcijoje.
- Garų rinktuvui veikiant, po juo niekada

nepalikite didelės atviros ugnies.

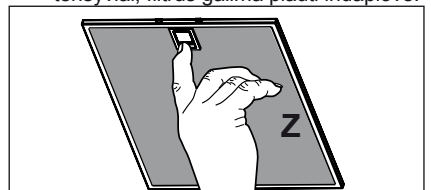
- Sureguliuokite liepsnos intensyvumą taip, kad liepsna būtų nukreipta į keptuvės apačią, ji negali apimti šonų.
- Naudodami gilią keptuvę, turite būti atidūs, nes perkaitęs aliejus gali užsiliepsnoti.
- Po trauktuvu neruoškite patiekalų, kuriuos reikia užpilti spiritiniu gėrimu ir padegti, nes kyla gaisro pavojus.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai yra sutrikę, taip pat asmenims, nemokantiems ir nežinančioms, kaip elgtis su prietaisu, išskyrus atvejus, kai tokius asmenis prižiūri arba moko už jų saugumą atsakingas žmogus.
- Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie su prietaisu nežaistų.
- „ATSARGIAI! Jei viryklės naudojamos, rankomis paliečiamos dalys gali būti karštos.“

3. PRIEŽIŪRA

- Prieš atlikdami bet kokius priežiūros darbus, prietaisą išjunkite arba ištraukite kištuką iš elektros tinklo.
- Po nurodyto laiko išvalykite ir (arba) pakeiskite filtrus (dėl gaisro pavojaus).
 - Aktyvuotos anglies filtras **W**. Šie filtrai yra neplaunami ir antrą kartą nenaudojami, turi būti pakeisti apytiksliai kas 4 darbo mėnesius arba dažniau, jei viryklė ir garų surinktuvas naudojami intensyviai.

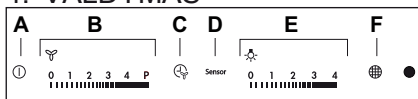


- Riebalų filtras **Z**. Filtrai turi būti valomi kas 2 darbo mėnesius arba dažniau, jei viryklė ir surinktuvas naudojami labai intensyviai; filtrus galima plauti indaplove.



- Valdymo lemputės, jei tokios yra.
- Rinktuvą valykite drėgnu skudurėliu, naudodami neutralų skystą ploviklį.

4. VALDYMAS



A: Gartraukio funkcijos įjungtos / išjungtos.

Kai mygtukas paliečiamas gartraukiui esant išjungtam, visos funkcijos užsidega (intensyvumas 50 %) ir yra aktyvuojamos. Kai mygtukas paliečiamas gartraukiui dirbant, visos funkcijos yra išjungiamos ir deaktivuojamos (variklis ir lemputės išjungti).

B: Valdo variklio greitį: 0-V1-V2-V3-V4-P.

Kai ši vieta paliečiama, variklis įsijungia reikiamu greičiu.

P = intensyvus greitis nustatytas 5 minutėms, po to sistema grįžta prie ankstesnio greičio.

Kai funkcija aktyvuojama varikliui esant išjungtam, grįžtama prie V1 greičio.

Kai paliečiamas reikiamas greičio jutiklinis mygtukas, ji taps šviesesnė (intensyvumas 100 %) nei kitos funkcijos (intensyvumas 50 %).

C: Atidėjimo funkcija.

Palietus šį mygtuką, aktyvuojamas variklio, ventiliatorių ir apšvietimo išjungimas atidedant jį 10 minučių. Funkcija gali būti aktyvuojama tik varikliui esant įjungtam, dirbant bet kokių greičiu, išskyrus intensyvų, jutiklis yra išjungtas.

Įjungia / išjungia distancinio valdymo prietaisą

Kai šis mygtukas paspaudžiamas ir laikomas nuspaustas 4 sekundes (variklis ir lemputės išjungti), jei neįsijungė įspėjimo signalai, daviklis degs:

4 sekundes, kad parodytų, jog distancinis valdymas buvo įjungtas;

2 sekundes, kad parodytų, jog distancinis valdymas buvo išjungtas.

D: Jutiklis.

Dirbant šiuo režimu, gartraukis maksimaliai dirbs 5 valandas, po to variklis išsijungs.

Gartraukis pritaiko variklio greitį pagal jutiklio duomenis. B ir C mygtukai neveikia.

Funkcija yra išjungiamą paspaudus mygtuką arba išjungus gartraukį.

E: Valdo apšvietimo intensyvumą: 0-L1-L2-L3-LMax.

Kai paliečiama ši vieta, apšvietimas įjungiamas reikiamu intensyvumu. Kai paliečiama apšvietimo intensyvumo funkcija, ji taps šviesesnė (intensyvumas 100 %) nei kitos funkcijos (intensyvumas 50 %).

F: Filtro pakartotinis nustatymas Pakartotinai nustato filtro prisotinimo įspėjimo signalą, kai variklis ir apšvietimas yra išjungti.

Po 100 darbo valandų daviklis įsijungia ir nuolat dega, kad parodytų, jog metalinis riebalų filtras prisotintas.

Po 200 darbo valandų daviklis blykčioja, kad parodytų, jog aktyvuotos anglies filtras prisotintas.

Įjungia / išjungia aktyvuotos anglies filtro įspėjimo signalą.

Kai šis mygtukas paspaudžiamas ir laikomas nuspaustas 4 sekundes (variklis išjungtas ir lemputės išjungtos), jei neįsijungė įspėjimo signalai, daviklis degs:

4 sekundes, kad parodytų, jog aktyvuotos anglies filtro įspėjimo signalas buvo įjungtas;

2 sekundes, kad parodytų, jog aktyvuotos anglies filtro įspėjimo signalas buvo išjungtas.

Prijungus gartraukį prie elektros tinklo, komandos yra aktyvuojamos po 4 sekundžių.

Kai gartraukis yra išjungtas, ekrane nerodomas jokios funkcijos, valdymo skydelyje matomas tik įprastas žymėjimas raidėmis.

Visa kita užsidegs (intensyvumas 50 %), kai paliečiamas A mygtukas. Valdymas aktyvuojamas palietus pasirinktą funkciją, kuri užsidegs ryškiau (intensyvumas 100 %), palyginti su kitomis gartraukio funkcijomis (intensyvumas 50 %).

Jei komandos nepasirenkamos bent 10 sekundžių, degs tik pasirinktos funkcijos (intensyvumas 100 %), o visos kitos išsijungs (intensyvumas 50 %). Po 7 darbo valandų, jei toliau nepasirenkama jokių komandų, gartraukis išsijungs (variklis ir apšvietimas išjungti), tada galite palieti aktyvuotą funkciją, po to pasirinkti norimą funkciją. Galima aktyvuoti vieną iš gartraukio funkcijų (greitį ir apšvietimą) ne tik paliečiant valdymo skydelį, bet taip pat uždėjus pirštą ant skydelio ir traukiant jį

pasirinktos funkcijos link jo nepakėlus. Jei variklis ir apšvietimas yra išjungti, nustatant juos į nulinę padėtį, visų komandų daviklių intensyvumas bus 50 %, jei per kitas 10 sekundžių nepasirenkama kitų komandų, visi davikliai bus išjungti, išskyrus „0“ daviklį, kuris liks įjungtas kitas 15 minučių.

5. GARTRAUKIO PARINKTYS DIRBANT JUTIKLINIU REŽIMU

Dirbant jutikliniu režimu svarbu, kokio tipo gaubtas yra naudojamas. Yra dvi parinktys:

elektrinis gaubtas; ⚡

dujinis gaubtas; 🔥

Pradžioje sistema nustatoma dirbti su elektriniu gaubtu. Nustatymų pakeitimo tvarka yra tokia:

- Naudodami gartraukio įjungimo / išjungimo mygtuką, išjunkite gaubtą.
- Paspauskite ir laikykite nuspaudę 8 sekundes jutiklio mygtuką, kol šviesos diodas blykčios taip, kaip nurodyta:
 - 4 blyksniai nurodo elektrinio gaubto pasirinkimą;
 - 2 blyksniai nurodo dujinio gaubto pasirinkimą;
- 10-iai sekundžių išjunkite iš elektros tinklo, po to vėl prijunkite.

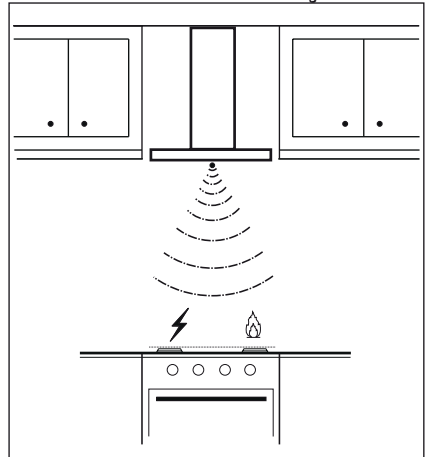
Kalibravimo procedūra atliekama kiekvieną kartą, kai keičiamas gaubto tipas.

Kalibravimo procedūra: kiekvieną kartą prijungiant gartraukį arba keičiant gaubto tipą, atliekama jutiklio kalibravimo procedūra. Tokiu metu gartraukio negalima naudoti valgiui virti ar kepti, taip pat jo neturėtų veikti ypač intensyvūs kvapai, tokie kaip tirpikliai arba plovikliai.

Šiam veiksmui atlikti reikia:

- 13 minučių, jei buvo pasirinktas elektrinis gaubtas;
- 1 minutės, jei buvo pasirinktas dujinis gaubtas.

Ši fazė yra pažymima jutiklio mygtuko šviesos diodo blykčiojimu, jei jis buvo paspaustas. Kalibravimo metu variklio neįjunkite.



Įspėjimas! Ant grotelių tiesiogiai nepurkškite valymo priemonių, valykite plovikliu sudrėkintu skudurėliu. Venkite valyti grotelles alkoholiu arba silikono produktais.

6. APŠVIETIMAS

Įspėjimas! Šiame įrenginyje yra montuojama balta šviesos diodo lemputė, klasifikuojama kaip 1M pagal EN 60825-1, 1994 + A1, 2002 + A2: 2001 standartus; maksimali optinė išskiriama galia @439nm: 7μW. Į lemputę tiesiogiai nežiūrėkite per optinius prietaisus (žiūronus, didinamuosius stiklus...).

- Dėl pakeitimo kreipkitės į techninius darbuotojus. Norėdami nusipirkti, kreipkitės į techninius darbuotojus.

ДЛЯ ВІДМІННОГО РЕЗУЛЬТАТУ

Дякуємо, що обрали цей прилад AEG. Ми створили його для бездоганної роботи протягом багатьох років, за інноваційними технологіями, які допомагають робити життя простішим - ці властивості, які можна й не знайти в звичайних приладах. Будь ласка, приділіть декілька хвилин, аби прочитати, як отримати найкраще від цього приладу.

ПРИЛАДДЯ І ВИТРАТНІ МАТЕРІАЛИ

В Інтернет-магазині AEG ви знайдете усе необхідне для того, аби усі ваші прилади AEG виглядали бездоганно і відмінно працювали. Також тут представлений широкий асортимент приладдя, розробленого та створеного за найвищими стандартами якості, - від спеціального посуду до кошиків для столових приборів, від тримачів для пляшок до мішків для прання делікатної білизни...



Відвідайте веб-магазин за адресою:
www.aeg.com/shop

ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом ♻️. Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини. Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних приладів. Не викидайте прилади, позначені відповідним символом ⚡, разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.

РОБОТА З КЛІЄНТАМИ ТА СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Рекомендується використовувати оригінальні запасні деталі. У разі звертання до служби сервісного обслуговування переконайтеся, що у вас є наступні дані. Ці відомості наводяться на табличці з технічними даними.

Модель _____

Номер виробу _____

Серійний номер _____

1. РЕКОМЕНДАЦІЇ ТА ПОРАДИ

- Ця інструкція з експлуатації застосовується до декількох моделей пристрою. У зв'язку з цим в ній можна знайти опис окремих функцій, які не належать до вашого конкретного пристрою.
- Виробник не нестиме відповідальності за жодні пошкодження, що виникли в результаті неправильного або неналежного встановлення.
- Мінімальна безпечна відстань між поверхнею плити та витяжкою становить 650 мм (деякі моделі можуть бути встановлені нижче, дивіться розділи з робочих габаритів та встановлення).
- Переконайтеся, що напруга в мережі відповідає напрузі, вказаній на паспортній табличці, що розташована з внутрішньої сторони витяжки.
- У разі використання пристроїв класу I переконайтеся у тому, що внутрішнє джерело живлення має відповідне заземлення.
- Підключайте витяжку до димоходу за допомогою труби з діаметром щонайменше 120 мм. Шлях до димоходу повинен бути якомога коротшим.
- Не підключайте витяжку до витяжних каналів, через які виводяться гази горіння (з бойлерів, камінів тощо).
- Якщо витяжка використовується разом із неелектричними пристроями (наприклад, пристроями для спалювання газів), у приміщенні необхідно забезпечити достатню вентиляцію, щоб уникнути зворотної тяги відпрацьованих газів. На кухні повинен бути отвір, зв'язаний безпосередньо з джерелом свіжого повітря, щоб забезпечити надходження чистого повітря. Якщо кухонна витяжка використовується в поєднанні з пристроями, які працюють від електричних джерел енергії, від'ємний тиск в приміщенні не повинен перевищувати 0,04 мбар, щоб уникнути повернення витяжкою газів назад у приміщення.
- У разі пошкодження кабелю живлення його заміну повинен здійснити представник виробника або відділу технічного обслуговування, щоб уникнути загрози безпеки.
- Підключіть витяжку до розетки через двополюсний вимикач з контактним зазором щонайменше 3 мм.
- Якщо в інструкціях з установки газової плити написано, що необхідно забезпечити більшу відстань, ніж зазначено вище, потрібно прийняти це до уваги. Слід дотримуватися всіх правил щодо вентиляції.

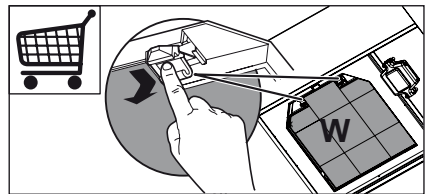
2. ВИКОРИСТАННЯ

- Витяжка була розроблена винятково для домашнього використання з метою усунення запахів на кухні.
- Ніколи не використовуйте витяжку в цілях, для яких вона не призначена.
- Ніколи не залишайте високе відкрите полум'я під витяжкою, коли вона працює.

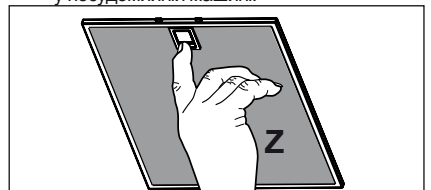
- Регулюйте інтенсивність вогню, щоб він був направлений на дно каструлі, не допускаючи, щоб вогонь охоплював її сторони.
- Під час використання фритюрниць потрібно постійно слідкувати, щоб перегріта олія не спалахнула.
- Не готуйте за допомогою фламбування (відкритого вогню в самому посуді) під витяжкою через ризик виникнення пожежі.
- Цей пристрій не призначено для використання особами (у тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями, а також особами з відсутністю досвіду чи знань, крім випадків, коли особи, відповідні за їхню безпеку, наглядають за ними або попередньо проінструктували їх щодо використання пристрою.
- Необхідно слідкувати, щоб діти не грались із пристроєм.
- «ОБЕРЕЖНО: досяжні частини можуть дуже нагрітись при використанні з електроплитою».

3. ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Вимикайте пристрій або від'єднуйте його від електромережі, перш ніж виконувати будь-які роботи з обслуговування.
- Чистіть та/або замінійте фільтри через зазначений період часу (небезпека виникнення пожежі).
 - Фільтр з активованим вугіллям **W**. Ці фільтри не можна мити або відновлювати. Їх потрібно міняти приблизно через кожні 4 місяці використання або частіше в разі інтенсивного використання.

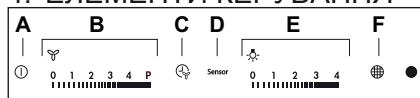


- Фільтри, що уловлюють жири **Z**. Фільтри необхідно чистити через кожні 2 місяці роботи або частіше у випадку особливо інтенсивного використання. Їх можна мити у посудомийній машині.



- Контрольні лампочки, у разі наявності.
- Чистіть витяжку за допомогою зволоженої тканини або нейтрального рідкого миючого засобу.

4. ЕЛЕМЕНТИ КЕРУВАННЯ



A: Вмикання/вимикання функцій витяжки.

При натисненні кнопки з вимкненою витяжкою загораються світлодіоди всіх функцій (з яскравістю 50 %), і функції вмикаються.

При натисненні кнопки з увімкненою витяжкою світлодіоди всіх функцій гаснуть, і функції вимикаються (вимикається двигун та освітлення).

B: Керування швидкістю обертів двигуна:

0-V1-V2-V3-V4-P.

При натисненні на зону двигун вмикається на потрібній швидкості.

P = підвищена швидкість. Вмикається на 5 хвилин, після чого система повертається до попередньої швидкості.

Якщо режим підвищеної швидкості вибраний при вимкненому стані двигуна, після його закінчення двигун працює на швидкості V1.

При виборі потрібної швидкості зона підсвічується яскравіше (з яскравістю 100 %), ніж інші функції (50 %).

C: Функція затримки.

При натисненні цієї кнопки вмикається 10-хвилинний таймер автоматичного вимкнення двигуна, вентиляторів та освітлення.

Таймер вмикається тільки тоді, коли двигун працює на будь-якій швидкості крім підвищеної та датчик вимкнений.

Увімкнення та вимкнення приймача дистанційного керування

При натисненні та утриманні цієї кнопки на протязі 4 секунд вимикається двигун та освітлення. Якщо відсутні інші

попередження, засвічується світлодіод: на 4 секунди для індикації вмикання дистанційного керування;

на 2 секунди для індикації вимкнення дистанційного керування.

D: Датчик.

В цьому режимі витяжка автоматично працює не більше 5 годин, після чого двигун вимикається. Швидкість обертів двигуна змінюється в залежності від реагування датчика.

Кнопки B та C не працюють. Функція вмикається при натисненні кнопки або

вимкненні витяжки.

E: Регулювання інтенсивності освітлення: 0-L1-L2-L3-LMax.

При натисненні на цю зону вмикається освітлення на відповідній швидкості. При виборі потрібної інтенсивності освітлення зона підсвічується яскравіше (з яскравістю 100 %), ніж інші функції (50 %).

F: Встановлення фільтра в початковий стан

Якщо кнопка натискається при вимкненому двигуні та освітленні, виконується скинення попередження про забруднення фільтра.

Dopo 100 ore di Funzionamento il Led è. Після 100 годин експлуатації світлодіодні індикатори світяться неперервно, що вказує на забруднення металевих фільтрів-жироуловлювачів.

Після 200 годин експлуатації світлодіодні індикатори блимають, що вказує на забруднення фільтрів з активованим вугіллям.

Вмикання / вимикання попередження про забруднення фільтра з активованим вугіллям.

При натисненні та утриманні цієї кнопки на протязі 4 секунд вмикається двигун та освітлення. Якщо відсутні інші попередження, засвічується світлодіод: на 4 секунди, вказуючи на увімкнення попередження фільтра с активованим вугіллям; на 2 секунди, вказуючи на вимкнення попередження фільтра с активованим вугіллям;

Після підключення витяжки до мережі живлення команди активуються через 10 секунд. При вимкненні витяжки функції більше не висвічуються, а на панелі керування відображаються тільки звичайні символи. Всі інші індикатори висвічуються (з яскравістю 50 %) при натисненні кнопки A. Функції вмикаються при натисненні відповідних кнопок, які висвічуються яскравіше (з яскравістю 100 %) від кнопок інших функцій витяжки (50 %). Якщо на протязі 10 секунд не поступає ніяких команд, будуть висвічуватися тільки вибрані функції (з яскравістю 100 %), а всі інші будуть вимкнені (яскравість 50 %). Якщо після роботи на протязі 7 годин не поступить ніяких команд, витяжка вимикається

(вимикається двигун та освітлення), після чого для вибору потрібної функції потрібно натиснути на кнопку для її активації, а потім для її ввімкнення. Можна активувати одну із функцій витяжки (швидкість та освітлення) не натискаючи на панель керування, а просто поклавши палець на панель та не піднімаючи його перемістивши в напрямку вибраної функції. Якщо двигун та освітлення вимикаються встановленням в нульове положення, всі командні світлодіоди залишаються ввімкненими на 50 %, а потім в разі, якщо на протязі 10 секунд не поступить інших команд, всі світлодіоди вимикаються за виключенням світлодіодів «0», які залишаються ввімкненими ще на 15 хвилин.

5. ОПЦІЇ ВИТЯЖКИ В РЕЖИМІ ВИТЯЖКИ

Робота в режимі датчика залежить від типу використовуваної плити. Є два варіанти:

електрична плита; 

газова плита; 

Початково опція налаштована на електричну плиту. Для змінення налаштування виконайте наступне:

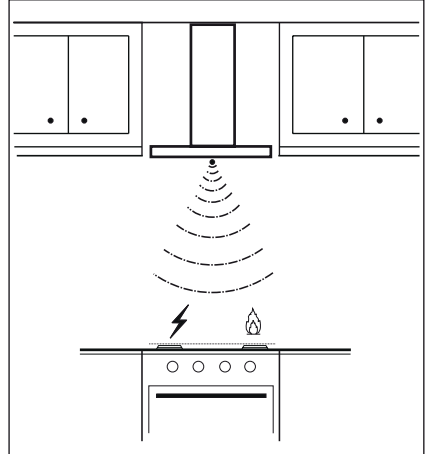
- вимкніть витяжку за допомогою кнопки вимкнення;
- натисніть та утримуйте кнопку датчика на протязі 8 секунд до початку блимання світлодіода:
 - 4 блимання вказує на вибір електричної плити;
 - 2 блимання вказує на вибір газової плити.
- Вимкніть живлення на 10 секунд, а потім знову ввімкніть його.

Калібрування потрібно виконувати кожного разу при зміні типу плити.

Процедура калібрування: процедура калібрування запускається кожного разу при ввімкненні витяжки та після зміни типу плити. В цей час витяжка не повинна використовуватись для приготування їжі, а в приміщенні не повинно бути різких запахів, наприклад розчинника або миючого засобу. Для цієї процедури потрібно:

- 13 хвилин, якщо вибрана електрична плита;
 - 1 хвилина, якщо вибрана газова плита.
- Цей процес супроводжується блиманням світлодіода на кнопці датчика, якщо вона натиснена.

Не вмикайте двигун під час калібрування.



Попередження: Не розпилюйте чистячі засоби безпосередню на решітку, а промивайте її за допомогою серветки, змоченої в миючому розчині. Не допускається чистка за допомогою засобів на основі спирту та кремнієвих сполук.

6. ОСВІТЛЮВАЛЬНИЙ ПРИЛАД

Попередження: В цьому приладі встановлений світлодіодний випромінювач, котрий класифікується за категорією 1M в відповідності до EN 60825-1: стандарти 1994 + A1:2002 + A2:2001; максимальна випромінювана оптична потужність на довжині хвилі 439 нм: 7 мВт. Не допускається дивитись безпосередньо на джерело світла через оптичні прилади (бінокль, збільшувальне скло та ін.).

- Для заміни звертайтеся в технічну підтримку. («Для придбання звертайтеся в технічну підтримку»).

AZ ÖN ELÉGEDETTSÉGE ÉRDEKÉBEN

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az AEG készüléket. Termékünk készítésekor egy olyan berendezést kívántunk létrehozni az Ön számára, amely kifogástalan teljesítményt nyújt hosszú éveken keresztül, köszönhetően az alkalmazott innovatív technológiáknak, amelyek az életét jelentősen megkönnyítik – és amelyeket más készülékeken nem talál meg. Kérjük, szánjon néhány percet az útmutató végigolvasására, hogy a maximumot hozhassa ki készülékéből.

KIEGÉSZÍTŐ TARTOZÉKOK ÉS SEGÉDANYAGOK

Az AEG webáruházban mindent megtalál, ami ahhoz szükséges, hogy AEG készülékeinek ragyogó külsejét és tökéletes működését fenntartsa. Ezzel együtt széles választékban kínáljuk a legszigorúbb szabványoknak és az Ön minőségi igényeinek megfelelően tervezett és kivitelezett egyéb kiegészítő tartozékokat - a különleges főzőedényektől az evőeszköz kosarakig, az edénytartóktól a fehérnemű-zsákokig...



Látogasson el webáruházunkba:
www.aeg.com/shop

KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra: ♻️. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást.

Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A  tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Javasoljuk az eredeti alkatrészek használatát. Amikor a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok. Az információk az adattáblán találhatóak.

Típus _____

Termékszám _____

Sorozatszám _____

1. TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

- Ez a használati útmutató a készülék több változatához is alkalmazható. Így előfordulhat, hogy néhány olyan tartozékról is esik szó benne, amelyek az Ön készülékéhez nem járnak.
- A helytelen vagy a törvényi előírásoknak nem megfelelő üzembe helyezés miatti károkért a gyártó semmilyen felelősséget nem vállal.
- A főzőfelület és a készülék közötti távolság minimum 650 mm legyen (egyes típusok kisebb magasságban is felszerelhetők, ezzel kapcsolatban lásd a térigénnyel és üzembe helyezéssel kapcsolatos részeket).
- Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készülék adattábláján feltüntetett értéknek.
- Az la osztályba tartozó készülékeknel győződjön meg arról, hogy otthonának elektromos hálózata megfelelően földelt-e.
- Legalább 120 mm átmérőjű csővezetékkel kösse rá a készüléket a beszívott levegő kimenetére. A csővezetéknek a lehető legrövidebbnek kell lennie.
- Tilos a készüléket az égetőberendezések (kazán, konvektor stb.) által előállított füstgázok elvezetésére szolgáló vezetékbe bekötni.
- Megfelelő szellőzésről kell gondoskodni abban az esetben, ha a készülék elhelyezésére szolgáló helyiségben nem elektromos üzemű (hanem például gázüzemű) berendezések is vannak. Ha a konyha semmilyen nyílással nincs összekötve a külvilággal, akkor a tiszta levegő biztosítása érdekében gondoskodni kell egy ilyenről. Akkor lehet megfelelő és kockázatmentes működés, ha a helyiség maximális nyomáscsökkenése nem lépi túl a 0,04 mbar értéket.
- A kockázatok elkerülése érdekében a megsérült hálózati zsinór cseréjét kizárólag a gyártó vagy a műszaki vevőszolgálat végezheti.
- A készüléket olyan kétpólusú megszakító közbeiktatásával kell csatlakoztatni az elektromos hálózathoz, amelyen az érintkezők távolsága minimum 3 mm.
- Amennyiben a gáztűzhely üzembe helyezési útmutatója azt írja elő, hogy a fentebb előírtnál nagyobb távolság szükséges, úgy azt kell betartani. A levegő elvezetésére vonatkozó minden előírást be kell tartani.

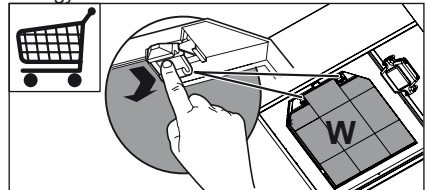
2. HASZNÁLAT

- A készülék kizárólag otthoni használatra, a konyhai szagok eltávolítására szolgál.
- Tilos a készüléket a rendeltetészerűtől eltérő módon használni.
- Tilos a működésben levő készülék alatt erősen égő nyílt lángot használni.

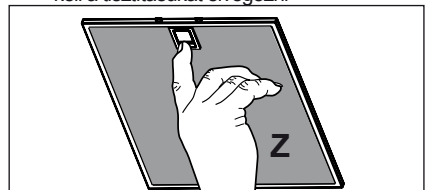
- Mindig olyan erőre állítsa be a lángot, hogy az a tűzhelyen levő lábas alól ne szökhesse ki oldalsó irányban.
- Olajsütő használatakor figyeljen oda: a felforrósodott olaj könnyen meggyulladhat.
- A készüléket nem használhatják csökkent pszichés, érzékelési vagy szellemi képességű, megfelelő tapasztalatok és ismeretek nélküli személyek (beleértve a gyermekeket is), hacsak a biztonságukért felelős személy nem felügyeli vagy tanítja meg őket a készülék használatára.
- Gyermekek esetében felügyeletre van szükség annak érdekében, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
- "FIGYELEM: Főzőberendezésekkel való együttes használat esetén az elérhető alkatrészek nagyon felmelegedhetnek."

3. KARBANTARTÁS

- A hálózati csatlakozó kihúzásával vagy az áramellátás kikapcsolásával mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, amikor a karbantartást végzi.
- Az ajánlásnak megfelelő időközönként végezze el a szűrők alapos karbantartását (Tűzveszély).
 - Aktív szén szagszűrők **W** Az aktív szén szagszűrő nem mosható és nem regenerálható, hanem kb. 4 havonta vagy – nagyon intenzív használat esetén – ennél gyakrabban cserélendő.

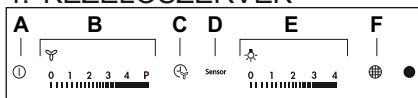


- Zsírszűrők **Z** Mosogatógépben is tisztíthatók, és kb. 2 havonta vagy – nagyon intenzív használat esetén – ennél gyakrabban kell a tisztításukat elvégezni



- Kezelőszervek jelzőfényei, ha vannak.
- A szagelszívó felületének tisztításához elegendő egy semleges kémhatású mosószerrel benedvesített ruhát használni.

4. KEZELŐSZERVEK



A: Készülék funkciók be/ki .

A gombot a készülék kikapcsolt állapotában megnyomva kivilágosodik (50%-os fényerő) és elérhetővé válik az összes funkció. A gombot a készülék bekapcsolt állapotában megnyomva kikapcsol és elérhetetlenné válik az összes funkció (motor ki + világítás ki).

B: Motor fordulatszám kezelése: 0-V1-V2-V3-V4-P.

Megérintésekor a kívánt fordulatszámon kapcsol be a motor.

P = Intenzív sebességfokozat, de csak 5 percre, majd ennek végén a rendszer visszatér az előzetesen beállított sebességre; állól motornál bekapcsolva V1 fokozat állítódik be. Megérintésekor a kívánt fokozat teljesen kivilágosodik (100%-os fényerő) a többi funkcióhoz képest (50%-os fényerő).

C: Késleltetés funkció.

Megérintése aktiválja a motor és a világítás automatikus, 10 perccel késleltetett kikapcsolását. Aktiválása csak bekapcsolt motor, nem intenzív sebességfokozat és érzékelő = ki mellett lehetséges.

Aktiválja / kiiktatja a távvezérlőt.

Egyéb jelzés hiányában a gomb 4 másodperces megnyomásakor (motor ki + világítás ki) villogással jelez a led: 4 másodperc a távvezérlő aktiválását jelzi 2 másodperc a távvezérlő kiiktatását jelzi

D: Sensor.

Ebben az üzemmódban a készülék max. 5 órán át automatikusan működik, majd a funkció végén kikapcsol a motor. A készülék az érzékelő jelzései alapján módosítja a motor fordulatszámát. A B és C gomb nem működik, a kiiktatás a gomb megnyomásával vagy a készülék kikapcsolásával lehetséges.

E: Fényerő kezelése: 0-L1-L2-L3-LMax.

Megérintésekor a kívánt fényerőn kapcsol be a világítás. Megérintésekor a kívánt fényerő

teljesen kivilágosodik (100%-os fényerő) a többi funkcióhoz képest (50%-os fényerő).

F: A szűrők nullázása elvégzi a szűrőteltettségi jelzésének nullázása, kikapcsolt motor esetén megérintve.

100 üzemóra után a led folyamatos világítása jelzi a fémsszűrők telítettségét. 200 üzemóra után a led villogása jelzi a szénszűrők telítettségét.

Aktiválja / kiiktatja a szénszűrők telítettségének jelzését.

Egyéb jelzés hiányában a gomb 4 másodperces megnyomásakor (motor ki + világítás ki) villogással jelez a led: 4 másodperc a szénszűrők jelzésének aktiválását jelzi 2 másodperc a szénszűrők jelzésének kiiktatását jelzi

Miután megtörtént a készülék csatlakoztatása az elektromos hálózathoz, kb. 4 másodperc múlva elérhetőek lesznek a kezelőszervek. Ezalatt villog a motor gombhoz tartozó "0" led. A készülék kikapcsolt állapotában semmilyen funkció nem jelenik meg, és csak a kezelőlap világos része látható. Az A gomb megérintésekor minden más kivilágosodik (50%-os fényerő). A kezelőszerveket aktiválja a kiválasztott funkció megérintése, ami teljesen kivilágosodik (100%-os fényerő) a többi funkcióhoz képest (50%-os fényerő). Ha 10 másodpercig semmilyen utasítás nem történik, akkor csak a kiválasztott funkciók maradnak kivilágítva (100%-os fényerő), minden más pedig elsötétedik (50%-os fényerő). Ha 7 óras használat után semmilyen utasítás nem történik, akkor a készülék kikapcsol (motor ki + világítás ki); ebből a helyzetből egyetlen érintéssel feléleszthetők a funkciók, a következő érintéssel pedig kiválasztható a kívánt funkció. A készülék valamely funkciójának (sebességfokozat és világítás) aktiválása nem csupán a kezelőlap megérintésével lehetséges, hanem úgy is, hogy Ön felemelés nélkül a kiválasztott funkció felé húzza az újrat a kezelőlapon. Ha nulla helyzetbe állítva kikapcsolásra kerül a motor és a világítás, a kezelőszervekhez tartozó

összes led 50%-os fényerővel tovább világít, de ha az elkövetkező 10 másodpercben nem történik újabb utasítás, akkor az összes led kialszik a "0" led kivételével, mert az még 15 percen keresztül világítani fog.

5. A SENSOR ÜZEMMÓD LEHETŐSÉGEI

Sensor üzemmódban történő működésnél az adott főzőfelület típusát lehet kiválasztani az alábbi két lehetőség szerint:

Elektromos főzőfelület; 

Gáz főzőfelület; 

Kezdésnek az elektromos főzőfelület van beállítva, ennek módosítása az alábbiak szerint történik:

- Kapcsolja ki a készüléket az on/off főkapcsolóval
- Tartsa lenyomva 8 másodpercig a Sensor gombot a led felvillanásáig:
 - 4 villogás jelzi az elektromos főzőfelület kiválasztását;
 - 2 villogás jelzi a gáz főzőfelület kiválasztását;
- Kapcsolja le 10 másodpercre, majd kapcsolja vissza az áramellátást.

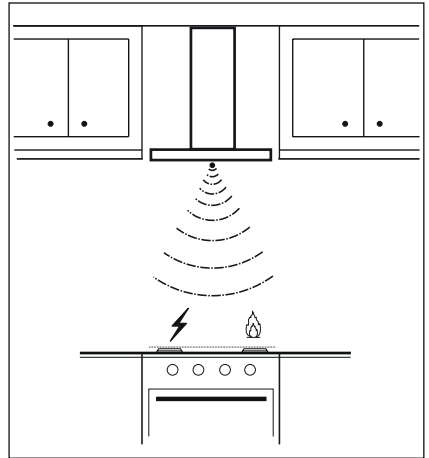
A főzőfelület típusának módosításakor a készülék mindig elvégzi a kalibrálást.

Kalibrálási folyamat: a készülék bekapcsolásakor, illetve a főzőfelület típusának módosításakor minden alkalommal elindul az érzékelő kalibrálási folyamata, ami alatt a készülék alatt nem lehet főzni, illetve kerülni kell a különösen intenzív szagok (például oldószerek vagy tisztítószer) keletkezését.

A folyamat időtartama a következő:

- 13 perc elektromos főzőfelület kiválasztásakor;
- 1 perc gáz főzőfelület kiválasztásakor;

Ezt a fázist a Sensor gombon levő led villogása jelzi, ha megnyomják a gombot. A kalibrálás alatt nem kapcsol be a motor.



Figyelem: tilos a tisztítószerket közvetlenül ráfújni a rácsra, helyett a rácsot csak egy mosogatószerbe mártott ruhával szabad tisztítani. A rács tisztításánál kerülni kell az alkoholt vagy szilikont tartalmazó termékeket.

6. VILÁGÍTÁS

Figyelem: A készülékben 1M osztályú, az EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001 szabvány szerinti fehér LED világítás található; maximális optikai teljesítmény 439 nm-en: 7 µW. Tilos optikai eszközökkel (látcső, nagyítóüveg) közvetlenül figyelni).

- Csere esetén forduljon a vevőszolgálathoz. („Vásárlás esetén forduljon a vevőszolgálathoz”).

PRO DOKONALÉ VÝSLEDKY

Děkujeme vám, že jste si zvolili výrobek značky AEG. Aby vám bezchybně sloužil mnoho let, vyrobili jsme jej s pomocí inovativních technologií, které usnadňují život, a vybavili jsme jej funkcemi, které u obyčejných spotřebičů nenajdete. Stačí věnovat pár minut čtení a zjistíte, jak z něho získat co nejvíce.

PŘÍSLUŠENSTVÍ A SPOTŘEBNÍ MATERIÁL

V internetovém obchodu společnosti AEG naleznete vše, co potřebujete k udržování všech vašich spotřebičů AEG v perfektním stavu. Čeká na vás široká nabídka příslušenství navrženého a vyrobeného s ohledem na nejvyšší standardy kvality, které očekáváte: od speciálního kuchyňského nádobí po košíčky na přístroje, od držáků na lahve po vaky na choulostivé prádlo...



Navštivte internetový obchod na:
www.aeg.com/shop

POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem ♻. Obaly vyhodte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci.

Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje.

Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku.

Model _____

Výrobní číslo (PNC) _____

Sériové číslo (S.N.) _____

1. RADY A DOPORUČENÍ

- Tento návod k použití je společný pro několik verzí přístroje. Je tedy možné, že bude obsahovat popis některých komponentů, které jsou součástí vybavení jiného přístroje než je Váš.
- Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za škody způsobené nesprávnou instalací, která neodpovídá příslušným předpisům.
- Minimální bezpečnostní vzdálenost mezi varnou deskou a digestoří musí být 650 mm (některé modely je možné namontovat do nižší výšky, viz odstavce pojednávající o rozměrech a instalaci).
- Zkontrolujte, zda napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku umístěném uvnitř digestoře.
- U spotřebičů třídy Ia ověřte, zda domácí elektrický systém zajišťuje správné uzemnění.
- Digestoř připojte k výstupu nasávaného vzduchu trubkou s průměrem 120 mm nebo větším. Vedení trubky musí být co nejkratší.
- Digestoř nepřipojujte k odvodnímu vedení určenému pro odvod spalin z topení (kotlů, krbů apod...).
- V případě, že jsou ve stejné místnosti jako digestoř umístěny spotřebiče na jinou než elektrickou energii, (např. plynové spotřebiče), je nutné zajistit dostatečné větrání daného prostoru. Jestliže kuchyň nemá otvor ven, je nutné ho zajistit, aby byl zajištěn přívod čistého vzduchu. Vše bude fungovat bezpečně, pokud maximální přetlak v místnosti nepřesáhne hodnotu 0,04 mbarů.
- V případě poškození napájecího kabelu je třeba, aby jej výrobce nebo technický servis vyměnil, aby se zabránilo vzniku jakéhokoliv rizika.
- Připojte digestoř k napájecí síti za použití dvoupólového vypínače s nejméně 3 mm vzdáleností mezi kontakty.
- Jestliže je v návodu k instalaci plynového sporáku uvedeno, že je potřeba větší vzdálenost než výše uvedená, je třeba to vzít v úvahu. Je třeba dodržovat všechny normy týkající se odvodu vzduchu.

2. POUŽITÍ

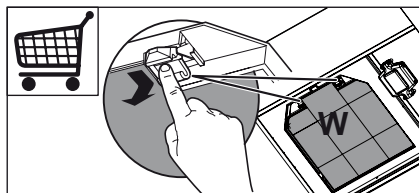
- Digestoř byla zkonstruována výhradně pro domácí používání k odstranění kuchyňských pachů.
- Nikdy nepoužívejte digestoř jiným nevhodným způsobem.
- Pod zapnutou digestoř nikdy nenechávejte

zapnutý silný hořák.

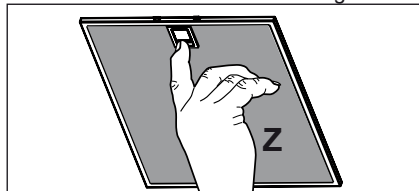
- Hořáky vždy seřadte tak, aby nedošlo k přetečení jídel přes okraje nádob.
- Při fritování stále jídlo sledujte: přehřátý olej by se totiž mohl vznítit.
- Tento přístroj nesmí být používán osobami (včetně dětí) se sníženými psychickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo osobami bez zkušeností a znalostí přístroje. Výjimku lze učinit pouze v případě, že tyto osoby byly k užívání přístroje zaučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost a jsou pod její kontrolou.
- Děti musí být pod dohledem a musí být zaručeno, že si s přístrojem nehrají.
- "UPOZORNĚNÍ: Dostupné části se mohou zahřívát na vysokou teplotu, pokud jsou používány s varnými přístroji."

3. ÚDRŽBA

- Před každým čištěním nebo údržbou odpojte digestoř od sítě vytážením zástrčky ze zásuvky nebo vypnutím hlavního vypínače.
- Provádějte pečlivou a včasnou údržbu filtrů v doporučených intervalech (Nebezpečí požáru).
 - Aktiv szenes szagszűrők **W** Az aktiv szenes szagszűrő nem mosható és nem regenerálható, hanem kb. 4 havonta vagy – nagyon intenzív használat esetén – ennél gyakrabban cserélnendő.

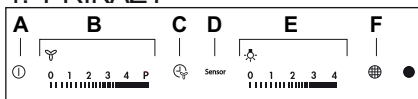


- Zsírszűrők **Z** Mosogatógépben is tisztíthatók, és kb. 2 havonta vagy – nagyon intenzív használat esetén – ennél gyakrabban kell a tisztításukat elvégezni



- kontrolky ovládání, pokud jsou přítomny
- Doporučujeme používat k čištění ploch digestoře vlhký hadřík a neutrální tekutý čisticí prostředek.

4. PŘÍKAZY



A: On/Off Funkce Digestoře.

Při dotyku tohoto tlačítka na vypnuté digestoři se všechny funkce rozsvítí (intenzita 50%) a zprovozní. Při dotyku tohoto tlačítka na digestoři v chodu se vypnou a deaktivují všechny funkce (Motor Off + Světla Off).

B: Řídí rychlost motoru: 0-V1-V2-V3-V4-P.

Při dotyku této zóny se motor spustí s požadovanou rychlostí. P = Intenzivní rychlost, načasovaná na 5 minut, po uplynutí této doby se systém vrátí k předchozí rychlosti, jestliže je spuštěna z motoru Off, přejde na V1. Při dotyku požadované rychlosti se tato rozsvítí s větší intenzitou (intenzita 100%) než ostatní funkce (intenzita 50%).

C: Funkce Delay.

Při dotyku tohoto tlačítka se bude aktivovat automatické vypínání motoru a systému osvětlení s časovým posunem o 10 minut. Tuto funkci lze aktivovat pouze, je-li motor zapnut s jinou než intenzivní rychlostí a Senzor = Off.

Aktivuje / Deaktivuje přijímač dálkového ovladače.

Při dotyku tohoto tlačítka na 4 sekundy (Motor Off + Světla Off), nejsou-li přítomny jiné alarmy, kontrolka Led bude blikat po dobu:

4 sekund, čímž bude označovat Aktivaci dálkového ovladače.

2 sekund, čímž bude označovat Deaktivaci dálkového ovladače.

D: Senzor.

V tomto režimu digestoř bude fungovat automaticky maximálně po dobu 5 hodin, nakonec funkce vypne motor. Digestoř mění rychlost motoru podle toho, jaké hodnoty jí posílá Senzor. Tlačítka B a C nefungují, deaktivuje se stisknutím tohoto tlačítka nebo vypnutím digestoře.

E: Řídí intenzitu světla:

0-L1-L2-L3-LMax.

Při dotyku této zóny se rozsvítí světla s požadovanou intenzitou. Při dotyku požadované intenzity světla se toto rozsvítí s větší intenzitou (intenzita 100%) než ostatní funkce (intenzita 50%).

F: Reset Filtrů provede Reset alarmu Nasycení filtrů při dotyku tohoto tlačítka na vypnutém motoru.

Po 100 hodinách fungování bude kontrolka Led svítit nepřerušovaně, což označuje nasycení kovových filtrů.

Po 200 hodinách fungování bude kontrolka Led blikat, což označuje nasycení uhlíkových filtrů.

Aktivuje / Deaktivuje alarm nasycení uhlíkových filtrů.

Při dotyku tohoto tlačítka na 4 sekundy (Motor Off + Světla Off), nejsou-li přítomny jiné alarmy, kontrolka Led bude blikat po dobu:

4 sekund, čímž bude označovat Aktivaci uhlíkových filtrů

2 sekund, čímž bude označovat Deaktivaci uhlíkových filtrů.

Po připojení digestoře k elektrické síti budou ovladače zprovozněny zhruba po 4 sekundách. V této době bude blikat kontrolka Led "0" tlačítka motoru. Při vypnuté digestoři se nezobrazuje žádná funkce, je vidět pouze světlá část ovládacího panelu. Zbytek se rozsvítí (intenzita 50%) při stisknutí tlačítka A. Ovladače se aktivují dotykem zvolené funkce, která se rozsvítí s větší intenzitou (intenzita 100%) než jiné funkce digestoře (intenzita 50%). Po 10 sekundách nepřítomnosti příkazů zůstanou rozsvíceny pouze zvolené funkce (Intenzita 100%) a zbytek se zhasne (Intenzita 50%). Po 7 hodin používání a za nepřítomnosti příkazů se digestoř vypne (Motor Off + Světla Off), v této situaci je možné dotykem znovu zprovoznit funkce a poté zvolit požadovanou funkci. Funkce digestoře (rychlost a světla) je možné aktivovat nejen dotykem ovládací desky, ale i položením prstu a jeho posouváním, aniž byste jej zvedli, směrem k požadované funkci. V případě příkazu k

vypnutí motoru a světel a jejich vynulování všechny kontrolky led ovladačů zůstanou svítit na 50% a nebudou-li v následujících 10 sekundách spuštěny jiné příkazy, všechny kontrolky led se vypnou, kromě kontrolky led "0", které zůstanou ON ještě dalších 15 minut.

5. FUNKCE DIGESTOŘE V REŽIMU SENZOR

Na fungování digestoře v režimu Senzor má vliv typ použité varné desky, lze zvolit ze dvou možností:

Elektrická varná deska; 

Plynová varná deska; 

Na počátku je nastavena elektrická varná deska, při změně postupujte podle následujícího postupu:

- Vypněte digestoř tlačítkem ON/OFF digestoře
- Stiskněte tlačítko Senzor a držte jej stisknuté po dobu 8 sekund, dokud kontrolka led nezačne blikat:
 - 4 blikání budou označovat volbu elektrické varné desky;
 - 2 blikání budou označovat plynovou varnou desku;
- Odpojte napájení na 10 sekund a pak jej znovu připojte.

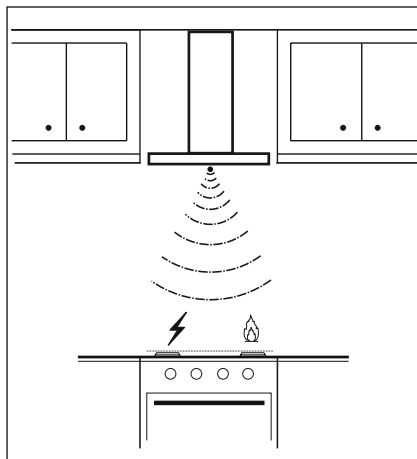
Při každé výměně typu varné desky je třeba provést proceduru kalibrace.

Procedura kalibrace: pokaždé, když je digestoř napájena nebo při výměně varné desky se aktivuje procedura kalibrace senzoru, během které digestoř nesmí být vystavena vaření nebo zvláště intenzivním pachům, jako například ředidla nebo čisticí prostředky.

Tento proces trvá:

- 13 minut při volbě elektrické varné desky;
- 1 minutu při volbě plynové varné desky;

Tato fáze je signalizována blikáním kontrolky led tlačítka senzor, jestliže bylo stisknuto. Během kalibrace nezapínáte motor.



Upozornění: nestříkejte čisticí přípravky přímo na mřížku, ale čistěte ji pouze hadry namočenými v čisticím přípravku. Neprovádějte čištění mřížky přípravky na bázi alkoholu či silikonu.

6. OSVĚTLENÍ

Upozornění: Tento přístroj je vybaven bílou kontrolkou LED třídy 1M podle normy EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001; maximální vyzařovaný optický výkon @439 nm: 7μW. Nepozorujte přímo optickými přístroji (dalekohledem, lupou....).

- V případě výměny kontaktujte technický servis. ("V případě nákupu kontaktujte technický servis").

DOSIAHNITE TIE NAJLEPŠIE VÝSLEDKY

Ďakujeme, že ste si vybrali tento výrobok značky AEG. Vyrobili sme ho tak, aby vám poskytoval dokonalý výkon mnoho rokov, a s inovatívnymi technológiami, ktoré vám uľahčia život – to sú vlastnosti, ktoré pri bežných spotrebičoch často nenájdete. Venujte, prosím, niekoľko minút prečítaniu si tohto návodu, aby ste svoj spotrebič využili čo najlepšie.

PRÍSLUŠENSTVO A SPOTREBNÝ MATERIÁL

V internetovom obchode AEG nájdete všetko, čo potrebujete, aby vaše spotrebiče AEG skvele vyzerali a bezchybne pracovali. Spolu so širokou ponukou príslušenstva navrhnutého a vytvoreného podľa najvyšších kvalitatívnych noriem, aké by ste očakávali – od špeciálnych varných nádob po košíky na príbor, od držiakov na fľaše až po vrecká na jemnú bielizeň...



Navštívte internetový obchod na stránke:
www.aeg.com/shop

OCHRANA ŽIVOTNEHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom ♻️ odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu.

Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom ⚡ spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.

Keď budete kontaktovať servis, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje.

Tieto informácie nájdete na výrobnom štítku.

Model _____

Výrobné číslo _____

Sériové číslo _____

1. RADY A ODPORÚČANIA

- Tento Návod na používanie je určený pre viac verzií spotrebiča. Je možné, že v ňom budú popísané dodávané časti, ktoré nie sú súčasťou Vášho spotrebiča.
- Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo v prípade, že pri inštalácii nebudú dodržané všetky platné technické normy.
- Minimálna bezpečná vzdialenosť medzi varnou doskou a odsávačom pár musí byť aspoň 650 mm (niektoré modely možno nainštalovať aj v nižšej výške, postupujte podľa odsekov s údajmi o rozmeroch a inštalácii).
- Skontrolujte, či napätie v elektrickej sieti zodpovedá napätiu uvedenému na štítku nachádzajúcom sa vnútri odsávača pár.
- U spotrebičov Triedy Ia skontrolujte, či je elektrická sieť domácnosti správne uzemnená.
- Zapojte odsávač pár k vývodnému potrubiu nasávaných pár pomocou rúry s priemerom rovným alebo väčším ako 120 mm. Vedenie potrubia má byť podľa možnosti čo najkratšie.
- Nezapájajte odsávač pár k odvodu dymov z horenia (kotly, kozuby a pod.).
- V prípade, že sa v jednej miestnosti používa odsávač pár spolu s inými spotrebičmi, ktoré nevyužívajú elektrickú energiu (napríklad plynové spotrebiče), musí sa zabezpečiť dostatočné vetranie prostredia. Ak by sa v kuchyni nedalo zabezpečiť dostatočné vetranie, pripravte otvor v mure, ktorý by zabezpečil prívod čerstvého vzduchu. Správne a bezpečné používanie sa dosiahne, ak maximálny podtlak v miestnosti nepresiahne 0,04 mBar.
- V prípade poškodenia prívodného elektrického kábla ho treba dať vymeniť u výrobcu alebo v prevádzke ser-vísneho strediska, aby sa predišlo akémukoľvek riziku.
- Zapojte odsávač pár ku elektrickej sieti zaradením dvojpolového vypínača so vzdialenosťou kontaktov aspoň 3 mm.
- Ak je v návode na použitie plynového spotrebiča na varenie uvedené, že sa vyžaduje väčší odstup než je uvedené vyššie, dodržte pokyny z návodu. Musia sa dodržať všetky normy spojené s odvodom vzduchu.

2. POUŽÍVANIE

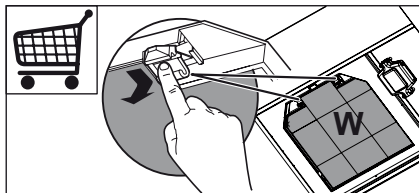
- Odsávač pár bol navrhnutý výhradne na použitie v domácnosti, aby odstraňoval pachy z varenia.
- Odsávač pár nikdy nepoužívajte na iné účely.
- Pod zapnutým odsávačom pár nikdy nenechávajte voľné vysoké plamene.
- Plamene vždy nastavte tak, aby sa predišlo

ich bočnému úniku vzhľadom na dno hrncov a panvíc.

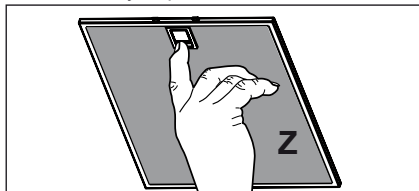
- Fritézy počas používania kontrolujte: Rozpálený olej by sa mohol vznietiť.
- Pod odsávačom pár nepripravujte flambované jedlá; hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Tento spotrebič nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými psychickými, zmyslovými alebo rozumovými schopnosťami, ani osoby, ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, ak nie sú pod dozorom alebo ak neboli poučené o používaní spotrebiča osobami zodpovednými za ich bezpečnosť.
- Na deti vždy dohliadajte, aby ste zabezpečili, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- „POZOR: prístupné časti sa počas používania spotrebičov na varenie môžu veľmi zohriať.“

3. ÚDRŽBA

- Pred akýmkoľvek úkonom údržby odsávač pár odpojte od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky alebo vypnutím hlavného vypínača.
- V odporúčaných intervaloch vykonávajte pravidelnú a dôslednú údržbu filtrov (Riziko požiaru).
 - **W** Protipachový filter s aktívnym uhlíkom sa nedá umývať ani regenerovať, treba ho vymeniť približne každé 4 mesiace používania alebo aj častejšie, ak sa odsávač používa často a mimoriadne intenzívnym spôsobom.

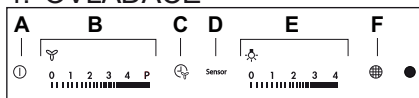


- Tukové filtre **Z** Dajú sa umývať v umývačke riadu a treba ich umývať približne každé 2 mesiace používania alebo aj častejšie, ak sa odsávač používa často a mimoriadne intenzívnym spôsobom.



- Kontrolky ovládačov, ak sú k dispozícii.
- Na čistenie vonkajšieho povrchu odsávača pár používajte vlhkú handru a neutrálny kvapalný čistiaci prostriedok.

4. OVLÁDAČE



A: Zap./Vyp. funkcie odsávača.

Kliknutím na tlačidlo vypnutého odsávača sa rozsvieti a spustia všetky funkcie (intenzita 50%).

Kliknutím na tlačidlo funkčného odsávača sa vypnú všetky funkcie (motor Off (vyp.) + osvetlenie Off (vyp.)).

B: Riadenie rýchlosti motora: 0-V1-V2-V3-V4-P.

Kliknutím na plochu sa aktivuje motor na požadovanú rýchlosť.

P = intenzívna rýchlosť, temperovaná na 5 minút, potom sa systém vráti na predošlú rýchlosť, ak je aktivovaná motorom Off (vyp.) prejde na V1.

Pri dotyku požadovanej rýchlosti, sa táto rýchlosť vysvieti silnejšie (intenzita 100%) oproti ostatným funkciám (intenzita 50%).

C: Funkcia Delay (oneskorenie).

Kliknutím na tlačidlo sa aktivuje automatické oneskorené vypnutie motora a osvetľovacieho zariadenia o 10 minút.

Môže byť aktivovaná len pri bežiacom motore, nie príliš veľkej rýchlosti a senzore = Off (vyp.).

Aktivuje / deaktivuje prijímač diaľkového ovládania.

Kliknutím na tlačidlo na 4 sekundy (Motor Off (vyp.) + Osvetlenie Off (vyp.)), bez ostatných alarmov, LED kontrolka bliká:

4 sekundy, čo naznačuje aktivovanie diaľkového ovládania

2 sekundy, čo naznačuje deaktivovanie diaľkového ovládania.

D: Senzor.

V tomto režime odsávač funguje automaticky maximálne 5 hodín, potom funkcia vypne motor. Odsávač upraví rýchlosť motora podľa toho, čo zaznamená senzor.

Tlačidlá B a C nefungujú, vypne sa stlačením tlačidla alebo vypnutím odsávača.

E: Riadi Intenzitu Osvetlenia:

0-L1-L2-L3-LMax.

Kliknutím na plochu sa zapne osvetlenie na požadovanú intenzitu.

Pri stlačení požadovaného osvetlenia, sa toto osvetlenie vysvieti výraznejšie (intenzita 100%) oproti ostatným funkciám (intenzita 50%).

F: Reset filtrov Vykoná sa Reset alarmu nasýtenia filtrov Kliknutím na tlačidlo motor + svetlá Off (vyp.).

Po 100 hodinách prevádzky sa LED kontrola zapne natrvalo, čo signalizuje zanesenie kovových filtrov.

Po 200 hodinách prevádzky sa zapne Led kontrola, aby signalizovala zanesenie filtrov z aktívneho uhlíka.

Aktivuje / deaktivuje alarm zanesenia filtrov na báze aktívneho uhlíka.

Kliknutím na tlačidlo na 4 sekundy (Motor Off (vyp.) + Osvetlenie Off (vyp.)), bez ostatných alarmov, LED kontrolka bliká:

4 sekundy, čo naznačuje aktivovanie alarmov uhlíkových filtrov

2 sekundy, čo naznačuje deaktivovanie alarmov uhlíkových filtrov.

Po pripojení odsávača do elektrickej siete bude spustené ovládanie približne po 10 sekundách. Počas tejto doby bliká LED kontrolka „0“ tlačidla motora. Ak je odsávač vypnutý, nezobrazí sa žiadna funkcia, jasne viditeľná je iba svetlá časť na ovládacom paneli. Zvyšok sa vysvieti (intenzita 50%) stlačením tlačidla A. Ovládače sa aktivujú dotykem zvolenej funkcie, ktorá sa vysvieti výraznejšie (intenzita 100%) oproti ostatným funkciám (intenzita 50%). Po 10 sekundách nepoužívania ovládačov, zostanú zapnuté iba zvolené funkcie (intenzita 100%), pričom zvyšok sa vypne (intenzita 50%).

Po 7 hodinách prevádzky bez ovládania sa odsávač vypne (motor Off (vyp.) + osvetlenie Off (vyp.)), dotykom sa opätovne spustia funkcie, následne je možné zvoliť požadovanú funkciu.

Činnosť odsávača (rýchlosť a osvetlenie) môžeme aktivovať nielen dotykom na ovládací panel, ale aj priložením prsta a jeho plynulým pohybom na požadovanú funkciu. Ak nastane kontrolované vypnutie motora a

osvetlenia na nulu, zostane zapnutých 50% všetkých LED kontroliek na ovládacom paneli a ak nie sú žiadne ovládače v nasledovných 10 sekundách, všetky LED kontrolky sa vypnú s výnimkou LED kontroliek „0“, ktoré zostanú zapnuté ďalších 15 minút.

5. MOŽNOSTI ODSÁVAČA A REŽIM SENZORA

Pri prevádzke podmienky senzora ovplyvňuje typ používanej varnej dosky, predpokladajú sa dve možnosti:

elektrický program; ⚡

plynový program; 🔥

Najprv sa zvolí elektrický program, na jeho zmenu je potrebné nasledovať tento postup:

- Vypnúť odsávač tlačidlom on/off (zap./vyp.)
- Podržať stlačené tlačidlo senzora po dobu 8 sekúnd až kým nezabliká LED kontrolka:
 - 4 bliknutia znamenajú výber elektrického programu;
 - 2 bliknutia znamenajú plynový program;
- Vypnite napájanie na 10 sekúnd a potom ho znovu zapojte.

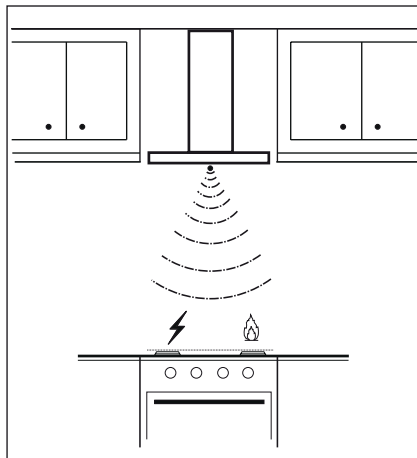
Zakaždým, keď zmeníte typ programu, vykoná sa kalibrácia.

Proces kalibrácie: zakaždým, keď sa odsávač napája alebo sa mení varná doska, aktivuje sa proces kalibrácie senzora, počas ktorého sa nesmie variť a nesmie sa vystaviť intenzívnym pachom, ako napr. rozpúšťadlám alebo čistiacim prostriedkom. Tento postup si vyžaduje nasledovné časy:

- 13 min, ak sa zvolí elektrický program;
- 1 min, ak sa zvolí plynový program;

Túto fázu signalizuje blikanie LED kontrolky tlačidla senzora, ak bol stlačený.

Počas kalibrácie nezapínajte motor.



Upozornenie: Nestriekajte čistiace prostriedky priamo na mriežku, čistite ju len handričkou namočenou v čistiacom prostriedku. Mriežku nečistite alkoholovými alebo silikónovými prostriedkami.

6. OSVETLENIE

Pozor: Tento spotrebič je vybavený osvetlením LED bielej farby triedy 1M v súlade s normou EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001; maximálny optický výkon@439nm: 7μW. Nepozerajte sa naň priamo optickými prístrojmi (ďalekohľad, lupa).

- V prípade potreby výmeny kontaktujte technický servis. („Ohľadom nákupu kontaktujte prosím technický servis“).

PENTRU REZULTATE PERFECTE

Vă mulțumim că ați ales acest produs AEG. Am creat acest produs pentru a vă oferi performanțe impecabile, pentru mulți ani, cu tehnologii inovative care fac viața mai simplă - funcții pe care s-ar putea să nu le găsiți la aparatele obișnuite. Vă rugăm să alocați câteva minute cititului pentru a obține ce este mai bun din acest aparat.

ACCESORII ȘI CONSUMABILE

În atelierul AEG veți găsi tot ceea ce aveți nevoie pentru a menține toate aparatele dumneavoastră AEG cu un aspect fără cusur și în condiții perfecte de funcționare. Împreună cu o gamă largă de accesorii concepute și create la standarde înalte de calitate, conform așteptărilor dumneavoastră, de la accesorii de gătit pentru specialiști la suporturi de veselă, de la suporturi pentru sticle la plase pentru lenjeria delicată...



Vizitați magazinul nostru online de la:
www.aeg.com/shop

PROTEJAREA MEDIULUI INCONJURATOR

Reciclați materialele marcate cu simbolul ♻. Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare.

Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați aparatele marcate cu acest simbol ♻ împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

SERVICIUL DE RELAȚII CU CLIEȚII ȘI SERVICE

Vă recomandăm utilizarea pieselor de schimb originale.

Atunci când contactați unitatea de Service, asigurați-vă că aveți disponibile următoarele informații.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu datele tehnice.

Model _____

PNC (codul numeric al produsului) _____

Număr de serie _____

1. RECOMANDĂRI ȘI SUGESTII

- Acest manual cu instrucțiuni pentru utilizare este prevăzut pentru mai multe modele de aparat. Este posibil să fie descrise unele particularități din dotare, care nu privesc aparatul dumneavoastră.
- Producătorul nu se face responsabil pentru orice avarii produse în urma unei instalări incorecte.
- Respectați distanța de siguranță de 650 mm între plită și hotă (unele dintre modele pot fi instalate la o înălțime inferioară, a se vedea capitolele referitoare la dimensiuni și instalare).
- Verificați dacă voltagul de alimentare corespunde cu cel indicat pe plăcuța cu date tehnice din interiorul hotei.
- Pentru aparatele din clasa I, verificați dacă sursa de alimentare este prevăzută cu împământare.
- Conectați la hotă un furtun de evacuare cu diametrul de minim 120 mm. Acesta trebuie să fie cât mai scurtă cu putință.
- Nu conectați hota de evacuare la o conductă ce evacuează gaze de combustie (de la boiler, cămin, etc.).
- În cazul în care în cameră se utilizează atât hota, cât și aparate care nu sunt acționate de energie electrică (de exemplu, aparate cu gaz), trebuie să existe o ventilație suficientă a mediului. Dacă nu există, în bucătărie trebuie realizată o deschidere care comunică cu exteriorul, pentru a asigura intrarea aerului curat. Folosirea corectă și fără riscuri se obține atunci când depresivitatea maximă în cameră nu depășește 0,04 mbar.
- Dacă este deteriorat, cablul de alimentare trebuie înlocuit de fabricant sau de serviciul de asistență tehnică, pentru a evita orice risc.
- Atașați Hood la rețea interpunerea un întrerupător în acoperire bipolară de contact-de cel puțin 3 mm.
- Dacă instrucțiunile de instalare a mașinii de gătit pe gaz indică faptul că este necesară o distanță mai mare decât cea de mai sus, vă rugăm să le respectați. Trebuie să se respecte toate normele privind evacuarea aerului.

2. UTILIZARE

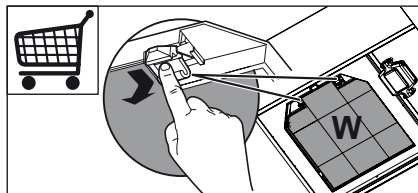
- Hota de evacuare a fost realizată numai pentru uz casnic, pentru a elimina mirosurile neplăcute din bucătărie. Nu utilizați hota în alte scopuri decât cel pentru care a fost

creată.

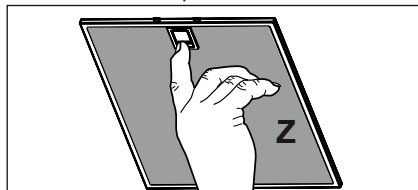
- Nu lăsați focul deschis nesupravegheat sub hotă atunci când aceasta funcționează.
- Reglați intensitatea flăcării pentru a o direcționa doar sub recipient.
- Recipientele cu grăsimi trebuie să fie supravegheate în continuu: uleiul supraîncins poate lua foc.
- Acest aparat nu trebuie să fie utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități psihice, senzoriale sau mentale reduse, sau de către persoane fără experiențe și cunoștințe, dacă nu au fost controlați sau instruiți pentru utilizarea aparatului de către persoanele care răspund pentru siguranța lor.
- Copii trebuie să fie supravegheați pentru a fi siguri că nu se joacă cu aparatul.
- „ATENȚIE: Părțile accesibile se pot încălzi dacă sunt folosite cu aparate de gătit”.

3. ÎNTREȚINERE

- Opriti funcționarea hotei și scoateți ștecherul cablului de alimentare înainte de a realiza procedurile de întreținere.
- Curățați și / sau înlocuiți filtrele după perioada de timp specificată (Risc de incendiu).
 - Filtrul din carbune **W** Aceste filtre nu pot fi spalate și nu pot fi regenerate; ele trebuie înlocuite la fiecare 4 luni de funcționare sau chiar și mai frecvent în cazul utilizării intensive a hotei.

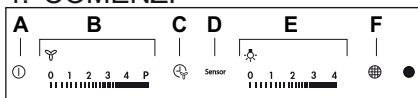


- Filtrul / filtrele antigrasime **Z** trebuie curățate la fiecare 2 luni de utilizare, chiar și mai frecvent în cazul utilizării intensive a hotei. Filtrele metalice pot fi spalate și în mașina de spălat vase.



- Indicatoare Comenzi dacă sunt prezente
- Curățați hota cu ajutorul unui material textil umed și detergent lichid neutru.

4. COMENZI



A: On/Off Funcții Hotă.

Atingând tasta când hota este stinsă se aprind (intensitate 50%) și toate funcțiile sunt activate.

Atingând tasta când hota este în funcțiune stinge dezactivând toate funcțiile (Motor Off + Lumini Off).

B: Gestionează Viteza motorului: 0-V1-V2-V3-V4-P.

Atingând zona se activează motorul la Viteza dorită.

P = Viteza Intensivă, temporizată la 5 minute; la terminarea timpului, sistemul revine la viteza anterioară, dacă este activată, de la Motor OFF trece la V1.

La atingerea vitezei dorite, aceasta se va ilumina mai mult (intensitate 100%), comparativ cu celelalte funcții (intensitate 50%).

C: Funcția Delay.

Atingând tasta se Activează stingerea automată întârziată a Motorului și a Instalației de Iluminat de 10 minute.

Poate fi activată doar de motorul pornit, viteză neintensivă și Sensor = Off.

Activează / Dezactivează receptorul Telecomenzii.

Atingând Tasta pentru 4 secunde (Motor Off + Lumini Off), în lipsa altor alarme, Ledul va lumina intermitent pentru:

4 secunde arătând Activarea Telecomenzii
2 secunde arătând Dezactivarea Telecomenzii.

D: Senzor.

În această modalitate, hota funcționează în mod automat pentru un Maxim de 5 ore, la sfârșit funcția Stinge Motorul. Hota modifică viteza motorului în funcție de ceea ce a fost perceput de Senzor.

Tastele B și C nu Funcționează, se dezactivează apăsând Tasta sau stingând Hota.

E: Gestionează Intensitatea Luminii: 0-L1-L2-L3-LMax.

Atingând zona se aprind Luminile la Intensitatea dorită.

La atingerea Intensității Luminii dorite, aceasta se va ilumina mai mult (intensitate 100%), comparativ cu celelalte funcții (intensitate 50%).

F: Resetare Filtre Efectuează Resetarea alarmei saturării Filtrelor Atingând tasta Motor+Lumini Off.

După 100 de ore de Funcționare, Ledul este Aprins Fix pentru a semnala saturarea Filtrelor Metalice.

După 200 de ore de Funcționare Ledul se Aprinde intermitent pentru a semnala saturarea Filtrelor cu Carbon Activ.

Activează / Dezactivează alarma de saturare a Filtrelor cu Carbon Activ.

Atingând Tasta pentru 4 secunde (Motor Off + Lumini Off), în lipsa altor alarme, Ledul va lumina intermitent pentru:

4 secunde arătând Activarea Alarmelor Filtrelor cu Carbon

2 secunde arătând Dezactivarea Alarmelor Filtrelor cu Carbon.

După conectarea hotei la rețeaua electrică, comenzile vor fi activate după aproximativ 10 secunde. În această perioadă, ledul „0” al tastei motor va lumina intermitent. Când hota este stinsă, nu este afișată nicio funcție, se vede numai partea clară din panoul de control. Toate celelalte se vor lumina (intensitate 50%) prin atingerea Tastei A. Comenzile se activează prin atingerea funcției alese care se va lumina mai mult (intensitate 100%) comparativ cu celelalte funcții ale Hotei (intensitate 50%). După 10 secunde de lipsă a comenzilor, vor rămâne aprinse numai funcțiile selectate (Intensitate 100%) stingându-le pe celelalte (Intensitate 50%). După 7 ore de utilizare în lipsa comenzilor Hota se stinge (Motor Off + Lumini Off); din această situație, cu o atingere se reactivează funcțiile, la următoarea puteți selecta funcția dorită.

Puteți activa o funcție a Hotei (Viteza și Lumina), nu doar atingând panoul de control, ci și punând degetul și derulând spre funcția dorită fără a-l ridica.

Dacă se comandă stingerea motorului și a luminilor, ducându-le la zero, rămân aprinse

la 50% toate ledurile comenzilor și, dacă nu există alte comenzi în următoarele 10 secunde, toate ledurile vor fi stinse, cu excepția ledurilor „0”, care vor rămâne „on” pentru alte 15 minute

5. OPȚIUNI HOTĂ MODALITATE SENZOR

Tipul plitei utilizate influențează funcționarea în modalitatea Senzor; au fost prevăzute două posibilități :

Plita electrică; 

Plita cu gaz; 

Inițial este selectată plita electrică; pentru a o schimba, trebuie efectuată următoarea procedură:

- Stingeți hota de la butonul on/off hotă
- Țineți apăsată tasta Senzor timp de 8 secunde până când ledul va lumina intermitent:
 - 4 clipi arată selectarea plitei electrice;
 - 2 clipi pentru plita cu gaz;
- Întrerupeți alimentarea timp de 10 secunde și apoi reconectați-o.

De fiecare dată când schimbați tipul plitei, se efectuează procedura de calibrare.

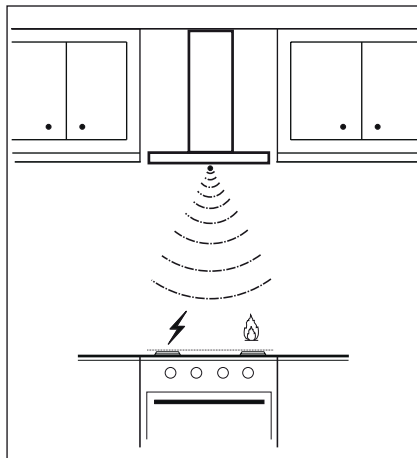
De fiecare dată când schimbați tipul plitei, se efectuează procedura de calibrare.

Procedura de calibrare: ori de câte ori hota este alimentată sau se schimbă plita, se activează procedura de calibrare a senzorului, în timpul căreia hota nu trebuie să fie expusă la procesele de gătit sau la mirosuri deosebit de puternice, cum ar fi solvenții sau detergenții. Acest proces prevede un timp de:

- 13min dacă este selectată plita electrică;
- 1 min dacă este selectată plita cu gaz;

Această fază este semnalată de luminile intermitente ale ledului de pe tasta senzorului dacă este apăsată.

În timpul calibrării nu porniți motorul.



Atenție: nu pulverizați direct pe grătar produsele de curățat, ci curățați-o numai cu o cârpă înmuiată în detergent. Nu folosiți produse alcoolice sau siliconice pentru curățarea grătarului.

6. ILUMINAT

Atenție: Acest aparat este prevăzut cu o lumină LED albă clasa 1M în conformitate cu norma EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001; putere optică maximă emisă@439nm: 7μW. Nu priviți direct cu instrumente optice (binoclu, lupa...).

- Pentru înlocuire, contactați serviciul de asistență tehnică. („Pentru a cumpăra vă rugăm să contactați asistența tehnică”).

Z MYŚLĄ O PERFEKCYJNYCH REZULTATACH

Dziękujemy za wybór tego produktu AEG. Zaprojektowaliśmy go z myślą o wieloletniej bezawaryjnej pracy i wyposażyliśmy w innowacyjne technologie, które ułatwiają życie — nie wszystkie te funkcje można znaleźć w zwykłych urządzeniach. Prosimy o poświęcenie kilku minut i przeczytanie tej dokumentacji w celu zapewnienia najlepszego wykorzystania urządzenia.

AKCESORIA I MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE

W sklepie internetowym AEG można znaleźć wszystko co niezbędne do utrzymania urządzeń AEG w doskonałym stanie technicznym i wizualnym. Wśród szerokiej gamy akcesoriów, zaprojektowanych i wyprodukowanych zgodnie z wysokimi standardami jakości, oferujemy specjalistyczne naczynia kuchenne, kosze na sztućce, półki na butelki oraz torby do delikatnego prania...



Zapraszamy do naszego sklepu internetowego:
www.aeg.com/shop

OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem ♻ należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

OBSŁUGA KLIENTA

Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych. Kontaktując się z serwisem, należy przygotować poniższe dane. Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

Model _____

Numer produktu _____

Numer seryjny _____

1. UWAGI I SUGESTIE

- Niniejsza instrukcja obsługi została przygotowana dla różnych wersji urządzenia. Możliwe jest, że niektóre ilustracje nie odzwierciedlają dokładnie waszego urządzenia.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego i niezgodnego z zasadami techniki montażu.
- Minimalna odległość bezpieczeństwa pomiędzy płytą kuchenną a okapem musi wynosić 650 mm (niektóre modele mogą być instalowane na niższej wysokości, patrz paragrafy dotyczące ustawienia oraz instalacji).
- Sprawdź, czy napięcie w sieci elektrycznej odpowiada danym umieszczonym na tabliczce znamionowej wewnątrz okapu.
- W przypadku urządzeń klasy Ia należy się upewnić, czy domowa instalacja elektryczna gwarantuje prawidłowe uziemienie.
- Podłącz okap do wlotu otworu wyciągowego za pomocą rury o średnicy równej lub większej niż 120 mm. Trasa rury powinna być możliwie najkrótsza.
- Nie podłączaj okapu do przewodów odprowadzających spaliny (z kotłów, kominków, itp.).
- Jeżeli w pomieszczeniu używane są zarówno okap, jak i urządzenia zasilane energią elektryczną (na przykład urządzenia na gaz), należy zapewnić odpowiednią wentylację pomieszczenia. Jeżeli w kuchni nie ma wentryzników zapewniających dopływ świeżego powietrza, należy je wykonać. Bezpieczne użytkowanie okapu jest wówczas, gdy maksymalne podciśnienie w pomieszczeniu nie przekracza 0,04 mbar.
- Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta lub wykwalifikowanych pracowników serwisu.
- Podłącz okap do sieci elektrycznej za pośrednictwem dwubiegunowego włącznika o minimalnej rozwarości styków wynoszącej 3 mm.
- Jeśli instrukcja instalacji urządzenia do gotowania wskazuje na potrzebę zastosowania większej odległości, niż podana powyżej, należy to wziąć pod uwagę. Należy przestrzegać wszystkich norm dotyczących odprowadzania powietrza.

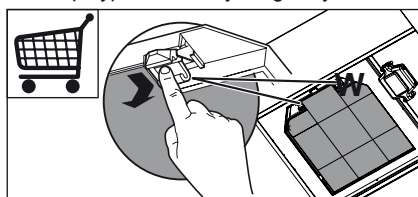
2. UŻYTKOWANIE

- Okap został zaprojektowany wyłącznie do użytku domowego, do neutralizacji zapachów kuchennych.
- Nie wolno używać okapu do innych celów.

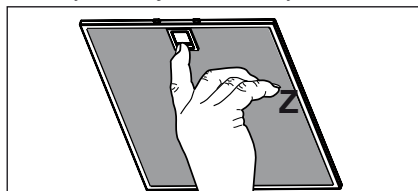
- Nie pozostawiaj wolnego ognia o dużej intensywności pod załączonym okapem.
- Reguluj zawsze płomienie tak, aby nie wydostały się one po bokach garmków.
- Nie zostawiaj patelni bez nadzoru podczas ich użytkowania : przegrzany olej może się zapalić.
- Niniejsze urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) niepełnosprawne fizycznie lub umysłowo oraz przez bezdoświadczenia lub wiedzy na temat jego działania, operatorzy powinni zostać poinstruowani i skontrolowani we kwestii obsługi urządzenia przez osoby odpowiedzialne za jego bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się że nie bawią się urządzeniem.
- „UWAGA: Części zewnętrzne mogą stać się bardzo gorące, jeżeli używane są razem z urządzeniami przeznaczonymi do gotowania.”

3. KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do dowolnej czynności konserwacyjnej należy wyłączyć okap z sieci elektrycznej, wyciągając wtyczkę lub wyłączając wyłącznik główny.
- Wykonuj skrupulatną i częstą konserwację filtra zgodnie z podanym opisem (Niebezpieczeństwo pożaru).
 - Węglowe filtry antyzapachowe **W** nie nadają się do mycia lub regeneracji, należy je wymieniać co 4 miesiące lub częściej w przypadku intensywnego użytkowania.

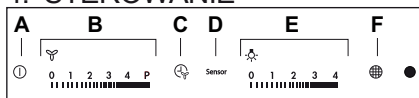


- Filtry przeciw tłuszczowe **Z** można myć także w zmywarce, należy je myć co 2 miesiące użytkowania lub częściej, jeśli używane są bardzo intensywnie



- Kontrolki sterowania, jeżeli są zainstalowane.
- Powierzchnie okapu wystarczy czyścić wilgotną szmatką i neutralnym płynem do mycia.

4. STEROWANIE



A: Wł./Wył. Funkcje Okapu.

Naciskając przycisk na wyłączonym okapie, zaświecą się (intensywność: 50%) i aktywują wszystkie jego funkcje. Naciskając przycisk na włączonym okapie, dezaktywują się wszystkie jego funkcje (Silnik wył. + Światła wył.).

B: Steruje prędkością silnika: 0-V1-V2-V3-V4-P.

Po naciśnięciu aktywuje się silnik z żądaną prędkością.

P = Prędkość intensywna z 5-minutowym czasem trwania, po upływie którego system powraca do poprzedniej prędkości. Jeśli jest aktywowana przy wyłączonym silniku, zmienia się w prędkość V1.

Po naciśnięciu na żądaną prędkość, przycisk dodatkowo się oświecili (intensywność: 100%) w stosunku do innych funkcji (intensywność: 50%).

C: Funkcja Delay.

Po naciśnięciu na przycisk aktywuje się wyłączenie automatyczne silnika i oświetlenia z 10-minutowym opóźnieniem. Funkcję tę można aktywować wyłącznie przy włączonym silniku pracującym z prędkością nieintensywną oraz trybem Sensor = wył.

Aktywacja/dezaktywacja odbiornika pilota

Po naciśnięciu na przycisk przez 4 sekundy (silnik wył. + światła wył.), przy braku innych włączonych alarmów, dioda będzie migać: przez 4 sekundy, wskazując na aktywowanie pilota przez

2 sekundy, wskazując na dezaktywowanie pilota

D: Sensor.

W tym trybie okap funkcjonuje w sposób automatyczny przez maksymalnie 5 godzin, po upływie których wyłącza się silnik. Okap modyfikuje prędkość silnika w zależności od informacji przekazywanych przez czujnik. Przyciski B i C nie działają. Tryb dezaktywuje się ponownie, naciskając przycisk lub zupełnie wyłączając okap.

E: Sterowanie intensywnością światła: 0-L1-L2-L3-LMax.

Po naciśnięciu przycisku zapalają się światła z żądaną intensywnością.

Po naciśnięciu wybranego światła, zapali się ono ze zwiększoną intensywnością (100%) w stosunku do innych funkcji (intensywność: 50%).

F: Reset filtrów Wykonaj reset alarmu nasycenia filtrów, naciskając przycisk przy wyłączonym silniku.

Po 100 godzinach działania okapu dioda świeci się światłem stałym dla zasygnalizowania nasycenia się filtrów metalowych.

Po 200 godzinach działania okapu dioda zaczyna migać dla zasygnalizowania nasycenia się filtrów węglowych.

Aktywacja/dezaktywacja alarmu nasycenia dla filtrów węglowych.

Naciskając przycisk i przytrzymując przez 4 sekundy (silnik wył. + światła wył.), przy braku innych alarmów, dioda zacznie migać: przez 4 sekundy, wskazując na aktywację alarmów filtrów węglowych przez 2 sekundy, wskazując na dezaktywację alarmów filtrów węglowych.

Po podłączeniu okapu do sieci elektrycznej jego funkcje aktywują się po około 4 sekundach. Przez ten czas miga dioda „0” przycisku silnika. Jeśli okap jest wyłączony, nie wyświetlana jest żadna z funkcji. Widoczna jest wyłącznie jasna część panelu sterowniczego. Wszystkie oświecili się (intensywność: 50%) po naciśnięciu przycisku A. Funkcje aktywują się po naciśnięciu odpowiadającego im przycisku, który oświecili się ze zwiększoną intensywnością (100 %) w stosunku do pozostałych funkcji okapu (intensywność: 50%). Po 10 sekundach, od upływu których nie włączono żadnych funkcji, pozostaną oświetlone tylko te, które wybrano uprzednio (intensywność: 100 %), wszystkie inne wygasną (intensywność: 50%). Po upływie 7 godzin pracy, w czasie których nie wydano żadnych nowych poleceń, okap wyłączy się (silnik wył. + światła wył.). Po ponownym naciśnięciu na którykolwiek z przycisków aktywują się wszystkie funkcje.

Kolejne naciśnięcie przycisku aktywuje żadaną funkcję. Możliwym jest aktywowanie funkcji okapu (prędkość i światła) nie tylko poprzez dotykanie panelu sterującego, ale również opierając palec i przesuwając go w kierunku żądanej funkcji bez jego podnoszenia. Jeśli zostanie wydane żądanie wyłączenia silnika i świateł (ustawiając je w pozycji zero), wszystkie diody pozostaną oświetlone (intensywność: 50%). Po upływie 10 sekund, w czasie których nie wydano nowych poleceń, wszystkie diody zgasną, za wyjątkiem diody „0”, która pozostanie włączona przez kolejne 15 minut.

5. OPCJE OKAPU W TRYBIE Z WŁĄCZONYM CZUJNIKIEM (SENSOR)

Funkcjonowanie okapu w trybie Sensor zależy od rodzaju zamontowanej płyty. Przewidziano dwie możliwości:

Płyta elektryczna; 

Płyta gazowa; 

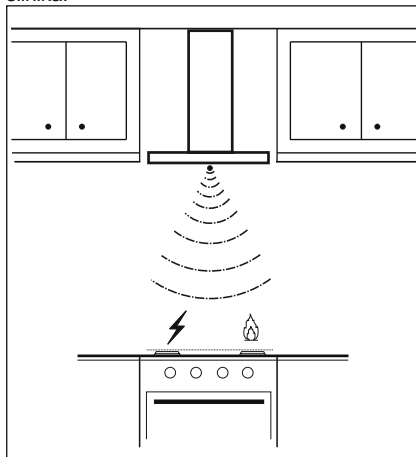
Fabrycznie ustawiono funkcjonowanie z płytą elektryczną. W celu dokonania zmiany należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- Wyłączyć okap za pomocą przycisku on/off.
- Naciśnąć i przytrzymać przez 8 sekund wciśnięty przycisk Sensor, aż do momentu, gdy dioda zacznie migać:
 - 4 mignięcia oznaczają wybranie płyty elektrycznej,
 - 2 mignięcia oznaczają wybranie płyty gazowej.
- Na 10 sekund odłączyć zasilanie elektryczne, a następnie ponownie je podłączyć.

Każdorazowo po zmianie rodzaju płyty należy przeprowadzić procedurę wzorcowania.

Procedura wzorcowania: Każdorazowo po ponownym podłączeniu okapu do prądu lub po zmianie rodzaju płyty, aktywowana jest procedura wzorcowania, podczas której pod okapem nie należy gotować oraz nie należy go wystawiać na wyjątkowo intensywne zapachy, takie jak rozpuszczalniki i detergenty. Czas trwania procedury:

- 13 min, jeśli wybrano płytę elektryczną;
 - 1 min, jeśli wybrano płytę gazową.
- Faza ta sygnalizowana jest miganiem diody przycisku Sensor (jeśli został naciśnięty). Podczas wzorcowania nie należy włączać silnika.



Uwaga: kratki wentylacyjnej nie należy spryskiwać środkami czyszczącymi. Należy ją czyścić wyłącznie szmatkami zwilżonymi takimi środkami. Do czyszczenia kratki nie należy używać produktów na bazie alkoholu i sylikonów.

6. OŚWIETLENIE

Uwaga: Urządzenie wyposażone jest w białą diodę klasy 1M zgodnie z normą EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001; maksymalna moc optyczna wynosi @439nm: 7μW. Nie należy na nią patrzeć za pomocą narzędzi optycznych (lornetka, szkło powiększające...).

- W celu wymiany diody należy skontaktować się z technicznym działem Obsługi Klienta. („W celu nabycia diody należy skontaktować się z technicznym działem Obsługi Klienta”).

ZA SAVRŠENE REZULTATE

Zahvaljujemo vam što ste odabrali ovaj AEG proizvod. Proizveli smo ga kako bi vam pružio godine besprijekornog rada, s inovativnim tehnologijama koje život čine jednostavnijim - svojstva koja ne možete pronaći kod običnih uređaja. Molimo vas da odvojite nekoliko minuta na čitanje kako biste dobili ono najbolje od njega.

PRIBOR I POTROŠNI MATERIJAL

U AEG web trgovini pronaći ćete sve što vam je potrebno za održavanje vaših AEG uređaja besprijekorno čistima i u savršenom radnom stanju. Pored široke palete dodatka namjenjenih i proizvedenih u skladu s visokim standardima kvalitete kakve očekujete, od posebnog posuđa do košara za pribor za jelo, od održača boca do vrećica za osjetljivo rublje...



Posjetite našu online trgovinu na:
www.aeg.com/shop

BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom ♻️. Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike.

Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje označene simbolom ⚡ ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

BRIGA O KUPCIMA I SERVIS

Preporučujemo uporabu originalnih pričuvnih dijelova.

Kada se obraćate servisu, provjerite da su Vam dostupni sljedeći podaci. Podatke možete pronaći na nazivnoj pločici.

Model _____

PNC _____

Serijski broj _____

1. SAVJETI I PREPORUKE

- Ova knjižica s uputama za korištenje predviđena je za više verzija uređaja. Moguće je da su opisani pojedini detalji dodatne opreme koji se ne tiču vašeg uređaja.
- Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štete prouzročene nepravilnim instaliranjem ili nepridržavanjem osnovnih radnih propisa.
- Minimalna sigurnosna udaljenost između radne površine Kuhala i Nape mora iznositi barem 650 mm (neki modeli mogu se instalirati na manjoj visini, pogledajte dio smještanja i instalacija).
- Provjerite da li mrežni napon odgovara naponu navedenom na pločici koja se nalazi unutar Nape.
- Za Uređaje s niskom potrošnjom provjerite da li kućna električna instalacija osigurava pravilno uzemljenje.
- Priključite Napu izlazu isisanog zraka cijevima čiji promjer odgovara ili je veći od 120 mm. Dužina cijevi mora biti što kraća.
- Nemojte priključiti Napu cijevima za odvod dima proizvoda sagorjevanje (kotlovi, kamini, itd.).
- U slučaju da se u prostoriji koristi napa i uređaji koje ne pokreće električna energija (na primjer uređaji koji koriste plin), mora se osigurati dovoljna prozračenost prostora. U slučaju da ga kuhinja nema, napravite otvor prema vani, kako biste osigurali dotok čistog zraka. Pravilno korištenje bez rizika postiže se kad maksimalni niski tlak u prostoriji ne prelazi 0,04 mbara.
- U slučaju oštećenja kabela napajanja, mora ga zamijeniti proizvođač ili serviser, kako bi se spriječili mogući rizici.
- Priloži kapuljača na strujnu interposing prekidač u bipolarnom-kontakt pokrivenost od najmanje 3 mm
- Ako upute za instalaciju plinskog uređaja za kuhanje naznačuju da je potrebna veća udaljenost od one gore naznačene, potrebno je to uvažiti. Potrebno je poštivati sve propise vezane uz ispušt zraka.

2. KORIŠTENJE

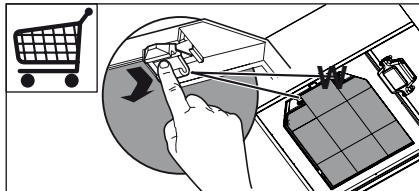
- Napa je zamišljena za isključivo kućno korištenje, za uklanjanje neugodnih mirisa iz kuhinje.
- Nemojte nikad koristiti Napu na neprikladan način.
- Izbjegavajte otvorene plamenike jakog intenziteta ispod Nape koja je uključena.
- Regulirajte uvijek plamenik tako da izbjegne-

te očigledno bočno prekoračivanje plamena u odnosu na dno lonaca.

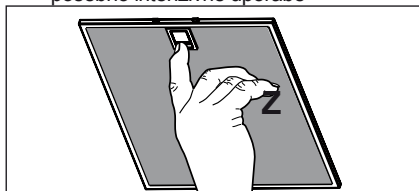
- Provjeravajte friteze tijekom korištenja: pregrijavanje ulja moglo bi lako dovesti do zapalijavanja.
- Nemojte spremati flambiranu hranu ispod kuhinjske nape; opasnost od požara
- Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući i djecu) koja imaju smanjene fizičke, senzoričke ili mentalne sposobnosti, ili nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili im nisu dane jasne upute vezane uz uporabu uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- "PAŽNJA: Zapaljivi dijelovi mogu se jako zagrijati ako se koriste s uređajima za kuhanje".

3. ODRŽAVANJE

- Prije nego što pristupite održavanju, isključite Napu iskopčavanjem električnog utikača ili pritiskom na glavni prekidač.
- Izvršite savjesno i pravovremeno održavanje Filtera poštivajući preporučene vremenske razmake (Rizik od požara).
 - Filtri protiv mirisa s aktivnim ugljenom **W** Filtar protiv mirisa s aktivnim ugljenom ne može se prati i nije obnovljiv, zamjenjuje se otprilike svaka 4 mjeseca korištenja ili češće, kod posebno intenzivne uporabe.

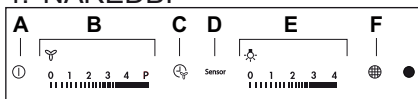


- Filtri protiv masnoće **Z** mogu se prati i u perilici posuđa, a potrebno ih je prati otprilike svaka dva mjeseca ili češće, kod posebno intenzivne uporabe



- Svjetlosne naredbe gdje su prisutne.
- Za čišćenje površina Nape dovoljno je koristiti vlažnu krpu i neutralno tekuće sredstvo za pranje.

4. NAREDBI



A: Uključivanje/isključivanje funkcija nape.

Dodirivanjem tipke s isključenom napom zasvijetle (intenzitet 50%) i aktiviraju se sve funkcije. Dodiranjem tipke s uključenom napom, isključuje onesposobljujući sve funkcije (motor isključen + svjetla isključena).

B: Upravlja brzinu motora: 0-V1-V2-V3-V4-P.

Dodiranjem površine aktivira se motor na željenoj brzini.

P= intenzivna brzina, tempirana na 5 minuta, po isteku tog vremena sustav se vraća na prethodnu brzinu, ako je aktivirana s isključenog motora prelazi na V1. Dodirivanjem željene brzine, ta će jače zasvijetliti (intenzitet 100%) u odnosu na druge funkcije (intenzitet 50%).

C: Funkcija Delay - odgoda.

Dodirivanjem tipke aktivira se automatsko isključivanje motora i rasvjetnog uređaja odgođeno za 10 minuta. Može se aktivirati samo s isključenim motorom, neintenzivnom brzinom i isključenim senzorom.

Aktivira/deaktivira prijemnik daljinskog upravljača.

Dodiranjem tipke na 4 sekunde (isključen motor + isključena svjetla), u nedostatku drugih alarma, led bljeska:

4 sekunde pokazujući aktiviranje daljinskog upravljača

2 puta pokazujući deaktiviranje daljinskog upravljača

D: Senzor.

U ovom načinu, napa funkcionira na automatski način na maksimalno 5 sati, po isteku tog vremena funkcija isključuje motor. Napa mijenja brzinu motora na temelju prepoznavanja senzora. Tipke B i C ne funkcioniraju, deaktivira se pritiskom tipke ili isključivanjem nape.

E: Upravlja intenzitetom svjetla:

0-L1-L2-L3-LMax.

Dodiranjem površine uključuju se svjetla na željeni intenzitet. Dodirivanje željenog intenziteta svjetla, ono će jače zasvijetliti (intenzitet 100%) u odnosu na druge funkcije (intenzitet 50%).

F: Resetiranje filtera Vršiti resetiranje alarma zasićenosti filtera dodiranjem na tipku s isključenim motorom.

Nakon 100 sati rada led je stalno uključen za označavanje zasićenosti metalnih filtera. Nakon 200 sati rada led bljeska kao znak zasićenosti filtera s aktivnim ugljenom.

Aktivira/deaktivira alarm zasićenosti filtera s aktivnim ugljenom.

Dodiranjem tipke na 4 sekunde (isključen motor + isključena svjetla), u nedostatku drugih alarma, led bljeska:

4 sekunde pokazujući aktiviranje alarma filtera s ugljenom

2 sekunde pokazujući deaktiviranje alarma filtera s ugljenom.

Nakon spajanja nape na električnu mrežu, komande će biti osposobljene nakon otprilike 4 sekunde. U tom razdoblju bljeska led „0“ tipke motor. Kad je napa isključena nije prikazana nijedna funkcija, vidljiv je samo dio u svjetlijoj boji komandne ploče. Sve drugo će zasvijetliti (intenzitet 50%) dodiranjem na tipku A. Komande se aktiviraju dodiranjem izabrane funkcije koja će jače zasvijetliti (intenzitet 100%) u odnosu na druge funkcije nape (intenzitet 50%). Nakon 10 sekundi odsutnosti komandi, ostatak će uključene samo izabrane funkcije (intenzitet 100%) isključujući sve ostalo (intenzitet 50%). Nakon 7 sati korištenja u nedostatku komandi, napa se isključi (motor isključen + svjetla isključena), iz ove situacije jednim dodiranjem se ponovno osposobljavaju funkcije, nakon čega je moguće izabrati željene funkcije. Moguće je aktivirati jednu funkciju nape (brzina i svjetlo), ne samo dodirivanjem komandne ploče, već i prislanjanjem prsta i povlačenjem prema izabranoj funkciji bez njegova podizanja. Ako je naloženo isključivanje motora i svjetla, njihovim stavljanjem na nulu, ostatak će uključeni na 50% svi ledovi komandi i ako u sljedećih 10

sekundi nema drugih komandi, svi ledovi će biti isključeni, osim ledova „0“, koji će ostati uključeni još 15 minuta.

5. OPCIJE NAPE U NAČINU SENZOR

Kod rada u načinu Senzor utjecaj ima vrsta površine koja se koristi, a predviđene su dvije mogućnosti:

Električna površina; ⚡

Plinska površina; 🔥

U početnoj postavci je izabrana električna površina, za promjenu je potrebno slijediti sljedeći postupak:

- Isključite napu tipkom uključiti/isključiti napu
- Držite pritisnutu tipku Senzor 8 sekundi sve dok ne zabljjeska led:
 - 4 bljeskaja označavaju odabir električne površine;
 - 2 bljeskaja za plinsku površinu;
- Isključite napajanje na 10 sekundi, a zatim ga ponovno uključite.

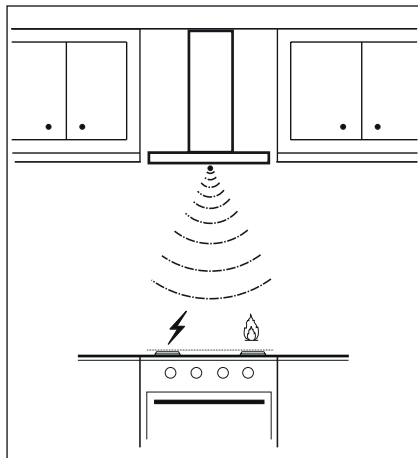
Svaki put kad se promijeni vrsta površine, obavi se postupak kalibracije.

Postupak kalibracije: svaki put kad se napa napaja ili kad se promijeni površina kuhanja, aktivira se postupak kalibracije senzora, tijekom koje napa ne smije biti izložena procesima kuhanja ili izložena posebno intenzivnim mirisima, tipa otapala i deterdženata.

Takav postupak predviđa vrijeme od:

- 13 minuta ako je izabrana električna površina;
- 1 minute ako je izabrana plinska površina;

Ova faza označena je bljeskanjem leda tipke senzor ako je bila pritisnuta. Tijekom kalibracije ne uključujte motor.



Pažnja: Ne prskajte izravno na rešetku proizvode za čišćenje, već je čistite isključivo krpom natopljenom deterdžentom. Izbjegavajte čišćenje rešetke proizvodima s alkoholom ili silikonskim proizvodima.

6. RASVJETA

Pažnja: Ovaj uređaj je opremljen bijelim LED svjetlom klase 1M prema normi EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001; maksimalna ispuštena optička snaga @439nm: 7μW. Ne gledajte izravno s optičkim instrumentima (dvočlud, povećalo...)

- Za zamjenu kontaktirajte tehničku podršku. ("Za kupnju se obratite tehničkoj podršci").

ZA ODLIČNE REZULTATE

Hvala, ker ste izbrali izdelek AEG. Ustvarili smo ga z namenom, da bi vam brezhibno služil vrsto let, inovativna tehnologija pa vam bo olajšala življenje – funkcije, ki jih morda ne boste našli pri običajnih aparatih. Prosimo, vzemite si nekaj minut časa za branje, da boste izdelek čim bolj izkoristili.

DODATKI IN POTROŠNI MATERIAL

V spletni trgovini AEG boste našli vse, kar potrebujete, da bi vaši aparati AEG izgledali enkratno in delovali odlično. Čaka pa vas tudi pestra izbira dodatkov, ki so bili oblikovani in narejeni v skladu z visokokakovostnimi standardi, ki jih pričakujete, od vrhunske kuhinjske posode do košar za jedilni pribor, od držal za steklenice do prefinjenih vreč za perilo ...



Obiščite spletno trgovino na naslovu:
www.aeg.com/shop

SKRB ZA VARSTVO OKOLJA

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol ♻️. Embalažo odložite v ustrezne zaboje za reciklažo.

Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav. Naprav, označenih s simbolom ⚡, ne odstranjujte z gospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.

POMOČ STRANKAM IN SERVIS

Priporočamo uporabo originalnih nadomestnih delov.
Ko kličete servis, imejte pri roki naslednje podatke.
Podatke najdete na ploščici za tehnične navedbe.

Model _____

PNC _____

Serijska številka _____

1. PRIPOROČILA IN NASVETI

- Knjižica z navodili za uporabo je namenjena različnim serijam aparatov. Lahko se zgodi, da so opisani posamezni sestavni deli, ki ne zadevajo Vašega aparata.
- Proizvajalec ne nosi odgovornosti za nobeno škodo, ki izhaja iz napačne ali neprimerne namestitve.
- Minimalna varnostna razdalja med vrhom posode za kuhanje in spodnjim pokrovom kuhinjske nape je 650 mm (nekateri modeli lahko namestite nižje; obrnite se na poglavja o ustreznih razdaljah za delovanje in namestitvi).
- Preverite, da omrežna napetost ustreza tisti, navedeni na plošči za navedbe, pritrjeni na notranjo stran nape.
- Za pripomočke Razreda I preverite, da vaše domače napajanje zagotavlja ustrezno ozemljitev.
- Priključite napo na izpušni jašek s cevjo premera najmanj 120 mm. Pot cevi mora biti kolikor je mogoče kratka.
- Ne priključujte kuhinjske nape na izpušne cevi, po katerih tečejo vnetljivi plini (bojlerji, kamini itd.).
- Če v prostoru uporabljate napo ali druge naprave, ki jih ne poganja električna energija (na primer plinske naprave), morate zagotoviti primerno zračenje prostora. Če v kuhinji ni zračnika, ga morate narediti, da omogočite pritek svežega zraka. Da se zagotovi primerna in varna uporaba, mora biti zračni tlak v prostoru manjši od 0,04 mBar.
- V primeru poškodbe napajalnega kabla ga mora proizvajalec ali serviser takoj zamenjati, da se prepreči morebitno tveganje.
- Pripni kapuco na električno omrežje interposing stikalo pri bi-polarni stiku pokrijte vsaj 3 mm.
- Če navodila za namestitev naprave za kuhanje na plin zahtevajo, da je potrebna večja razdalja od zgoraj navedene, je treba to upoštevati. Spoštovati morate vse predpise, ki se nanašajo na iz-puste zraka.

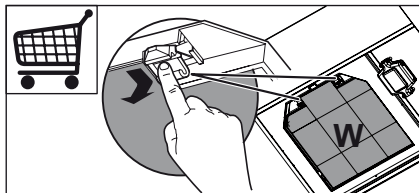
2. UPORABA

- Kuhinjska napa je oblikovana izključno za domačo uporabo, zato da odpravi vonjave iz kuhinje.
- Nape nikoli ne uporabljajte za noben druga namen, razen tistega, za katerega je namenjena.

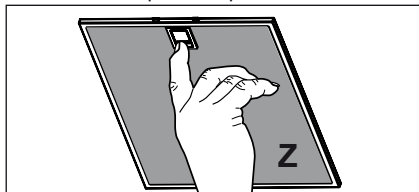
- Nikoli ne dopustite, da bi se morebitni plameni razplamтели pod napo, ko ta deluje.
- Moč plamena naravnajte tako, da je usmerjen samo pod dno posode in pazite, da ne zajame stranic posode.
- Na vrtnike morate paziti ves čas, ko jih uporabljate: Pregreto olje lahko zagori.
- Aparata ne smejo uporabljati osebe z zmanjšanimi psihičnimi, čutilnimi ali umskimi sposobnostmi (vključno otroci) kot tudi ne osebe, ki nimajo izkušenj ali znanja, razen v primeru, ko jih nadzirajo ali jih o uporabi poučijo osebe, ki so odgovorne za svoja dejanja.
- Otroke je potrebno nadzirati, da se slučajno z aparatom ne bi igrali.
- "POZOR: Dostopni deli se lahko močno segrejejo, če jih uporabljate s kuhalnimi napravami."

3. VZDRŽEVANJE

- Izklopite ali iz vtični iztaknite aparat, preden na njem izvajate kakršna koli vzdrževalna dela.
- Očistite in/ali zamenjajte filter po navedenem času uporabe (Tuleoht).
 - Filtrov proti vonjavam z aktivnim ogljem **W** ne smete prati, pač pa jih je treba nadomestiti z novimi vsake štiri mesece pri normalni uporabi, pogosteje pa pri zelo intenzivni uporabi nape.

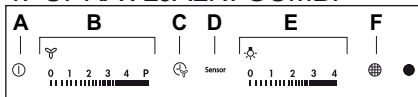


- Protimaščobne filtre **Z** lahko perete tudi v pomivalnem stroju vsaka dva meseca pri normalni uporabi ali pogosteje pri zelo intenzivni uporabi nape.



- Lučke upravljalnih gumbov, če so prisotne
- Očistite zunanjo stran z vlažno krpo in nevtralnimi tekočimi detergenti.

4. UPRAVLJALNI GUMBI



A: Vklop/Izklop funkcij nape.

Z dotikom tipke pri ugasnjeni napi se osvetlijo (intenzivnost 50 %) in omogočijo vse funkcije. Z dotikom tipke pri delujoči napi se ugasnejo in onemogočijo vse funkcije (ugasne motor + luči).

B: Upravlja hitrost motorja: 0-V1-V2-V3-V4-P.

Z dotikom območja se aktivira motor z želeno hitrostjo.

P = Intenzivna hitrost, ki je nastavljena na 5 minut, po poteku tega časa se sistem vrne v prejšnjo hitrost, če je aktivirana pri ugasnjem motorju, preide v hitrost V1.

Z dotikom zelene hitrosti ta zasveti močnejše (intenzivnost 100 %) glede na ostale funkcije (intenzivnost 50 %).

C: Funkcija časovnega zamika.

Z dotikom tipke se aktivira samodejni izklop motorja in osvetlitve z zamudo 10 minut.

Aktivira se lahko samo pri delujočem motorju, neintenzivni hitrosti in izključenem senzorju.

Aktivira / Dezaktivira sprejemnik daljinca.

Z dotikom tipke za 4 sekunde (ugasnjeni motor + luči), kadar ni drugih alarmov, LED lučka utripa: 4 sekunde, kar kaže, da se je daljinec aktiviral 2 sekundi, kar kaže, da se je daljinec dezaktiviral

D: Senzor.

V tem načinu napa deluje samodejno največ 5 ur, po preteklelem času funkcija ugasne motor. Napa spreminja hitrost motorja glede na zaznavanje senzorja.

Tipki B in C ne delujeta, dezaktivira se s pritiskom na tipko ali tako, da se izključi napa.

E: Upravlja jakost luči: 0-L1-L2-L3-LMax.

Z dotikom območja se prižgejo luči z želeno intenzivnostjo.

Z dotikom zelene intenzivnosti luči ta zasveti močnejše (intenzivnost 100 %) glede na ostale funkcije (intenzivnost 50 %).

F: Nastavitev filtrov

Z dotikom tipke pri ugasnjenih motorju + lučeh se izvrši nastavitev alarma zasičenosti filtrov.

Po 100 urah delovanja LED lučka stalno gori in opozarja na zasičenost kovinskih filtrov.

Po 200 urah delovanja LED lučka utripa in opozarja na zasičenost filtrov z aktivnim ogljem.

Aktivira / Dezaktivira alarm zasičenosti filtrov z aktivnim ogljem.

Z dotikom tipke za 4 sekunde (ugasnjeni motor + luči), kadar ni drugih alarmov, LED lučka utripa:

4 sekunde, kar kaže, da se je alarm oglenih filtrov aktiviral

2 sekundi, kar kaže, da se je alarm oglenih filtrov dezaktiviral.

Po priključitvi nape na električno omrežje se ukazi omogočijo po približno 10 sekundah. Med tem utripa LED lučka "0" tipke motorja. Pri ugasnjeni napi ni prikazana nobena funkcija, viden je samo osvetljen del nadzorne plošče. Vse ostalo se osvetli (intenzivnost 50 %) z dotikom tipke A. Ukazi se aktivirajo z dotikom izbrane funkcije, ki močnejše zasveti (intenzivnost 100 %) glede na ostale funkcije (intenzivnost 50 %). Po 10 sekundah brez ukazov ostanejo prižgane samo izbrane funkcije (intenzivnost 100 %), vse ostalo ugasne (intenzivnost 50 %). Po 7-urni uporabi brez ukazov se napa izključi (ugasne motor + luči), v tem položaju se z dotikom ponovno omogočijo funkcije in potem se lahko izbere zelena funkcija.

Funkcijo nape (hitrost in luči) lahko aktiviramo tako, da se nadzorne plošče ne samo dotaknemo, ampak nanjo postavimo prst in se z njim, ne da bi ga dvignili, pomaknemo na zeleno funkcijo.

Če se ukaže izključitev motorja in luči, tako da se jih nastavi na nič, ostanejo prižgane vse LED lučke ukazov s 50 %, in če ni drugih ukazov v naslednjih 10 sekundah, vse LED lučke ugasnejo, razen LED lučke "0", ki ostane prižgana še za nadaljnjih 15 minut

5. OPCIJE NAPE V NAČINU SENZOR

Na delovanje v načinu Senzor vpliva vrsta uporabljenega načrta, predvideni sta dve možnosti:

Električni načrt; ⚡

Plinski načrt; 🔥

Na začetku je izbran električni načrt, za zamenjavo se je treba držati sledečega postopka:

- Izključite nabo s tipko vključi/izključi nabo
- 8 sekund držite pritisnjeno tipko Senzor, dokler ne zasveti LED:
 - 4 utripi označujejo izbiro električnega načrta;
 - 2 utripa izbiro plinskega načrta;
- Izklopite iz napajanja za 10 sekund, potem spet priključite.

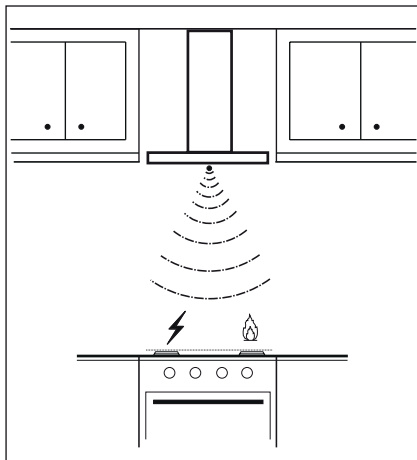
Vsakič ko se spremeni vrsta plana, se izvede postopek kalibracije.

Postopek kalibracije: vsakič ko se napa priključi na napajanje ali se spremeni načrt kuhanja, se aktivira postopek kalibracije senzorja, med katerim napa ne sme biti izpostavljena postopkom kuhanja ali posebnim močnim vonjavam topil ali čistil. Ta postopek predvideva čas:

- 13 minut, če je izbran električni načrt;
- 1 minuto, če je izbran plinski načrt;

To fazo označuje utripanje LED tipke senzorja, če je bila pritisnjena.

Med kalibracijo ne vključujte motorja.



Pozor: ne pršite čistil neposredno na rešetko, ampak jo očistite samo s krpami, namočenimi z detergentom. Pri čiščenju rešetke se izogibajte izdelkom z alkoholom ali silikonom.

6. OSVETLJAVA

Pozor: Ta naprava ima belo LED žarnico razreda 1M po standardu EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001; največja svetilnost @439 nm: 7 µW. Ne glejte direktno z optičnimi napravami (daljnogled, povečevalno steklo ...).

- Za zamenjavo se obrnite na Tehnično pomoč. ("Za nakup se obrnite na tehnično pomoč").

ΓΙΑ ΑΡΙΣΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτό το προϊόν της AEG. Το σχεδιάσαμε για να σας παρέχει άψογη απόδοση για πολλά χρόνια, με πρωτοποριακές τεχνολογίες που θα κάνουν τη ζωή σας πιο απλή και με χαρακτηριστικά που ενδεχομένως δεν θα βρείτε σε κοινές συσκευές. Σας παρακαλούμε να αφιερώσετε λίγα λεπτά και να διαβάσετε τις οδηγίες, ώστε να διασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή χρήση της συσκευής σας.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ

Στο ηλεκτρονικό κατάστημα της AEG, θα βρείτε όλα όσα χρειάζεστε για να διατηρείτε όλες σας τις συσκευές AEG σε άριστη λειτουργική κατάσταση και άψογη εμφάνιση. Με ένα μεγάλο εύρος εξαρτημάτων σχεδιασμένων και κατασκευασμένων με τα υψηλά πρότυπα που αναμένετε, από ειδικά μαγειρικά σκεύη μέχρι καλάθια για πιατικά, από σχάρες μπουκαλιών μέχρι καλαίσθητους σάκους για τα άπλυτα...



Επισκεφθείτε το ηλεκτρονικό κατάστημα στη διεύθυνση:
www.aeg.com/shop

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Ανακυκλώστε τα υλικά που φέρουν το σύμβολο ♻. Τοποθετήστε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία για ανακύκλωση. Συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας ανακυκλώνοντας τις άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Μην απορρίπτετε με τα οικιακά απορρίμματα συσκευές που φέρουν το σύμβολο ☒. Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική σας μονάδα ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με τη δημοτική αρχή.

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΣ

Συνιστάται η χρήση γνήσιων ανταλλακτικών. Όταν επικοινωνείτε με το σέρβις, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαθέσιμα τα ακόλουθα στοιχεία. Αυτά τα στοιχεία υπάρχουν στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Μοντέλο _____

Αρ. προϊόντος (PNC) _____

Αριθμός σειράς (S.N.) _____

1. ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

- Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης αναφέρεται σε πολλά μοντέλα της συσκευής. Είναι δυνατό να περιγράφονται διάφορα εξαρτήματα του εξοπλισμού, που δεν αφορούν τη συσκευή σας.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβες που οφείλονται σε λανθασμένη εγκατάσταση ή στη μη τήρηση των κανόνων της τεχνικής.
- Η ελάχιστη απόσταση ασφαλείας μεταξύ της επιφάνειας των εστιών και του απορροφητήρα πρέπει να είναι 650 mm (ορισμένα μοντέλα μπορούν να εγκατασταθούν σε μικρότερο ύψος, ανατρέξτε στις παραγράφους με τις διαστάσεις και τις οδηγίες τοποθέτησης).
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τιμή που αναγράφεται στην πινακίδα στο εσωτερικό του απορροφητήρα.
- Για συσκευές κλάσης I βεβαιωθείτε ότι η οικιακή ηλεκτρική εγκατάσταση εξασφαλίζει ασφαλή γείωση.
- Συνδέστε τον απορροφητήρα στον αγωγό απαγωγής χρησιμοποιώντας σωλήνα με διάμετρο ίση ή μεγαλύτερη από 120 mm. Η διαδρομή του σωλήνα πρέπει να είναι όσο το δυνατόν συντομότερη.
- Μη συνδέετε το σωλήνα σε αγωγούς απαγωγής καπνοαερίων που παράγονται από καύση (λέβητες, τζάκια κλπ.).
- Σε περίπτωση που στο δωμάτιο εκτός από τον απορροφητήρα χρησιμοποιούνται και συσκευές που δεν καταναλώνουν ηλεκτρική ενέργεια (π.χ. συσκευές καύσης αερίου), θα πρέπει να προβλέπεται επαρκής αερισμός του χώρου. Εάν η κουζίνα δεν διαθέτει ανοίγματα, δημιουργήστε ένα ανοίγμα που να επικαλυνέει με το εξωτερικό για να εξασφαλιστεί η είσοδος καθαρού αέρα. Μια κατάλληλη και χωρίς κινδύνους χρήση επιτυγχάνεται όταν η μέγιστη υποπίεση του δωματίου δεν υπερβαίνει τα 0,04 mBar.
- Σε περίπτωση ζημιάς του ηλεκτρικού καλωδίου, αυτό πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από το σέρβις, ώστε να προληφθεί κάθε κίνδυνος.
- Συνδέστε τον απορροφητήρα στο δίκτυο παρεμβάλλοντας διπολικό διακόπτη με ανοίγμα επαφών τουλάχιστον 3 mm.
- Αν οι οδηγίες εγκατάστασης της συσκευής μαγειρέματος με υγραέριο υποδεικνύουν ότι απαιτείται απόσταση μεγαλύτερη από εκείνη που αναφέρεται παραπάνω, είναι απαραίτητο να τις λάβετε υπόψη. Πρέπει να τηρείτε όλους τους κανονισμούς αναφορικά με την εκκένωση του αέρα.

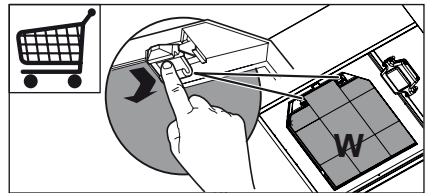
2. ΧΡΗΣΗ

- Ο απορροφητήρας έχει μελετηθεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και για την απαγωγή των αερίων της κουζίνας.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ για άλλες χρήσεις τον απορροφητήρα.
- Μην αφήνετε ελεύθερες φλόγες μεγάλης έντασης κάτω από τον απορροφητήρα όταν λειτουργεί.

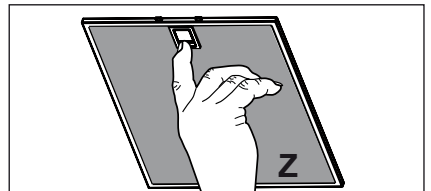
- Ρυθμίζετε πάντα τις φλόγες έτσι ώστε να μην προεξέχουν πολύ από τον πάτο των σκευών.
- Ελέγχετε τις φριτζές όταν χρησιμοποιούνται: το καυτό λάδι μπορεί να πάρει φωτιά.
- Μην μαγειρεύετε φαγητά φλαμπέ κάτω από τον απορροφητήρα της κουζίνας. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες ψυχικές ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς πείρα και γνώση, εκτός εάν ελέγχονται ή εκπαιδεύονται στη χρήση της συσκευής από άτομα που ευθύνονται για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- "ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα προσβάσιμα μέρη μπορεί να έχουν υψηλή θερμοκρασία αν χρησιμοποιούνται με συσκευές μαγειρέματος."

3. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση συντήρησης, αποσυνδέστε τον απορροφητήρα βγάζοντας το φις από την πρίζα ή γυρνώντας το γενικό διακόπτη.
- Η συντήρηση των φίλτρων πρέπει να εκτελείται σχολαστικά και έγκαιρα στα ενδεδειγμένα χρονικά διαστήματα (κίνδυνος πυρκαγιάς).
 - Φίλτρο ενεργού άνθρακα **W** Δεν μπορούν να πλυθούν και να αναγεννηθούν και πρέπει να αντικαθίστανται τουλάχιστον κάθε 4 μήνες χρήσης ή συχνότερα σε περίπτωση ιδιαίτερα συχνής χρήσης.

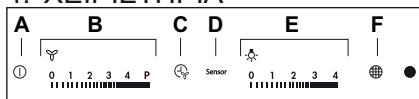


- Φίλτρα για λίπη **Z** Μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων και απαιτούν καθαρισμό τουλάχιστον κάθε 2 μήνες χρήσης ή συχνότερα σε περίπτωση ιδιαίτερα συχνής χρήσης..



- Ενδεικτικές λυχνίες χειριστήριών όπου υπάρχουν.
- Για τον καθαρισμό των επιφανειών του απορροφητήρα αρκεί να χρησιμοποιήσετε ένα υγρό πανί και ουδέτερο υγρό απορρυπαντικό.

4. ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ



A: Ανάβει/Σβήνει λειτουργίες απορροφητήρα.

Αγγίζοντας το πλήκτρο με τον απορροφητήρα σβηστό, ανάβουν (ένταση 50%) και ενεργοποιούνται όλες οι λειτουργίες. Αγγίζοντας το πλήκτρο με τον απορροφητήρα σε λειτουργία, απενεργοποιούνται όλες οι λειτουργίες (Μοτέρ Off + Φώτα Off).

B: Έλεγχος ταχύτητας μοτέρ: 0-V1-V2-V3-V4-P.

Αγγίζοντας την περιοχή, ενεργοποιείται το μοτέρ στην επιθυμητή ταχύτητα. P = Έντονη ταχύτητα, με χρονοδιακόπτη 5 λεπτών, με τη λήξη του χρόνου το σύστημα επιστρέφει στην προηγούμενη ταχύτητα, αν ενεργοποιηθεί με το Μοτέρ Off περνάει στην V1. Αγγίζοντας την επιθυμητή ταχύτητα, αυτή φωτίζεται περισσότερο (ένταση 100%) σε σχέση με τις άλλες λειτουργίες (ένταση 50%).

C: Λειτουργία Delay.

Αγγίζοντας το πλήκτρο ενεργοποιείται το αυτόματο σβήσιμο του μοτέρ και του φωτισμού με καθυστέρηση 10 λεπτών. Ενεργοποιείται μόνο με το μοτέρ αναμμένο και με ταχύτητα όχι Έντονη και Αισθητήρας = Off. **Ενεργοποιεί / Απενεργοποιεί το δέκτη του τηλεχειριστηρίου.**

Αγγίζοντας το πλήκτρο για 4 δευτερόλεπτα (Μοτέρ Off + Φώτα Off), χωρίς την παρουσία άλλων συναγεμύων, το Led αναβοσβήνει για:

4 δευτερόλεπτα υποδεικνύοντας την ενεργοποίηση του τηλεχειριστηρίου

2 δευτερόλεπτα υποδεικνύοντας την απενεργοποίηση του τηλεχειριστηρίου

D: Αισθητήρας.

Σε αυτή τη λειτουργία ο απορροφητήρας λειτουργεί αυτόματα το πολύ για 5 ώρες, στο τέλος η λειτουργία σβήνει το μοτέρ. Ο απορροφητήρας αλλάζει την ταχύτητα του μοτέρ σύμφωνα με όσα ανιχνεύει ο αισθητήρας. Τα πλήκτρα B και C δεν λειτουργούν, απενεργοποιείται πιέζοντας το πλήκτρο ή σβήνοντας τον απορροφητήρα.

E: Έλεγχος έντασης φωτός: 0-L1-L2-L3-LMax.

Αγγίζοντας την περιοχή, ανάβουν τα φώτα στην επιθυμητή ένταση. Αγγίζοντας την επιθυμητή ένταση φωτός, αυτή φωτίζεται περισσότερο (ένταση 100%) σε σχέση με τις άλλες λειτουργίες (ένταση 50%).

F: Reset Φίλτρων Εκτελεί το Reset του συναγεμίου κορεσμού των φίλτρων αγγίζοντας το πλήκτρο με το μοτέρ σβηστό.

Μετά από 100 ώρες λειτουργίας το Led είναι σταθερά αναμμένο επισημαίνοντας τον κορεσμό των μεταλλικών φίλτρων. Μετά από 200 ώρες λειτουργίας το Led αναβοσβήνει επισημαίνοντας τον κορεσμό των φίλτρων ενεργού άνθρακα.

Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση του συναγεμίου κορεσμού φίλτρων ενεργού άνθρακα.

Αγγίζοντας το πλήκτρο για 4 δευτερόλεπτα (Μοτέρ Off + Φώτα Off), χωρίς την παρουσία άλλων συναγεμύων, το Led αναβοσβήνει για: 4 δευτερόλεπτα υποδεικνύοντας την ενεργοποίηση του συναγεμίου φίλτρων ενεργού άνθρακα 2 δευτερόλεπτα υποδεικνύοντας την απενεργοποίηση του συναγεμίου φίλτρων ενεργού άνθρακα

Αφού συνδέσετε τον απορροφητήρα στο ηλεκτρικό δίκτυο, τα χειριστήρια ενεργοποιούνται μετά από περίπου 4 δευτερόλεπτα. Κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής αναβοσβήνει το led "0" του πλήκτρου μοτέρ. Με τον απορροφητήρα σβηστό δεν εμφανίζεται καμία λειτουργία, είναι ορατό μόνο το ανοιχτό τμήμα του πίνακα χειριστηρίων. Όλα τα υπόλοιπα θα φωτιστούν (ένταση 50%) αγγίζοντας το πλήκτρο A. Τα χειριστήρια ενεργοποιούνται αγγίζοντας την επιλεγμένη λειτουργία που φωτίζεται περισσότερο (ένταση 100%) σε σχέση με τις άλλες λειτουργίες του απορροφητήρα (ένταση 50%). Αν μετά από 10 δευτερόλεπτα δεν δοθεί καμία εντολή, θα παραμείνουν αναμμένες μόνο οι επιλεγμένες λειτουργίες (ένταση 100%) και θα σβήσουν οι υπόλοιπες (ένταση 50%). Μετά από 7 ώρες λειτουργίας και αν δεν δοθεί καμία εντολή, ο απορροφητήρας σβήνει (Μοτέρ Off + Φώτα Off), από αυτή την κατάσταση με ένα άγγιγμα ενεργοποιούνται και πάλι οι λειτουργίες και στο επόμενο άγγιγμα μπορείτε να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία. Μπορείτε να

ενεργοποιήσετε μια λειτουργία του απορροφητήρα (Ταχύτητα και Φως), όχι μόνο αγγίζοντας τον πίνακα χειριστηρίων αλλά και ακουμπώντας το δάκτυλο και σέρνοντάς το προς την επιθυμητή λειτουργία χωρίς να το σκώσετε. Αν δώσετε εντολή να σβήσουν εντελώς το μοτέρ και τα φώτα, παραμένουν αναμμένα στο 50% όλα τα led των χειριστηρίων και αν δεν δοθούν εντολές εντός των επόμενων 10 δευτ., όλα τα led θα σβήσουν εκτός από τα led "0", που θα παραμένουν αναμμένα για επιπλέον 15 λεπτά.

5. ΕΠΙΛΟΓΕΣ ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΗΡΑ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ SENSOR

Στη λειτουργία Sensor επιδρά ο τύπος της μονάδας εστιών που χρησιμοποιείται. Προβλέπονται δύο δυνατότητες:

Ηλεκτρικές εστίες; ⚡

Εστίες υγραερίου; 🔥

Αρχικά είναι επιλεγμένες οι ηλεκτρικές εστίες, για να τις αλλάξετε πρέπει να ακολουθήσετε την παρακάτω διαδικασία:

- Σβήστε τον απορροφητήρα με το πλήκτρο on/off
- Κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο Sensor για 8 δευτερόλεπτα έως ότου αρχίσει να αναβοσβήνει το led:
 - 4 αναλαμπές υποδεικνύουν την επιλογή των ηλεκτρικών εστιών;
 - 2 αναλαμπές για τις εστίες υγραερίου;
- Διακόψτε την τροφοδοσία για 10 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια αποκαταστήστε την.

Κάθε φορά που αλλάζετε τον τύπο εστιών, εκτελείται η διαδικασία ρύθμισης.

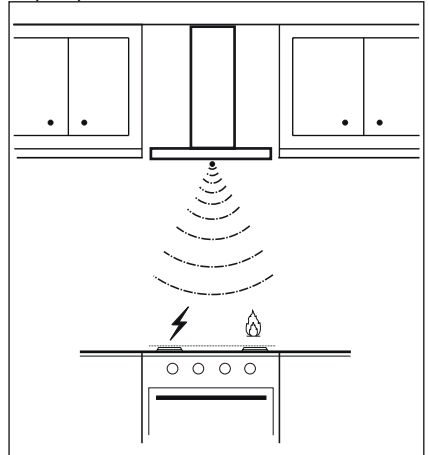
Διαδικασία ρύθμισης: κάθε φορά που ανάβετε τον απορροφητήρα ή αλλάζετε τον τύπο εστιών, ενεργοποιείται η διαδικασία ρύθμισης του αισθητήρα, κατά την οποία ο απορροφητήρας δεν πρέπει να εκτίθεται σε μαγείρεμα ή σε πολύ έντονες οσμές, όπως διαλύτες ή απορρυπαντικά.

Η διαδικασία αυτή διαρκεί:

- 13 λεπτά αν έχετε επιλέξει τις ηλεκτρικές εστίες;
- 1 λεπτό αν έχετε επιλέξει τις εστίες υγραερίου.

Η φάση αυτή επισημαίνεται από την αναλαμπή του led του πλήκτρου sensor αν το έχετε πιάσει. Κατά τη ρύθμιση μην ανάψετε

το μοτέρ.



Προσοχή: μην ψεκάζετε τα προϊόντα καθαρισμού απευθείας πάνω στη γρίλια αλλά να την καθαρίζετε μόνο με πανιά τα οποία έχετε εμβάπτει σε απορρυπαντικό. Για τον καθαρισμό της γρίλιας μη χρησιμοποιείτε προϊόντα που περιέχουν αλκοόλ ή σιλικόνη.

6. ΦΩΤΙΣΜΟΣ

Προσοχή: Αυτή η συσκευή διαθέτει λευκό φως LED κλάσης 1M σύμφωνα με το πρότυπο EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001. Μέγιστη εκπεμπόμενη οπτική ισχύς @439nm: 7μW. Μην κοιτάζετε απευθείας με οπτικά όργανα (κιάλια, μεγεθυντικός φακός...).

- Για την αντικατάσταση απευθυνθείτε στο Σέρβις. ("Για την αγορά απευθυνθείτε στο Σέρβις").

MÜKEMMEL SONUÇLAR İÇİN

Bu AEG ürünü seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Bu ürünü, sıradan cihazlarda bulamayacağınız hayatı kolaylaştıran özellikler ve yenilikçi teknolojiler kullanarak, size uzun yıllar üstün performans vermesi için tasarladık. Lütfen, cihazınızdan en iyi şekilde yararlanabilmek için birkaç dakikanızı ayırarak bu belgeyi okuyun.

AKSESUARLAR VE SARF MALZEMELERİ

AEG İnternet mağazasında, tüm AEG cihazlarınızı mükemmel durumda ve temiz kullanmanıza yardımcı olacak her şeyi bulabilirsiniz. Beklentilerinize uygun yüksek kalite standartlarında tasarlanan ve üretilen çok çeşitli aksesuarların yanı sıra, uzmanların kullandığı pişirme kaplarından çatal-bıçak sepetlerine, şişe tutuculardan narin çamaşır poşetlerine kadar her şey...



Aşağıdaki adresten İnternet mağazasını ziyaret edin:
www.aeg.com/shop

ÇEVREYLE İLGİLİ BİLGİLER

Şu sembole sahip malzemeler geri dönüştürülebilir ♻️. Ambalajı geri dönüşüm için uygun konteynerlere koyun.

Elektrikli ve elektronik cihaz atıklarının geri dönüşümüne ve çevre ve insan sağlığının korunmasına yardımcı olun. Ev atığı sembolü  bulunan cihazları atmayın. Ürünü yerel geri dönüşüm tesislerinize gönderin ya da belediye ile irtibata geçin.

MÜŞTERİ HİZMETLERİ VE SERVİS

Orijinal yedek parça kullanılmasını tavsiye ederiz.

Servis ile iletişim sırasında, aşağıdaki verilerin bulunduğunu kontrol edin.

Bilgiler, bilgi etiketinde yazılıdır.

Model _____

PNC _____

Seri Numarası _____

1. TAVSİYELER VE ÖNERİLER

- Bu kullanma talimatı birden fazla cihaz modeli için geçerlidir. Cihazınıza uymayan bazı donanım özellikleri tarif edilmiş olabilir.
- Yalnız veya eksik montajdan doğan herhangi bir zararın sorumluluğu üreticiye aittir.
- Davlumbaz ile pişirici cihazın ocak kısmı arasındaki minimum güvenlik mesafesi 650 mm'dir (bazı modeller daha alçak seviyede bir yüksekliğe kurulabilir, hacim ve kurulum ile ilgili paragraflara bakınız).
- Besleme voltajının, davlumbaz içerisine yerleştirilen bilgi etiketinde belirtilenle aynı olup olmadığını kontrol edin.
- Sınıf I elektrikli aletleri için, güç kaynağının yeterli topraklamayı sağlayıp sağlamadığını kontrol edin. Minimum 120 mm çapında bir boru yoluyla davlumbazı çıkış bacasına bağlayın. Baca bağlantısı mümkün olduğunca kısa olmalıdır.
- Davlumbaz borusunu yanıcı duman taşıyan baca deliğine (buhar kazanı, şömine, vb.) bağlamayın.
- Davlumbazın elektrikle çalışmayan aletlerle (örneğin; gazlı cihazlar) bağlantılı olarak kullanılmaması halinde çıkış gazının geri tepmesini önlemek amacıyla odada yeterli bir havalandırma sağlanmalıdır. Temiz hava girişini temin etmek için mutfakta doğrudan dışarıya açılan bir açıklık bulunmalıdır. Cihazların bulunduğu mekan ile dış çevre arasındaki azami basınç farkının 0,04 mbar'ı geçmemesi şarttır.
- Güç kablosunun hasar görmesi durumunda herhangi bir riskten kaçınmak için imalatçı ya da teknik servis tarafından değiştirilmelidir.
- Davlumbazı, temas noktaları arasında 3 mm açıklık olan çift kutuplu bir anahtar üzerinde elektrik şebekesine bağlayın.
- Eğer gazlı pişirme cihazının montaj talimatları yukarıda belirtilenden daha geniş bir mesafeye ihtiyaç duyulduğunu öneriyorsa, bunları göz önünde bulundurmak gereklidir. Hava tahliyesi ile ilgili tüm uygulanabilir kanun ve yönetmeliklerle uyumlu olmalıdır.

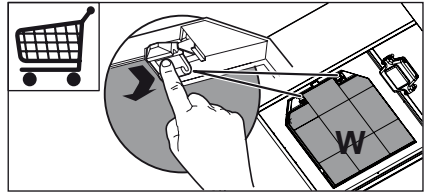
2. KULLANIM

- Davlumbaz mutfaktaki kokuların emilmesi amacıyla evlerde kullanım için tasarlanmıştır. Ticari ve endüstriyel amaçlar için kullanmayınız.
- Davlumbazı tasarlandığı amaçların dışında kesinlikle kullanmayınız.

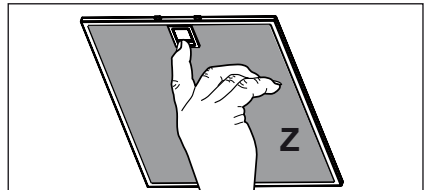
- Davlumbaz çalışırken altında kesinlikle yüksek çıplak ateş bırakmayın.
- Alev yoğunluğunu doğrudan tencerenin altında kalacak şekilde ayarlayın, kenarlarını sarmadığından emin olun.
- Yağda kızartma tavalarını kullanırken sürekli olarak takip edin: fazla ısınan yağ tutuşabilir.
- Kapağın altında kıvılcımdan kaçının, yangın riski
- Bu alet, güvenliklerinden sorumlu kişiler tarafından kontrol edilmedikleri veya eğitilmedikleri sürece; fiziksel, duyuşsal ve zihinsel kapasitesinde kısıtlama olan (çocuklar dahil) veya aleti kullanma tecrübesi ve bilgisi olmayan kişiler tarafından kullanılamaz.
- Bebeklerin, aletle oynamadıklarından emin olmak için kontrol edilmeli gerekir.
- "DİKKAT: Pişirme cihazlarında kullanılırken ulaşılabilir parçalar sıcak hale gelebilir."

3. BAKIM

- Herhangi bir bakım işlemini gerçekleştirmeden önce davlumbazı kapatın veya fişini çıkarın.
- Filtreleri belirtilen zamanlarda temizleyin ve / veya değiştirin (Yangın riski).
 - Aktif karbonlu koku giderici filtreler **W** Aktif karbonlu koku giderici filtre yıkanmaz ve rejenere edilmez, normal kullanımda yaklaşık 4 ayda bir, yoğun kullanımda daha sıkça değiştirilmesi gerekir.

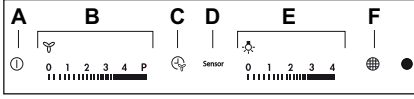


- Yağ tutucu filtreler **Z** Bu filtreler bulaşık makinasında da yıkanabilir ve normal kullanıldıklarında iki ayda bir, yoğun kullanımda ise daha sıkça yıkanmaları gereklidir.



- Varsa kontrol ışıkları
- Cihazı nemli bir bez ve nötr bir sıvı deterjan kullanarak temizleyin.

4. KONTROLLER



A: Davlumbazın Açma/Kapama Talimatları.

Davlumbazın ışığı kapalıyken düğmeye bastığınızda tüm işlevlerin ışığı yanar (yoğunluk %50). Davlumbaz açıkken düğmeye bastığınızda tüm işlevler devre dışı kalır (Motor Kapalı + Işıklar Kapalı).

B: Motorun Hızı: 0-V1-V2-V3-V4-P.

Hızı seçtiğinizde motor istenilen hızda çalışır.
P = Yoğun hız, 5 dakika kadar bir süre geçtikten sonra sistem eski hızına döner, eğer motor kapalıyken etkinleştirilmişse, V1 kadar hız vermeniz gerekir. Bu gereken hızı Davlumbaz da dahil olduğunda diğer işlevlere nazaran (yoğunluk %50) daha fazla ışık saçacaktır (yoğunluk %100).

C: Gecikme İşlevi:

Düğmeye bastığınızda Motor ve Aydınlatmanın otomatik olarak 10 dakika gecikmeli şekilde kapanması etkinleştirilir. Bunu yalnızca yoğun hızdayken ya da sensör kapalıyken değil, motor çalışırken etkin hale getirebilirsiniz.

Telekumandanın alıcısının Etkinleştirilmesi / Devre Dışı Bırakılması

Düğmeyi 4 saniye boyunca bastığınızda (Motor Kapalı + Işıklar Kapalı), diğer alarmlar yanmadan, Led:

4 saniye boyunca yanacak ve Telekumandanın etkinleştiğini gösterecektir
2 saniye boyunca yanacak ve Telekumandanın devre dışı kaldığını gösterecektir

D: Sensör.

Bu moda Davlumbaz otomatik olarak 5 saat boyunca çalışacak ve sonunda işlev motoru durduracaktır. Davlumbaz, sensöre dayanarak motorun hızını değiştirecektir. Eğer B ve C düğmeleri çalışmazsa devre dışı bırakmak için düğmeye basabilir ya da Davlumbazı kapatabilirsiniz.

E: Işık Yoğunluğu: 0-L1-L2-L3-LMax.

Bu alana dokunduğunuzda ışıklar istediğiniz yoğunlukta yanacaktır. İstenen yoğunluk da eklendiğinde, ışık diğer işlevlerden (%50) daha fazla (yoğunluk %100) yanacaktır.

F: Filtre Resetlenmesi - motor kapalıyken düğmeye basarak Filtre Doygunluğu Alarminin resetlenmesi.

100 Çalışma saati sonunda, Metal Filtrelerin doygunluğunu belirten Led yanacaktır.
200 Çalışma saati sonunda, Aktif Karbonlu Filtrelerin doygunluğunu belirten Led yanıp söner.

Aktif Karbon Filtresinin doygunluk alarminin etkinleştirilmesi / devre dışı bırakılması.

Düğmeyi 4 saniye boyunca bastığınızda (Motor Kapalı + Işıklar Kapalı), diğer alarmlar yanmadan, Led: 4 saniye boyunca yanarak Karbon Filtresi Alarminin etkinleştirildiğini gösterecektir 2 saniye boyunca yanarak Karbon Filtresi Alarminin devre dışı kaldığını gösterecektir.

Davlumbazı elektrik akımına bağladığınızda tüm kontroller 4 saniye sonra hazır olacaktır. Bu süreçte Motorun ledi "0" şeklinde yanıp sönecektir. Davlumbaz kapalı konumdayken hiçbir işlev görünmeyecek yalnızca kontrol panelinin parlak kısmı görünecektir. A Düğmesine basarsanız diğer kısımlar yanacaktır (yoğunluk %50). Gereken düğmeye bastığınızda kontroller etkinleştirilecektir ve Davlumbazın diğer işlevlerine (yoğunluk %50) nazaran daha parlak şekilde yanacaktır (yoğunluk %100). Kontrol olmadan 10 saniye geçmesi durumunda yalnızca etkinleştirilen işlevler açık kalacak (Yoğunluk %100) ve diğer işlevler kapanacaktır (yoğunluk %50). 7 saat kontrol olmazsa davlumbaz tamamen kapanacak (Motor Kapalı + Işıklar Kapalı) ve dokunulduğunda tüm işlevler yeniden etkin hale gelecektir ve böylece istenilen işlev seçilebilecektir. Bir Davlumbaz işlevini (Hız ve Işık) yalnızca kontrol paneline dokunarak değil, işlevin üzerine parmağınızı bastırarak da etkinleştirmek mümkündür.

Eğer motoru ve ışıkları kapatmanız gereki-

yorsa ve "0" seçtiyseniz, tüm kontroller %50 açık kalacak ve 10 saniye boyunca başka kontrol olmazsa "0" ledi dışındaki tüm ledler kapanacak ve "0" ledi bir 15 dakika daha açık kalacaktır.

5. KAPUT SEÇENEKLERİ MODU SENSÖRÜ

Sensör modu işlevinin seçilmesinde etkili olan iki olasılık vardır

Elektrik planı; 

Gaz planı; 

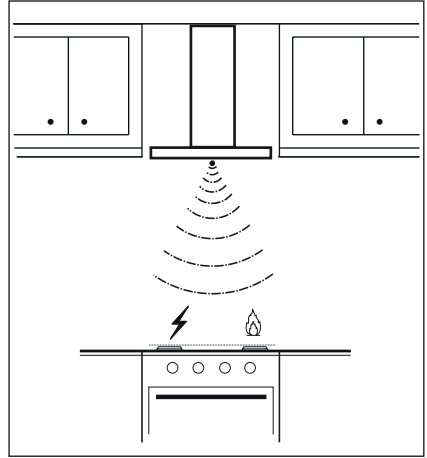
Başlangıç olarak elektrik planı seçilmiştir, değiştirmek için aşağıdaki adımları takip etmelisiniz:

- Kaputu üstündeki açma kapama anahtarından kapatın
- Led yanıp sönene kadar 8 saniye boyunca Sensörü basılı tutun:
 - 4 kere yanıp sönme elektrik planının seçimini belirler;
 - 2 kere yanıp sönme gaz planının seçimini belirler;
- Gücü 10 saniyeliliğine kapatın ve sonra yeniden bağlayın.

Plan tipini her değiştirdiğinizde kalibrasyon işlemi tekrarlanır.

Kalibrasyon Prosedürü: Davlumbaz çalıştırıldığında ya da ızgara değiştirildiğinde, sensörün kalibre edilmesi prosedürü etkinleştirilir; bu prosedür esnasında davlumbaz pişirme sürecine ya da çözücü ya da deterjan gibi güçlü kokulara maruz kalmamalıdır. Bu sürecin gerektirdiği süre:

- Seçilen plan elektrikli ise 13 dakika;
 - Seçilen plan gazlı ise 1 dakika;
- Bu faz, eğer anahtara basıldıysa sensör üstünde yanıp sönen ışıklarla belirtilir. Kalibrasyon esnasında motoru çalıştırmayınız.



Dikkat: Temizleme maddelerini ızgaranın üstüne direk olarak püskürtmeyiniz, sadece deterjana batırılmış bir bez ile temizleyiniz. Izzarayı alkol ve silikon ile temizlemekten kaçınınız.

6. IŞIKLANDIRMA

Dikkat: Bu parça, EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001 normu uyarınca 1M sınıfı beyaz bir LED ışık ile donatılmıştır; 439 nm'de çekilen maksimum optik güç 7µW. Optik araçlarla doğrudan bakmayın (dürbün, büyüteç..)

- Değişim için lütfen Teknik Destek'e başvurun. ("Satın almak için lütfen teknik desteğe başvurun").

"EEE Yönetmeligine Uygunudur"

Üretici / İhracatçı :

ELECTROLUX HOME PRODUCTS CORPORATION NV.

RAKETSTRAAT 40 / RUE DE LA FUSEE 40
B-1130 BRUSSEL / BRUXELLES
BELGIUM

TEL: +32 2 716 26 00

FAX: +32 2 716 26 01

www.electrolux.com

Kullanım Ömrü Bilgisi :

Kullanım ömrü küçük ev aletlerinde 7 yıl, diğer beyaz eşya ürünlerinde ise 10 yıldır.

Kullanım ömrü, üretici ve/veya ithalatçı firmanın cihazınızla ilgili yedek parça temini ve bakım süresini ifade eder.

ЗА ОТЛИЧНИ РЕЗУЛТАТИ

Благодарим че, че избрахте този продукт на AEG. Ние го създадохме, за да ви предоставим безупречна експлоатация в продължение на много години с иновативни технологии, които ни помагат да направим живота по-лесен - функции, които не можете да откриете при обикновените уреди. Моля, отделете няколко минути за прочит, за да се възползвате по най-добрия начин от него.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ И КОНСУМАТИВИ

В уебмазина на AEG ще намерите всичко необходимо, за да поддържате всички ваши AEG уреди безупречно чисти и в отлично работно състояние. Богатият избор от принадлежности, проектирани и изработени при най-високите стандарти, които можете да очаквате, включва от готварски съдове за професионалисти до кошнички за прибори, от държачи за бутилки до торби за деликатно пране...



Посетете уебмазина на:
www.aeg.com/shop

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа ♻️. Поставайте опаковките в съответните контейнери за рециклирането им. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уредите, означени със символа ⚡, заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.

ГРИЖИ ЗА КЛИЕНТА И СЕРВИЗ

Препоръчваме използването на оригинални резервни части. Когато се свързвате с отдел "Обслужване", трябва да имате под ръка следната информация. Информацията може да се намери на табелката с данни.

Модел _____

PNC (номер на продукт) _____

Сериен номер _____

1. СЪВЕТИ И ТРИКОВЕ

- Упътването за ползване се отнася за няколко варианта на този уред. Съответно, можете да намерите описания на отделни функции, които не се отнасят за вашия специфичен уред.
- Производителят няма да бъде считан за отговорен във връзка с каквито и да е щети, произтичащи от неправилен или неподходящ монтаж.
- Минималното разстояние между горната част на печката и аспиратора е 650 mm (някои модели могат да бъдат монтирани на по-малка височина, моля вижте параграфите за работните размери и монтажа).
- Проверете дали захранващото напрежение съответства на посоченото на табелката с данни, закрепена от вътрешната страна на аспиратора.
- При уредите от Клас I проверете дали електрозахранването в дома гарантира съответно заземяване.
- Свържете аспиратора към комина чрез тръба с минимален диаметър 120 mm. Осигурете колкото е възможно по-малка дължина на тръбата.
- Не свързвайте аспиратора към комини, през които се осъществява изпускане на дим от горене (бойлери, камини и т.н.).
- Ако аспираторът се използва съвместно с неелектрически уреди (например газови уреди), е необходимо да осигурите достатъчна въздушна циркулация в помещението, за да предотвратите връщането на изпусканите газове. Кухнята трябва да има непосредствен излаз навън, за да се гарантира постъпване на свеж въздух. Когато аспираторът се използва заедно с уреди, захранвани с енергия, различна от електричество, отрицателното налягане в стаята не трябва да надвишава 0,04 mbar, за предотвратяване връщането на дим в стаята през аспиратора.
- В случай на повреда в захранващия кабел, той трябва да бъде заменен от производителя или от отдела за техническо обслужване, с цел предотвратяване на каквито и да е рискове.
- Свържете аспиратора към електрическата мрежа посредством един двуполусен прекъсвач с контакт разлика от поне 3 mm.
- Ако указанията за монтаж на газовата печка посочват, че е нужно разстояние, по-голямо от посоченото по-горе, трябва да се вземе предвид това разстояние. Всички норми за проветрение трябва да бъдат спазени.

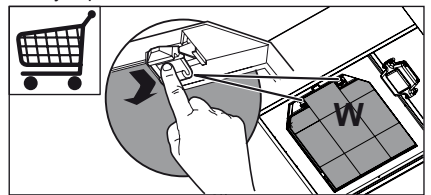
2. УПОТРЕБА

- Аспираторът е създаден изключително за домакински нужди за премахване на кухненските миризми.
- Никога не го използвайте за други цели, освен по предназначение.

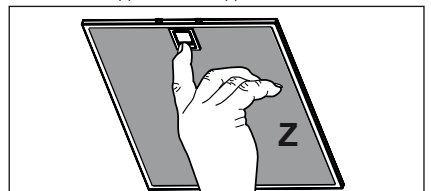
- При работа на аспиратора под него никога не трябва да има висок пламък.
- Регулирайте интензивността на пламъка, за да го насочите само към долната страна на домакинския съд и се уверете се, че пламъкът не обхваща страните му.
- Наблюдавайте непрекъснато фритюрниците по време на употреба: прегрялото олио може да избухне в пламъци.
- Не правете фламбе под аспиратора поради риск от пожар.
- Уредът не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или на които липсват опит и познания, освен ако не бъдат наблюдавани или инструктирани от отговорно за тяхната безопасност лице.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да сте сигурни, че не си играят с уреда.
- “ВНИМАНИЕ: Достъпните части могат да се нагорещат при използване с уреди за готвене.”

3. ПОДДРЪЖКА

- Изключвайте уреда или изваждайте щепсела от уреда, преди да извършите дейности по неговата поддръжка.
- Почиствайте и/или сменяйте филтрите след указания срок (Опасност от пожар).
 - Филтри от активен въглен **W**. Тези филтри не се мият и не могат да бъдат регенерирани. Сменяйте приблизително на всеки 4 месеца работа или по-често при тежки условия на употреба.

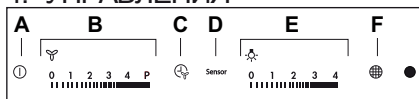


- Маслени филтри **Z**. Филтрите трябва да се почистват на всеки 2 месеца работа или по-често при особено тежки условия на употреба. Можете да миете в съдомиялна машина.



- Контролни светлини, ако са налични.
- Почиствайте аспиратора с влажна кърпа и неутрален течен препарат.

4. УПРАВЛЕНИЯ



A: Функции на аспиратора On/Off (включен/изключен).

При докосване на бутона когато аспираторът е изключен всички функции светват (интензивност 50%) и се задействат.

При докосване на бутона когато аспираторът работи всички функции се изключват и блокират (Motor Off + Lights Off) (Мотор изключен + осветление изключено).

B: Управление на скоростта на мотора: 0-V1-V2-V3-V4-P.

Когато се докосне контактната повърхност моторът се включва с необходимата скорост. P = висока скорост, разчетена за 5 мин., след което системата се връща към предишната скорост. Когато се активира от бутон Motor Off (Мотор изключен) системата се връща към скорост V1.

Когато се докосне необходимата скорост тази функция става по-ярка (интензивност 100%) в сравнение с другите функции (интензивност 50%).

C: Функция "Забавяне".

Докосването на този бутон активира автоматичното изключване на мотора, вентилаторите на осветлението с 10 минути закъснение. Тази функция може да се активира само когато моторът е включен на някоя от скоростите с изключение на високата скорост и когато датчикът е изключен (Sensor = Off).

Включване/изключване на дистанционния приемник.

Когато този бутон се натисне и задържи за 4 секунди (Motor Off + Lights Off) (Мотор изключен + осветление изключено) и когато не са задействани други аларми, светодиодът ще светне за:

4 секунди, за да сигнализира, че дистанционното управление е активирано.

2 секунди, за да сигнализира, че дистанционното управление е деактивирано.

D: Датчик.

В този режим аспираторът работи автоматично за не повече от 5 часа, след което изключва мотора. Аспираторът променя скоростта на мотора в зависимост от получените от датчика резултати.

Бутони B и C не работят. Функцията се изключва чрез натискане на бутона или изключване на аспиратора.

E: Управление на интензивността на осветлението: 0-L1-L2-L3-LMax.

Когато се докосне контактната повърхност осветлението се включва с необходимата интензивност.

Когато се докосне функцията "Интензивност на осветлението", тя става по-ярка (интензивност 100%) в сравнение с другите функции (интензивност 50%).

F: Нулиране на настройките на филтъра

Нулира алармата за задръстване на филтъра при докосване на бутона когато моторът и осветлението са изключени.

След 100 часа работа светодиодът започва да свети постоянно, за да сигнализира за задръстване на металните филтри за мазнини. След 200 часа работа светодиодът започва да мига, за да сигнализира за задръстване на филтрите с активен въглен.

Включване/изключване на алармата на филтрите с активен въглен.

Когато този бутон се натисне и задържи за 4 секунди (Motor Off + Lights Off) (Мотор изключен + осветление изключено) и когато не са задействани други аларми, светодиодът ще светне за:

4 секунди, за да сигнализира, че алармата на филтрите с активен въглен е активирана.

2 секунди, за да сигнализира, че алармата на филтрите с активен въглен е деактивирана.

След свързване на аспиратора към електрическата мрежа командите ще се активират след десет секунди. Когато аспираторът е изключен нито една от функциите няма да се покаже на дисплея, а на панела за управление ще се виждат само нормални буквени обозначения. Всички останали функции ще светнат (интензивност 50%) при докосване на бутон A. Устройствата за управление ще се активират при докосване на избраната функция, която ще светне по-ярко (интензивност 100%) в сравнение с другите функции на аспиратора (интензивност 50%). Когато не са зададени команди за най-малко 10 секунди, само избраните функции ще бъдат осветени

(интензивност 100%), а всички останали функции ще се изключат (интензивност 50%). След седем часа работа, ако не са зададени допълнителни команди, аспираторът ще се изключи (Motor Off + Lights Off); можете да докоснете тук, за да активирате функцията, а при следващо докосване можете да изберете желаната функция.

Можете да активирате функциите на аспиратора (скорост и осветление) не само чрез докосване на панела, но и като поставите пръста си върху него и го плъзнете към избраната функция, без да го повдигате. Ако моторът и осветлението са изключени, при поставянето им в нулево положение всички командни светодиоди ще останат включени на 50%, а ако не бъдат зададени допълнителни команди в следващите 10 секунди, всички светодиоди ще се изключат с изключение на светодиоди "0", които ще останат включени в продължение на още 15 минути.

5. ОПЦИИ НА АСПИРАТОРА В РЕЖИМ "ДАТЧИК"

При работа в режим "Датчик" трябва да се вземе предвид вида на котлона, който се използва. Съществуват две опции:

Електрически котлон; 

Газов котлон; 

Фабричните настройки са зададени за електрически котлон. За да промените настройките, извършете следното:

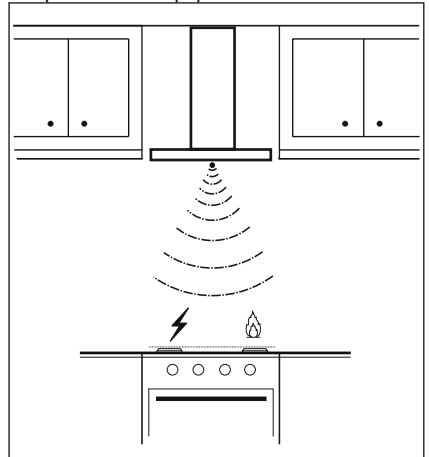
- Изключете котлона като използвате бутона за включване/изключване на котлона (on/off).
- Натиснете и задръжте бутон "Датчик" за 8 секунди докато светодиодът започне да мига, както е описано по-долу:
 - 4 премигвания означават избор на електрически котлон;
 - 2 премигвания означават избор на газов котлон;
- Изключете електрическото захранване за 10 секунди и след това го включете отново.

Всеки път, когато сменят вида на котлона се извършва калибриране.

Калибриране: всеки път когато включите аспиратора или когато промените вида на котлона датчикът за калибриране ще се включва. През това време аспираторът не

трябва да се използва за готвене или да бъде подлаган на особен силни миризми като разтворители или почистващи препарати. Този проц изисква време от:

- 13 минути, ако сте избрали електрически котлон;
 - 1 минута, ако сте избрали газов котлон;
- Този етап се отразява чрез премигване на светодиода върху бутона за датчика, ако същият е бил натиснат. Не включвайте мотора по време на калибрирането.



Предупреждение: Не пръскайте решетката директно с почистващи препарати, а почиствайте само с кърпа, напоена с препарат. Не почиствайте решетката с алкохол или силиконови продукти.

6. ОСВЕТИТЕЛЕН ПРИБОР

Предупреждение: Този уред е оборудван с бяла светодиодна лампа, класифицирана като 1M съгласно стандарти EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001; максимално допустима оптична мощност при излъчване @439nm: 7µW. Не гледайте директно към светлината през оптичните устройства (бинокли, увеличителни стъкла ...).

- При необходимост от замяна се свържете с отдела за техническа поддръжка. ("За да закупите осветителния прибор се свържете с отдела за техническа поддръжка")

ТАМАША НӘТИЖЕГЕ ҚОЛ ЖЕТКІЗУ ҮШІН

АЕГ өнімін таңдағаныңызға рахмет. Бұл өнімді тұрмыс-тіршілікті жеңілдету үшін инновациялық технологияны - қатардағы құрылғыларда бола бермейтін функцияларды қолдана отырып, сізге жылдар бойы мүлтіксіз көмек көрсету үшін арнайы жасадық. Құрылғының мүмкіншіліктерін барынша толық қолдану үшін бірнеше минутыңызды бөліп, осы ақпаратты оқып шығыңыз.

КЕРЕК-ЖАРАҚТАРЫ МЕН ШЫҒЫНДЫ МАТЕРИАЛДАРЫ

АЕГ веб-дүкенінен АЕГ құрылғыларыңыздың барлығын мінсіз күйде ұстап, тамаша жұмыс істетуге қажетті заттардың барлығын таба аласыз. Бұл жерден жоғары деңгейдегі сапа стандартын қамтамасыз ету үшін арнайы жасалған, керек-жарақтардың мол таңдауын - арнайы ыдыстардан бастап, ас құралдарына арналған себеттерді, бөтелке ілгектері мен кір жууға арналған нәзік қалталарды таба аласыз...



Веб-дүкенге мына мекенжай арқылы барыңыз:
www.aeg.com/shop

ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ЗИЯН КЕЛДІРМЕУ ТУРАЛЫ МАҒЛҰМАТТАР

Белгі ♻️ салынған материалдарды қайта өңдеуден өткізуге тапсырыңыз. Орам материалдарын қайта өңдеуден өткізу үшін тиісті контейнерлерге салыңыз. Электрлік және электроникалық құрылғылардың қалдығын қайта өңдеуден өткізу арқылы, қоршаған ортаға және адамның денсаулығына зиян келтіретін жағдайларға жол бермеуге өз үлесіңізді қосыңыз. Белгі ♻️ салынған құрылғыларды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Өнімді жергілікті қайта өңдеу орталығына өткізіңіз немесе жергілікті мекемеге хабарласыңыз.

ТҰТЫНУШЫҒА КӨМЕК, ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Біз фирмалық бөлшектерді қолдануды ұсынамыз. Қызмет көрсету орталығына хабарласқан кезде, келесі деректердің дайын болуын қамтамасыз етіңіз. Деректерді техникалық ақпарат тақтайшасынан табуға болады.

Үлгісі _____

Өнім нөмірі _____

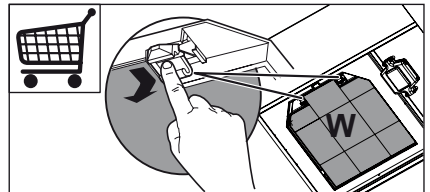
Сериялық нөмірі _____

1. КЕҢЕСТЕР МЕН ҰСЫНЫСТАР

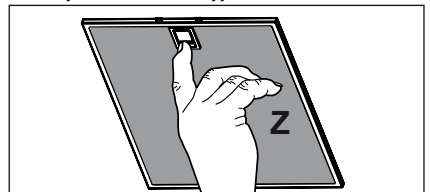
- Пайдалану туралы нұсқаулар осы құрылғының бірнеше нұсқалары үшін пайдаланылады. Сондықтан, мұнда құрылғыңызда жоқ жеке мүмкіндіктер сипатталуы мүмкін.
- Қате немесе тиісті емес түрде орнату нәтижесінде туындаған кез келген зақымға өндіруші жауапты болмайды.
- Тамақ пісірушінің басы мен түтін сорғышқа дейінгі арақашықтық – 650 мм (кейбір үлгілері төмендеу орнатылуы мүмкін, өлшемдер мен орнату туралы мәліметтерді тиісті бөлімдерден оқыңыз).
- Сыртқы қуат көзінің көрнеуі түтін сорғыштың ішкі жағына бекітілген техникалық мәліметтер тақтасындағы көрсеткіштермен сәйкес болуын қадағалаңыз.
- 1-сынып құрылғылары үшін үйдегі қуат көзі жерге тұйықтауды тиісті түрде қамтамасыз ететінін тексеріңіз.
- Сорып алу құрылғысын диаметрі кем дегенде 120 мм түтікпен түтіндікке жалғаңыз. Түтіндіктің ұзындығы мүмкіндігінше қысқа болуы тиіс.
- Сорып алу құрылғысын отын жаңуынан пайда болған түтіндерді (қазандар, каминдер) өткізетін түтіндіктерге жалғамаңыз.
- Егер шығару құралы электрлік емес құрылғылармен іргелес қолданылса (мысалы, газ жағатын құрылғылар), пайдаланылған газдың кері шығуына жол бермеу үшін бөлмеде жеткілікті ауа алмасуы деңгейі қамтамасыз етілуі тиіс. Асүйде таза ауаның кіруіне кепілдік беретін сыртқы ауамен тікелей байланысатын саңылау болуы тиіс. Плита сүзіндісі электрден басқа энергиямен жұмыс істейтін құрылғылармен іргелес қолданылған кезде, түтін плита сүзіндісінен кері кіруін болдырмау үшін бөлмедегі теріс қысым 0,04 мБ-дан аспауы тиіс.
- Қуат сымсы зақымдалған жағдайда, кез келген қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші немесе техникалық қызмет көрсету бөлімі ауыстыруы тиіс.
- Сорып алу құрылғысын тоққа контактілерінің арасындағы аралығы 3 мм болатын екі полюсті ауыстырып-қосқыш арқылы қосыңыз.
- Егер газды плитаның орнату нұсқамасында оның ара-қашықтығы үлкен болуы керек болса, онда оны есепке алу қажет. Барлық ауа алмастыру ережелері толық орындалуы керек.
- Оттың күшін тек табаның түбіне тиетіндей реттеп, табаның шетінен шықпайтынына көз жеткізіңіз.
- Терең ыдыста майды қыздырған кезде абайлаңыз: аса қызған май тұтануы мүмкін.
- Түтін сорғыш астында тағамды ішімдік қосу арқылы пісіру әдісін пайдаланбаңыз, ол өртке қауіпті
- Бұл құрылғыны физикалық, сезу немесе ақыл-ой қабілеті төмен, сондай-ақ, қауіпсіздігіне жауапты адам кеңес немесе нұсқау бермеген болса, тәжрибесі мен білімі жеткіліксіз адамдар (балалар) пайдаланбауы тиіс.
- Балалар құрылғымен ойнамауын қамтамасыз ету үшін оларды бақылап отыру керек.
- “САҚ БОЛЫҢЫЗ: Қол жететін бөліктер пісіру құрылғыларымен бірге қолданған кезде ыстық болуы мүмкін.”

3. ТЕХНИКАЛЫҚ КҮТІМ КӨРСЕТУ

- Кез келген жөндеу жұмыстарын жүргізбес бұрын құрылғыны өшіру немесе тоқтан ағыту керек.
- Белгіленген уақыт өткенде сүзгілерді тазалау және/немесе ауыстырып отыру қажет (әйтпесе, өрт шығу қаупі бар).
 - **W** белсендірілген көмір сүзгілері. Бұл сүзгілерді жууға болмайды әрі оларды қалпына келтіру мүмкін емес, сондықтан оларды 4 айда бір рет немесе көп пайдаланылған кезде одан да жиі ауыстырып отыру қажет.



- **Z** май сүзгісін де тазалаңыз. Тұрақты жұмыс істеп жүрген кезде сүзгілерді 2 ай сайын, ал өте ауыр немесе жиі пайдаланылған одан да жиі ауыстырып отырыңыз, оны ыдыс жуғыш машинада жууға болады.

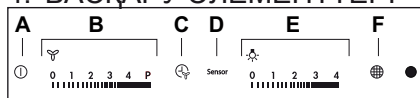


- Бақылау лампасы, егер болса.
- Сорып алу құрылғысын дымқыл шүберекпен нейтрал тазартқыш затты пайдаланып тазалау керек.

2. ПАЙДАЛАНУ

- Сорып алу құрылғысы ас үйдің иісін кетіру үшін тек үйде қолданылуға арналып жасалған.
- Сорып алу құрылғысын басқа мақсаттарда пайдаланушы болмаңыз.
- Сорып алу құрылғысы жұмыс істеп тұрғанда үлкен жалын отты пайдаланбаңыз.

4. БАСҚАРУ ЭЛЕМЕНТТЕРІ



A: Түтін сорғыш функцияларын іске қосу/ажырату.

Түтін сорғыш ажыратылған кезде осы түйме түртілсе, барлық функция шамдары жанады (50% қарқындылықпен) және іске қосылады.

Түтін сорғыш жұмыс істеп тұрған кезде осы түйме түртілсе, барлық функциялар ажыратылады және өшіріледі (мотор ажыратылады + шамдар өшеді).

B: Мотор жылдамдығын басқарады: 0-V1-V2-V3-V4-P.

Осы аймақ түртілгенде, мотор қажетті жылдамдықта іске қосылады.

P = қарқынды жылдамдық, жүйе бастапқы жылдамдыққа түскен соң 5 минут бойы жұмыс істейді. Мотор ажыратылған кезде іске қосылса, ол V1 жылдамдығына оралады. Қалаған жылдамдық түймесі түртілгенде, ол басқа функцияларға қарағанда (қарқындылығы – 50%) жарығырақ болады (қарқындылығы – 100%).

C: Кешіктіру функциясы.

Осы түйме түртілгенде, моторды, желдеткіштерді және жарық жүйесін 10 минуттың кешігуден кейін автоматты түрде ажырату режимі іске қосылады.

Оны мотор қарқынды жылдамдықтан басқа кез келген жылдамдық деңгейінде жұмыс істеп тұрғанда және сенсор ажыратылғанда ғана іске қосуға болады.

Қашықтан басқару сигналын қабылдағышты іске қосады/ажыратады.

Осы түймені 4 секундқа басып тұрғанда (мотор мен жарық жүйесі ажыратылғанда және басқа дабыл сигналдары болмағанда), диодты шам төмендегідей жанады:

4 секунд бойы қашықтан басқару мүмкіндігінің іске қосылғанын көрсету үшін 2 секунд бойы қашықтан басқару мүмкіндігінің ажыратылғанын көрсету үшін

D: Сенсор.

Осы режимде түтін сорғыш ең көбі 5 сағат бойы автоматты түрде жұмыс істейді,

одан кейін мотор ажыратылады. Түтін сорғыш мотордың жылдамдығын сенсор анықтайтын шамаларға байланысты өзгертіп отырады.

B және C түймелері жұмыс істемейді. Бұл функцияны түймені басу немесе түтін сорғышты ажырату арқылы көруге болады.

E: Жарық қарқындылығын басқарады: 0-L1-L2-L3-LMax.

Осы аймақ түртілгенде, шамдар қажетті қарқындылықта жанады.

Жарық қарқындылығының түймесі түртілгенде, ол басқа функцияларға қарағанда (қарқындылығы – 50%) жарығырақ болады (қарқындылығы – 100%).

F: Сүзгіні қайта орнату Мотор мен жарықтандыру жүйесі ажыратылған кезде осы түймешікті басу арқылы сүзгінің толғанын ескерту сигналын қайта орнатуға болады.

100 сағат жұмыс істеген соң, көрсеткіш шам металл май сүзгілерінің толып қалғанын көрсету үшін үздіксіз жанып тұрады.

200 сағат жұмыс істеген соң, көрсеткіш шам белсендірілген ағаш көмір сүзгісінің толып қалғанын көрсету үшін үздіксіз жанып тұрады.

Белсендірілген ағаш көмірі сүзгісін іске қосады/ажыратады.

Осы түймені 4 секундқа басып тұрғанда (мотор мен жарық жүйесі ажыратылғанда және басқа дабыл сигналдары болмағанда), диодты шам төмендегідей жанады:

4 секунд бойы белсендірілген ағаш көмірі сүзгісінің дабылы іске қосылғанын көрсету үшін

2 секунд бойы белсендірілген ағаш көмірі сүзгісінің дабылы ажыратылғанын көрсету үшін

Түтін сорғышты қуат көзіне қосқан соң, пәрмендер 10 секундтан кейін іске қосылады. Түтін сорғыш ажыратылғанда, функциялардың ешқайсысы көрсетілмейді, бірақ басқару тақтасында қалыпты жазулар көрінеді. Басқаларының барлығы A түймесі түртілгенде жанады (50% қарқындылықпен). Басқару элементтерін таңдалған функцияларды тұрту арқылы іске қосуға болады, олар түтін сорғыштың басқа функцияларына (қарқындылығы – 50%)

қарағанда жарығырақ болып жанады (қарқындылығы – 100%). 10 секунд ішінде еш пәрмен басылмаса, тек таңдалған функциялар ғана жанады (100% қарқындылықпен), ал басқаларының барлығы (қарқындылығы 50%) өшеді. 7 сағат бойы жұмыс істеген соң, сол уақыт ішінде еш пәрмен берілмесе, түтін сорғыш ажыратылады (мотор да, жарық жүйесі де ажыратылады), осы кезде функцияларды іске қосу үшін бір түймешікті түртуге, одан кейін қалаған функцияны түртуге болады. Түтін сорғыштың функцияларының (жылдамдық немесе жарықтандыру) бірін тек басқару тақтасын түрту арқылы ғана емес, саусақты тақта үстіне қойып, оны көтерместен қалаған функцияға қарай сырғыту арқылы да іске қосуға болады. Мотор мен шамдар ажыратылса, оларды нөл мәніне орнату арқылы барлық пәрмендердің көрсеткіш шамдарын 50% қарқындылықта қалдыруға болады, ал 10 секунд ішінде еш пәрмен берілмесе, 15 минут бойы жанып тұратын «0» көрсеткіш шамынан басқа барлық шамдар өшеді.

5. СЕНСОРЛЫ РЕЖИМДЕГІ ТҮТІН СОРҒЫШ ПАРАМЕТРЛЕРІ

Сенсорлы режимде пайдаланғанда, қолданыстағы конфорка түрі есер етеді. Екі опция бар:

Электрлік конфорка; ⚡

Газ конфоркасы; 🔥

Бастапқыда электрлік конфорка орнатылады. Орнатпаны өзгерту үшін, мына әрекеттерді орындаңыз:

- Түтін сорғышты іске қосу/ажырату түймесін пайдаланып түтін сорғышты ажыратыңыз
- Диодты жарық шамы сипатталғандай жыпылықтағанша 8 секунд басып тұрыңыз:
 - 4 рет жыпылықтау – электрлік конфорканың таңдалғанын көрсетеді;
 - 2 рет жыпылықтау – газ конфоркасының таңдалғанын көрсетеді;
- Қосқышты розеткадан суырып, 10 секундтан кейін қайта қосыңыз.

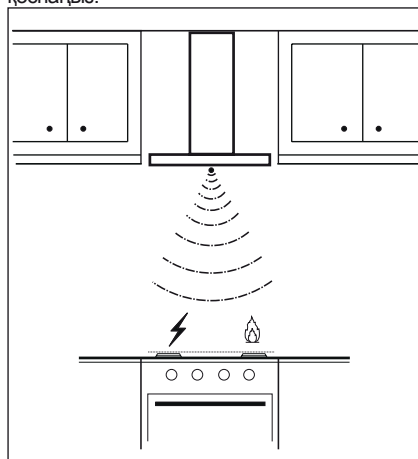
Өлшемдерін реттеу процедурасы конфорка түрін ауыстырған сайын орындалуы керек.

Өлшемін реттеу процедурасы: Түтін

сорғыш іске қосылған сайын немесе конфорка түрі өзгертілген сайын, сенсор параметрлерін реттеп отыру керек. Осындай сәтте түтін сорғышты тамақ пісіру үшін пайдалануға немесе еріткіш және ыдыс жуу сұйығы сияқты иісі өте күшті нәрселермен пайдалануға болмайды. Бұл процесс үшін қажет:

- Электрлік конфорка таңдалса, 13 минут;
- газ конфоркасы таңдалса, 1 минут;

Бұл кезең сенсорлы түймедегі диодты көрсеткіш шамның жыпылықтауымен белгіленеді (ол басылған болса). Өлшемін реттеу барысында моторды іске қоспаңыз.



Ескерту: Гриль бөлігіне тазалауға арналған өнімдерді бүркіменіз, тек тазалау сұйықтығына батырылған шүберекпен ғана сүртіңіз. Гриль бөлігін алкогольмен немесе силиконды өнімдермен тазалауға болмайды.

6. ЖАРЫҚТАНДЫРУ ҚҰРАЛЫ

Ескерту: Бұл құрылғы EN 60825-1 стандартына сай 1М сыныбына жататын ақ диодты жарық шамымен жабдықталған: 1994 + A1:2002 + A2:2001 стандарттары; шығарылатын ең көп жарық қуаты – @439nm: 7μW. Оптикалық құрылғылар (дүрбі, ұлғайтқыш шыны...) арқылы жарыққа тура қарамаңыз.

- Ауыстыру үшін, техникалық қолдау көрсету орталығымен хабарласыңыз. («Сатып алу үшін, техникалық қызмет көрсету орталығымен хабарласыңыз»).

ЗА СОВРШЕНИ РЕЗУЛТАТИ

Ви благодариме што го избравте овој производ на AEG. Го создадовме за да ви обезбедиме долгогодишен непрекорен перформанс, со иновативни технологии кои го прават животот поедноставен - функции што можеби нема да ги најдете кај обичните апарати. Ве молиме, одвојте неколку минути за читање за да го добиете најдоброто од овој апарат.

ДОДАТОЦИ И ПОТРОШЕН МАТЕРИЈАЛ

Во интернет продавницата на AEG ќе најдете сè што ви треба за да може сите ваши производи на AEG да изгледаат непрекорно и да работат совршено. Заедно со широката палета на додатоци дизајнирани и направени според највисоките стандарди за квалитет што можете да ги очекувате, од специјализирани садови за готвење до корпи за прибор за готвење, од држачи за шишиња до торбички за перење нежни алишта...



Посетете ја интернет продавницата на:
www.aeg.com/shop

ЕКОЛОШКИ ПРАШАЊА

Рециклирајте ги материјалите со симболот ♻. Ставете ја амбалажата во соодветни контејнери за да ја рециклирате.

Помогнете во заштитата на животната средина и човековото здравје и рециклирајте го отпадот од електрични и електронски апарати. Не фрлајте ги апаратите означени со симболот  во отпадот од домаќинството. Вратете го производот во вашиот локален капацитет за рециклирање или контактирајте ја вашата општинска канцеларија.

СЛУЖБА ЗА ПОТРОШУВАЧИ И СЕРВИС

Наша препорака е да се користат оригинални резервни делови.

Кога контактирате со Сервисот, проверете дали ги имате на располагање следните податоци.

Информациите можете да ги најдете на плочката со спецификации.

Модел _____

PNC Број на производот _____

Сериски број _____

1. СОВЕТИ И ТРИКОВИ

- Упатството за употреба се однесува на неколку модели од овој уред. Соодветно на тоа, вие можете да најдете описи на индивидуални карактеристики кои не се однесуваат на вашиот уред.
- Производителот нема да биде одговорен за оштетувања кои настанале како резултат на неправилна или несоодветна монтажа.
- Минималното безбедно растојание меѓу плочата за готвење и аспираторот е 650 мм (некои модели можат да се инсталираат и на помала висина, ве молиме, погледнете ги деловите за работни димензии и монтажа).
- Проверете дали волтажата на струјата одговара на онаа која е наведена на плочката со спецификации, прицврстена на внатрешната страна на аспираторот.
- За уреди од Класа I, проверете дали домашното напојување со електрична струја гарантира соодветно заземјување.
- Поврзете го аспираторот со одводно црево преку цевка која има минимален дијаметар од 120 мм. Трасата на цреводот мора да биде што пократка.
- Не поврзувајте го аспираторот со одводни канали низ кои се спроведуваат запаливи гасови (бојлери, опништа, итн.)
- Доколку аспираторот се користи заедно со уред кој не работи на електрична струја (на пример, уред на гас), мора да се обезбеди доволен степен на вентилација во просторијата за да се спречи враќање назад на издувните гасови. Кујната мора да има отвор кој е директно поврзан со надворешниот воздух за да се обезбеди влез на чист воздух. Кога аспираторот е користи заедно со апарати кои не работат на електрична струја, негативниот притисок во просторијата не смее да биде поголем од 0,04 mbar, со цел да се спречи враќање на издувните гасови назад во просторијата од страна на аспираторот.
- Во случај н оштетување на кабелот за струја, тој мора да биде заменет од производителот или од техничкиот сервис, за да се спречат какви било ризици.
- Поврзете го аспираторот со струја преку двополен прекинувач кој има контактен јаз од најмалку 3 мм.
- Ако упатството за монтирање на шпоретот на гас укажува дека е потребно поголемо растојание од наведеното погоре, тоа мора да се земе предвид. Мора да се почитуваат сите прописи за вентилација на воздухот

2. УПОТРЕБА

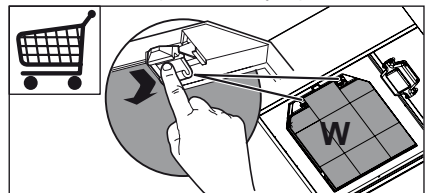
- Аспираторот е дизајниран исклучително за домашна употреба за елиминирање на мирисбите од кујната.
- Не користете го аспираторот за други намени, освен за оние за кои е дизајниран.
- Никогаш не палете и не оставајте отворен оган

под аспираторот додека истиот работи.

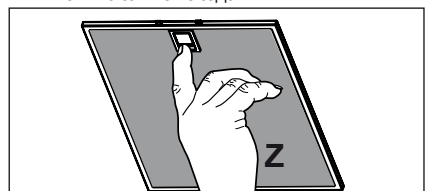
- Приспособете го интензитетот на пламенот за да го насочите директно кон дното на тавата и проверете дали истиот не подизлегува од страните на тавата.
- Фритезите за пржење во длабока маснотија треба постојано да бидат под надзор за време на користењето: прегреаното масло може лесно да се запали.
- Не фламбурајте храна под аспираторот; постои опасност од пожар
- Овој уред не е наменет за употреба од страна на лица (вклучително и деца) со намалени физички, сензорни или ментални способности, или со недоволно искуство и знаење, освен во случаи кога се под надзор или кога добиваат упатства во врска со користењето на уредот од лице кое е одговорно за нивната безбедност.
- Малите деца треба да бидат под надзор за да не играат со уредот.
- "ВНИМАНИЕ: Достапните делови можат да се вкештат кога се користат со уреди за готвење."

3. ОДРЖУВАЊЕ

- Пред да го одржувате уредот, исклучете го или извадете го кабелот за напојување.
- Исклучете и/или заменете ги филтрите после одредениот временски период (Опасност од пожар).
 - Филтер со активен јаглен **W**. Овие филтри не се мијат и не можат да се обноват, затоа мораат да се заменуваат приближно на секои 4 месеци или почесто при зголемена употреба.

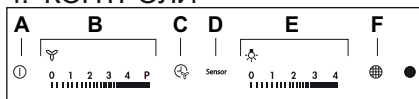


- Филтри за маснотија **Z**. Филтрите можат да се чистат на секои 2 месеца или почесто при зголемена употреба и можат да се мијат во машина за миене садови.



- Контролни светилки, доколку има
- Аспираторот чистете го со влажна крпа и неутрален течен детергент.

4. КОНТРОЛИ



A: Вклучување/Исклучување на функции на аспиратор.

Кога ќе го допрете копчето при исклучен аспиратор, сите функции за палат (интензитет 50%) и се вклучуваат.

Кога ќе го допрете копчето при вклучен аспиратор, сите функции се гасат и исклучуваат (Мотор исклучен + Светла исклучени).

B: Управува со брзината на моторот: 0-V1-V2-V3-V4-P.

Кога ќе ја допрете областа, моторот се вклучува во бараната брзина.

P = Голема брзина, наместена на 5 минути, после која системот се враќа во претходната брзина. Кога се активира од Исклучен мотор, се враќа во брзина V1.

Кога ќе ја допрете бараната брзина, светлото станува посилено (интензитет 100%) од светлата на другите функции (интензитет 50%).

C: Функција за одложена работа.

Допирањето на ова копче го активира автоматското исклучување на моторот, вентилаторите и осветлувањето со одложување од 10 минути.

Може да се активира само со вклучен мотор, при која било брзина освен Голема и со Сензор = Исклучен.

Вклучување / Исклучување на Рисиверот за далечинско управување.

Кога ќе го притиснете ова копче и ќе го држите така 4 секунди (Исклучен мотор + Исклучени светла), во отсуство на други аларми, ќе се запали Led светлото:

4 секунди, за да покаже дека е вклучено Далечинското управување.

2 секунди, за да покаже дека е исклучено Далечинското управување.

D: Сензор.

Во овој режим, аспираторот функционира автоматски максимум 5 часа, после кое

моторот се исклучува. Аспираторот ја приспособува брзината на моторот според наодите на сензорот.

Копчињата B и C не функционираат.

Функцијата се исклучува со притискање на копчето или исклучување на аспираторот.

E: Управува со интензитетот на осветлувањето:

0-L1-L2-L3-LMax.

Кога ќе ја допрете оваа област, светлата се вклучуваат на бараниот интензитет.

Кога ќе ја допрете бараната брзина, светлото станува посилено (интензитет 100%) од светлата на другите функции (интензитет 50%).

F: Ресетирање на филтер

Го ресетира алармот за заситеност на филтерот кога ќе го допрете копчето при исклучен мотор и осветлување.

После 100 часа работа, Led светлото свети континуирано за да покаже заситеност на металните филтри за маснотија.

После 200 часа работа, Led светлото трепка за да покаже заситеност на филтрите со активен јаглен.

Вклучување/Исклучување на аларм за филтер со активен јаглен.

Кога ќе го притиснете ова копче и ќе го држите така 4 секунди (Исклучен мотор + Исклучени светла), во отсуство на други аларми, ќе се запали Led светлото:

4 секунди за да покаже дека е активиран алармот за филтерот со активен јаглен

2 секунди за да покаже дека е активиран алармот за филтерот со активен јаглен.

По поврзување на аспираторот со струја, командите се активираат после 10 секунди.

Кога е исклучен аспираторот, ниту една од функциите не се прикажува и видлив е само нормалниот текст на контролната табла.

Сите преостанати функции ќе се светнат (интензитет 50%) кога ќе го допрете копчето A.

Контролите се активираат со допирање на избраната функција, која се пали посилено (интензитет 100%) во однос на другите функции на аспираторот (интензитет 50%).

Кога не е дадена ниту една команда најмалку 10 секунди, само избраните функции ќе светнат (интензитет 100%), а преостанатите ќе се изгаснат (интензитет 50%). После

работење од 7 часа, доколку на аспираторот не му е зададена друга команда, тој ќе се исклучи (Исклучен мотор + Исклучени светла), од овде можете да допирате активирана функција, а следниот допир е за да ја изберете саканата функција. Можете да вклучите една од функциите на аспираторот (Брзина и Осветлување) не само со допирање на контролната табла, туку исто така и со ставање на прстот на таблата и негово лизгање кон избраната функција без да го подигате.

Доколку моторот и светлата се исклучени, со нивно поставување на нула, сите LED команди ќе останат на 50%, а доколку не се зададат други команди во следните 10 секунди, тогаш сите LED ќе се исклучат, со исклучок на „0“ LED, кое ќе остане вклучено уште 15 минути.

5. ОПЦИИ НА АСПИРАТОРОТ ВО РЕЖИМ НА СЕНЗОР

Кога работи во режим на Сензор, видот на плотната за готвење може да има влијание. На располагање има две опции:

Електрична плотна за готвење; 

Плотна за готвење на плин; 

Иницијално, тој е поставен да работи со електрична плотна. За да ја промените поставката, постапете на следниот начин:

- Исклучете го аспираторот користејќи го копчето за вклучување/исклучување
- Притиснете го и држете го копчето за Сензорот 8 секунди, додека LED светлото не започне да трепка како што е опишано:
 - 4 трепкања покажуваат избор на електрична плотна;
 - 2 трепкања покажуваат избор на плотна на плин;
- Исклучете го од струја 10 секунди, а потоа повторно вклучете го.

Процедурата на калибрирање се прави секој пат кога се менува видот на плотна.

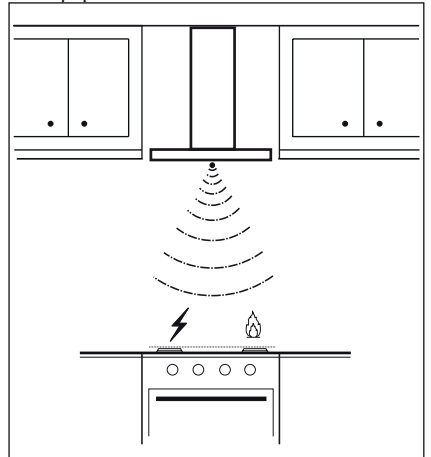
Процедура на калибрирање: секој пат кога се вклучува аспираторот или се менува видот на плотната, се спроведува процедура на калибрирање. Во текот на овој период,

аспираторот не смее да се користи за готвење ниту пак треба да биде изложен на интензивни мириси, на пример, растворувачи или детергенти. За овој процес потребно е:

- 13 минути, доколку е избрана електрична плотна;
- 1 минута, доколку е избрана плотна на плин;

Оваа фаза е обележана со трепките на LED светлото на копчето на сензорот, доколку е притиснато.

Не исклучувајте го моторот за време на калибрирањето.



Предупредување: Не прскајте производи за чистење директно на решетката, туку чистете ја со крпа натопена во детергент. Избегнувајте чистење на решетката со алкохол или силиконски производи.

6. ЕДИНИЦА ЗА ОСВЕТЛУВАЊЕ

Предупредување: Овој апарат е опремен со бело LED светло класифицирано како 1M, согласно EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001 стандарди; максимална емитирана оптичка моќ @439nm: 7µW. Не гледајте директно во светлото низ оптички уреди (двоглед, лупа...).

- За заменување контактирајте ја техничката служба. („За купување, контактирајте ја техничката служба“).

PËR REZULTATE TË SHKËLQYERA

Faleminderit që zgjodhët këtë produkt AEG. Këtë produkt e kemi prodhuar që të ketë performancë të plotë për shumë vite, duke u bazuar në teknologji inovative që e bëjnë jetën më të thjeshtë – karakteristika të cilat mund të mos i gjeni në pajisjet e zakonshme. Ju lutemi kushtojini pak minuta lexim për të marrë maksimumin prej këtij produkti.

AKSESORË DHE PJESË KONSUMI

Në dyqanin e AEG në internet mund të gjeni gjithçka që ju nevojitet që pajisjet AEG të kenë një pamje të pastër e një funksionim të përkryer. Bashkë me një gamë të gjerë aksesorësh të modeluar dhe prodhuar sipas standardeve të larta që ju kërkoni, nga enët speciale të gatimit e deri te mbajtëset e lugëve, thikave e pirunëve, nga mbajtëset e shisheve e deri te koshat për rrobat e palara...



Vizitoni dyqanin në internet në adresën:
www.aeg.com/shop

PROBLEME QË LIDHEN ME MJEDISIN

Ricikloni materialet me simbolin ♻. Vendoseni ambalazhin te kontejnerët e riciklimit nëse ka.

Ndihmoni në mbrojtjen e mjedisit dhe shëndetit të njerëzve dhe në riciklimin e mbetjeve të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Mos hidhni pajisjet e shënuara me simbolin ♻ e mbeturinës shtëpiake. Ktheni produktin në pikën lokale të riciklimit ose kontaktoni me zyrën komunale.

KUJDESI DHE SHËRBIMI PËR KLIENTËT

Rekomandojmë përdorimin e pjesëve origjinale të këmbimit.

Kur kontaktoni me Shërbimin, sigurohuni që të dispononi të dhënat e mëposhtme. Informacioni mund të gjendet në pllakën e specifikimeve.

Modeli _____

PNC _____

Numri i serisë _____

1. PARALAJMËRIMET DHE KËSHILLA

- Ky libërth me udhëzime për përdorim është parashikuar për disa versione të aparatit. Ka mundësi që të jenë përshkruar pjesë të posaçme të pajisjeve, që nuk i përkasin aparatit tuaj.
- Prodhuksi nuk merr përsipër asnjë përgjegjësi për dëmet e shkaktuara nga instalimi i pasaktë ose jo në përputhje me rregullat përkatëse.
- Largësia minimale e sigurisë midis Platformës së gatimit dhe Aspiratorit duhet të jetë prej 650 mm, (disa modele mund të instalohen në një largësi më të vogël, referojuni paragrafëve ambalazhi dhe instalimi).
- Kontrolloni që tensioni i rrymës elektrike të jetë i njëjtë me atë të shënuar në targën e vogël brenda Aspiratorit.
- Për Aparatë të Klasit I sigurohuni që impianti elektrik i shtëpisë të garantojë tokëzimin e duhur.
- Lidhni Aspiratorin në dalje të ajrit të thithur me tuba me diametër baras ose më shumë se 120 mm. Kalimi i tubave duhet të jetë sa më i shkurtër që të jetë i mundur.
- Mos e lidhni Aspiratorin me kanale shkarkimi të tymrave të shkaktuara nga djegia (kaldaje, oxhaqe, etj.)
- Në rast se në dhomë përdoren si Aspiratori ashtu edhe aparate që nuk funksionojnë me energji elektrike (për shembull aparate që përdorin gaz), mjedisi duhet ajrosur në mënyrë të duhur. Në rast se kuzhina nuk është e pajisur, krijoni një hapje që të komunikojë me jashtë, për të siguruar futjen e ajrit të pastër. Përdorimi i duhur e pa rreziqe përftohet kur depresioni maksimal i lokalit nuk e kalon masën 0,04 mBar.
- Në rast se teli ushqyes dëmtohet, duhet zëvendësuar nga prodhuksi ose nga shërbimi i asistencës teknike, në mënyrë që të parandalohen rreziqet.
- Lidhni individualitet në rrjeta përmes një switch dy pole me një hendek kontakti prej së paku 3 mm.
- Nëse udhëzimet e instalimit të aparatit të gatimit me gaz thonë se është e nevojshme një distancë më e madhe se ajo e treguar më sipër, duhet mbajtur parasysh. Duhet respektuar të gjitha rregullat për shkarkimin e ajrit.

2. PËRDORIMI

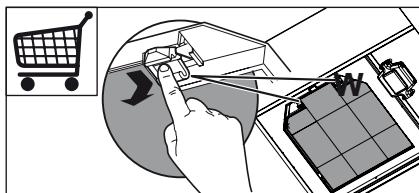
- Aspiratori është prodhuar vetëm për përdorim shtëpiak, për të hequr erërat e kuzhinës.
- Mos e përdorni kurrë Aspiratorin në mënyrë të parregullit.
- Mos lini flakë të lira me intensitet të madh poshtë Aspiratorit në funksionim.
- Regullojeni gjithnjë flakën në mënyrë që ta sh-

mangni daljen anash të saj në lidhje me pjesën fundore të tiganëve.

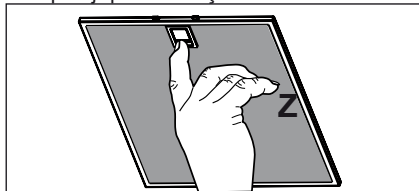
- Kontrolloni fërgueset gjatë përdorimit: vaji i mbinxehur mund të marrë zjarr.
- Mos përgatisni ushqime flambe poshtë aspiratorit të kuzhinës; ka rrezik zjari.
- Ky aparat nuk duhet përdorur nga persona (përfshi fëmijët) me aftësi të reduktuara psikike, shqisore ose mendore, apo nga persona pa përvojë e njohuri, përveç rasteve kur kontrollohen ose udhëzohen për përdorimin e aparatit nga persona përgjegjës për sigurinë e tyre.
- Fëmijët duhet të kontrollohen me shumë kujdes që të mos luajnë me aparatit.
- "KUJDES: Pjesët që mund të preken mund të bëhen shumë të nxehta në rast se përdoren me aparatura pjekëse."

3. MIRËMBAJTJA

- Para se të filloni me çfarëdo veprim mirëmbajtës, fiken Aspiratorin duke hequr spinën elektrike ose duke fikur çelësin e përgjithshëm të korrentit.
- Bëjini Filtrave një mirëmbajtje të përpiktë e të menjëhershme, sipas intervaleve të këshilluara (Rrezik zjari).
 - Filtra kundër erës së keqe me Karbon aktiv
 - W:** Filtri kundër erës së keqe me Karbon aktiv nuk mund të lahet dhe nuk është i rigjenerueshëm, duhet zëvendësuar rreth çdo 4 muaj përdorimi ose më shpesh, për një përdorim veçanërisht intensiv.

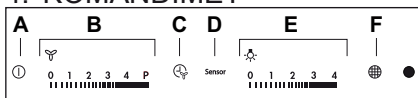


- Filtra kundër yndyrës **Z:** mund të lahen edhe në makinë enëlarëse, e duhen larë të paktën rreth çdo 2 muaj përdorimi ose më shpesh, për një përdorim veçanërisht intensiv.



- Llamba të vogla të komandimit atje ku janë të pranishme
- Për pastrimin e sipërfaqeve të Aspiratorit mjafton të përdorni një cohë të lagur dhe detergjent të lëngshëm neutral.

4. KOMANDIMET



A: On/Off Funksionet e Aspiratorit.

Duke e prekur butonin me Aspirator të fikur ndriçohen (intensiteti 50%) e mundësohen të gjitha funksionet.

Duke e prekur butonin me Aspirator në punë e fik duke hequr të gjitha funksionet (Motori Off + Drita Off).

B: Rregullon shpejtësinë e motorit: 0-V1-V2-V3-V4-P.

Duke prekur zonën ndizet motori me Shpejtësinë e dëshiruar.

P = Shpejtësi Intensive, me kohë të programuar prej 5 minutash, në fund të së cilës sistemi rikthehet në shpejtësinë e mëparshme, në qoftë se ndizet nga pozicioni Motori Off kalon në V1.

Kur preket shpejtësia e dëshiruar, kjo ndriçohet më shumë (intensiteti 100%) në krahasim me funksionet e tjera (intensiteti 50%).

C: Funksioni Delay.

Duke prekur butonin Aktivizohet fikja automatike e vonuar e Motorit dhe e Impiantit të Ndriçimit me 10 minuta.

Mund të aktivizohet vetëm me motor të ndezur, shpejtësia jo Intensive e Sensor = Off.

Aktivizon / Çaktivizon marrësin e Telekomandës.

Duke e prekur Butonin për 4 sekonda (Motori Off + Dritat Off), në mungesë të alarmeve të tjera, Led pulson për:

4 sekonda duke treguar Aktivizimin e Telekomandës

2 sekonda duke treguar Çaktivizimin e Telekomandës.

D: Sensor.

Në këtë modalitet Aspiratori punon në mënyrë automatike për 5 orë Maksimumi, në fund funksioni e Fik Motorin. Aspiratori e ndryshon shpejtësinë e motorit sipas perceptimit të Sensorit.

Butonat B e C nuk Funksionojnë, Çaktivizohet duke shtypur Butonin ose duke fikur Aspiratorin

E: Rregullon Intensitetin e Dritës: 0-L1-L2-L3-LMax.

Duke prekur zonën ndizen Dritat sipas Intensitetit të dëshiruar.

Kur preket Intensiteti i Dritës së dëshiruar, kjo do të ndriçohet më shumë (intensiteti 100%) në krahasim me funksionet e tjera (intensiteti 50%).

F: Ricilësim i Filtrave Bën Ricilësimin e alarmit të ngopjes së Filtrave Duke prekur butonin me Motor+Drita Off.

Pas 100 orësh Funksionimi, Led është i ndezur Fiks për të sinjalizuar ngopjen e Filtrave Metalike.

Pas 200 orësh Funksionimi, Led Pulson për të sinjalizuar ngopjen e Filtrave me Karbon Aktiv.

Aktivizon / Çaktivizon alarmin e ngopjes së Filtrave me Karbon Aktiv.

Duke e prekur Butonin për 4 sekonda (Motori Off + Dritat Off), në mungesë të alarmeve të tjera, Led pulson për:

4 sekonda duke treguar Aktivizimin e Alarmeve të Filtrave me Karbon

2 sekonda duke treguar Çaktivizimin e Alarmeve të Filtrave me Karbon

Pasi ta keni lidhur aspiratorin me rrjetin elektrik, komandimet do të mundësohen pas rreth 10 sekondash. Gjatë kësaj kohe pulson led "0" i butonit të motorit. Kur Aspiratori është i fikur, nuk shënohet asnjë funksion, shihet vetëm pjesa e pastër e panelit të komandimit. Pjesa tjetër do të ndriçohet (intensiteti 50%) duke prekur Butonin A. Komandimet aktivizohen me prekjen e funksionit të zgjedhur që do të ndriçohet më shumë (intensiteti 100%) në krahasim me funksionet e tjera të Aspiratorit (intensiteti 50%). Nëse nuk ka komandime për 10 sekonda, do të mbeten të ndezura vetëm funksionet e përzgjedhura (Intensiteti 100%) duke fikur pjesën tjetër (Intensiteti 50%). Pas 7 orësh përdorimi, në mungesë komandimesh, Aspiratori fiket (Motori Off + Dritat Off), nga kjo gjendje mjafton një prekje për t'i mundësuar funksionet; me prekjen tjetër përzgjidhet funksioni i dëshiruar.

Është i mundur aktivizimi i një funksioni të Aspiratorit (Shpejtësia dhe Drita), jo vetëm duke prekur kuadrin e komandimeve, por edhe duke mbështetur gishtin e duke e

rrëshqitur drejt funksionit të zgjedhur pa e ngritur.

Nëse fiken motori dhe dritat, duke i çuar në zero, mbesin të ndezur me 50% të gjithë led të komandimeve dhe nëse nuk jepen komandime të tjera gjatë 10 sekondave të ardhshme, të gjithë led do të fiken me përjashtim të led "0" që do të mbesin on për 15 minuta të tjera.

5. OPSIONET E ASPIRATORIT NË MODALITETIN SENSOR

Në funksionimin me modalitet Sensor ndikon lloji i platformës së gatimit që përdoret, janë parashikuar dy mundësi:

Platforma gatimi elektrike; ⚡

Platforma gatimi me gaz; 🔥

Fillimisht është e seleksionuar platforma elektrike, për ta ndryshuar duhet ndjekur procedura e mëposhtme:

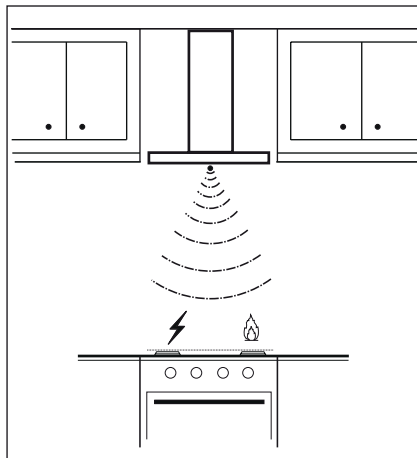
- Fikni aspiratorin me butonin on/off të aspiratorit
- Mbajeni të shtypur butonin Sensor për 8 sekonda deri sa led të pulsojë:
 - 4 pulsime tregojnë përzgjedhjen e platformës elektrike të gatimit;
 - 2 pulsime për platformën me gaz të gatimit;
- Hiqni energjinë elektrike për 10 sekonda e pastaj vendoseni sërish.

Sa herë ndërrohet lloji i platformës së gatimit, ndiqet procedura e kalibrimit.

Procedura e kalibrimit: sa herë që aspiratori ushqehet ose ndërrohet platforma, aktivizohet procedura e kalibrimit të sesnsorit, gjatë së cilës aspiratori nuk duhet t'u ekspozohet proceseve të gatimit ose të përballojë erëra veçanërisht të forta, si p.sh. solvent ose detergjent. Ky proces parashikon një kohë prej:

- 13min nëse është përzgjedhur platforma elektrike;
- 1 min nëse është përzgjedhur platforma me gaz;

Kjo fazë sinjalizohet nga pulsimi i led të butonit sensor në qoftë se është shtypur. Gjatë kalibrimit mos e ndizni motorin.



Kujdes: mos spërkatni drejtpërdrejt mbi rretjen (griljen) produktet pastruese, por pastrojeni vetëm me coha të lagura me detergjent. Për pastrimin e rretës (griljes) shmangni produktet alkoolike ose silikonike.

6. NDRIÇIMI

Kujdes: Ky aparat nuk ka dritë LED të bardhë të klasës 1M sipas normës EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001; fuqia maksimale optike në dalje @439nm: 7μW. Mos e shikoni direkt me mjete optike (dylbi, lente zmadhuese....).

- Për zëvendësimin kontaktoni Asistencën Teknike. ("Për ta blerë drejtohuni asistencës teknike").

ЗА САВРШЕНЕ РЕЗУЛТАТЕ

Хвала што сте одабрали овај АЕГ производ. Направили смо га како бисмо вам у наредним годинама обезбедили рад без застоја заједно са најновијим технологијама које олакшавају свакодневицу. Ове функције вероватно нећете наћи код уобичајених уређаја. Посветите се читању у наредних неколико минута како бисте добили корисне информације.

ПРИБОР И ПОТРОШНИ МАТЕРИЈАЛ

У АЕГ веб продавници ћете пронаћи све што вам је потребно да ваши АЕГ уређаји изгледају непрекорно и раде перфектно. Ту је велика понуда прибора дизајнираног и направљеног према високим стандардима квалитета које ви очекујете: од специјализованог посуђа за кување до корпи за прибор за јело, од држача за флаше до финих торби за рубље...



Посетите веб продавницу на адреси:

www.aeg.com/shop

ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале са симболом ♻. Паковање одложите у одговарајуће контејнере ради рециклирања.

Помозите у заштити животне средине и људског здравља као и у рециклирању отпадног материјала од електронских и електричних уређаја. Уређаје обележене симболом ♻ немојте бацати заједно са смећем. Производ вратите у локални центар за рециклирање или се обратите општинској канцеларији.

БРИГА О КОРИСНИЦИМА И СЕРВИС

Препоручујемо вам да користите оригиналне резервне делове.

Приликом обраћања сервисној служби, проверите да ли поседујете следеће податке.

Информације се могу наћи на плочици са техничким карактеристикама

Модел _____

МОДЕЛ _____

Серијски број _____

1. ПРЕПОРУКЕ И СУГЕСТИЈЕ

- Ово упутство за употребу важи за неколико модела овог уређаја. Због тога се описи појединих функција можда не односе на Ваш конкретан модел.
- Произвођач неће бити одговоран ни за какву штету насталу услед неправилне или neodговарајуће инсталације.
- Минимална безбедна удаљеност између горње површине штедњака и аспиратора је 650 mm (неки модели се могу поставити и ниже, погледајте одељке о радним димензијама и постављању).
- Проверите да ли напон напајања одговара ономе који је назначен на натписној плочици са унутрашње стране аспиратора.
- У случају уређаја 1. класе проверите да ли струјна утичница може да обезбеди адекватно уземљење.
- Прикључите аспиратор на вентилациону цев помоћу цеви пречника бар 120 mm. Цев мора бити што је могуће краћа.
- Не прикључујте аспиратор на издувне цеви кроз које пролазе продукти сагоревања (нпр. из котлова и камина).
- Ако се аспиратор користи заједно са не-електричним уређајима (нпр. уређаји који сагоревају гас), мора се обезбедити довољна проветреност просторије да би се спречио повратни ток издувног гаса. У кухињи мора да постоји отвор за директан улазак ваздуха како би се обезбедио неометан улазак свежег ваздуха. Када се аспиратор користи заједно са уређајима који не користе електричну енергију, негативан притисак у просторији не сме прећи 0,04 mbar да се испарења не би враћала кроз аспиратор у просторију.
- Ако се кабл за напајање оштети, мора га заменити произвођач или техничка служба како би се предупредиле све опасности.
- Прикључите аспиратор у струју преко двополног прекидача код кога је растојање између контаката бар 3 mm.
- Ако је у упутству за постављање гасног штедњака наведено неопходно растојање које је веће од горенаведеног, то се свакако мора узети у обзир. Морају се поштовати сви прописи о системима за вентилацију.

2. УПОТРЕБА

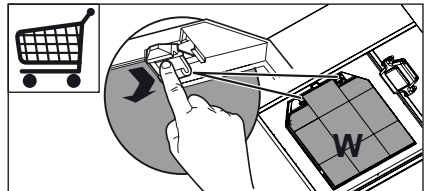
- Аспиратор је пројектован искључиво за уклањање кухињских мириса у домаћинству.
- Никад не користите аспиратор за било шта осим за оно за шта је намењен.
- Никад не остављајте отворени пламен испод укљученог аспиратора.
- Подесите интензитет пламена тако да буде

усмерен само на дно тигања, а не да обухвати и његове бочне стране.

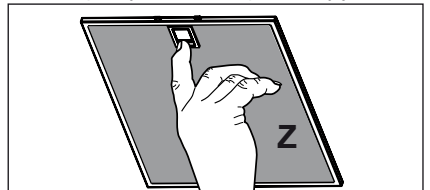
- Фритезе се током употребе морају непрекидно надзирати: прегрејано уље може да се запали.
- Не фламбирајте намирнице испод аспиратора; опасност од ватре.
- Овај уређај не треба да користе особе (укључујући и децу) са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као и особе које немају довољно искуства и знања, сем ако их надзиру или о употреби уређаја саветују особе одговорне за њихову безбедност.
- Деца морају бити под надзором да се не би играла са уређајем.
- „ОПРЕЗ: Приступачни делови могу постати врели кад се користе заједно са апаратима за кување.”

3. ОДРЖАВАЊЕ

- Искључите уређај или га раздвојите од извора напајања пре било каквог рада на одржавању.
- Очистите и/или замените филтере након одређеног временског периода (опасност од ватре).
 - Филтер са активним угљем **W**. Ови филтери не могу да се перу и регенеришу па морају да се замене отприлике на сваких 4 месеца рада, а у случају учесталије употребе и чешће.

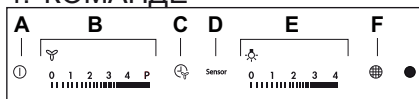


- Филтери за маст **Z**. Филтери морају да се чисте свака 2 месеца рада или чешће у случају веома интензивне употребе, а могу се прати у машини за прање посуђа.



- Контролне лампиче, ако постоје.
- Аспиратор чистите влажном крпом и неутралним течним детерџентом.

4. КОМАНДЕ



A: Ук./иск. аспиратора.

Кад додирнете ово дугме док је аспиратор искључен, све функције се осветљавају (интензитет 50%) и омогућавају. Кад додирнете ово дугме док аспиратор ради, све функције се искључују и онемогућавају (мотор иск. и осветљење иск.).

B: Регулише брзину мотора: 0-V1-V2-V3-V4-P.

Кад додирнете ову површину, мотор почиње да ради жељеном брзином. P = интензивна брзина, укључује се тајмером на 5 минута, након чега се систем враћа на претходну брзину. Кад се укључи док је мотор искључен, враћа се на брзину V1.

Кад додирнете површину за жељену брзину, она ће постати светлија (интензитет 100%) од других функција (интензитет 50%).

C: Функција одлагања.

Додиривањем овог дугмета активира се аутоматско искључивање мотора, вентилатора и осветљења након 10 минута. Може се активирати само кад је мотор укључен и ради било којом брзином осим интензивне, а сензор је искључен.

Омогућава / онемогућава пријемник даљинског управљача.

Кад се ово дугме притисне и држи 4 секунде (мотор иск. и осветљење иск.), у одсуству других аларма, лампица се пали на: 4 секунде да означи да је даљински управљач активан 2 секунде да означи да је даљински управљач деактивиран

D: Сензор.

У овом режиму аспиратор ради аутоматски максимално 5 сати, након чега искључује мотор. Аспиратор регулише брзину мотора у складу са вредностима добијеним из сензора. Дугмад B и C не раде. Ова функција се искључује притиском на дугме или искључивањем аспиратора.

E: Регулише интензитет светла: 0-L1-L2-L3-LMax.

Кад додирнете ову површину, лампица се пали жељеним интензитетом. Кад додирнете површину за интензитет светла, она ће постати светлија (интензитет 100%) од других функција (интензитет 50%).

F: Поништавање аларма филтера. Поништава аларм засићења филтера при притиску на дугме док су мотор и осветљење искључени.

Након 100 сати рада лампица се пали и светли непрекидно, чиме се означава засићење металних филтера за маст. Након 200 сати рада лампица трепће, чиме се означава засићење филтера са активним угљем.

Омогућава / онемогућава аларм филтера са активним угљем.

Кад се ово дугме притисне и држи 4 секунде (мотор иск. и осветљење иск.), у одсуству других аларма, лампица се пали на:

4 секунде да означи да је филтер са активним угљем активан 2 секунде да означи да је филтер са активним угљем деактивиран

Команде се активирају 10 секунди након прикључивања аспиратора у струју. Кад искључите аспиратор не приказује се ниједна функција, већ су видљиве само нормалне словне ознаке на контролној табли. Све остало се осветљава (интензитет 50%) кад додирнете дугме A. Команде се активирају додиривањем изабране функције која се осветљава јаче (интензитет 100%) у односу на остале функције аспиратора (интензитет 50%). Ако се у року од 10 секунди не зада ниједна команда, осветљавају се само изабране функције (интензитет 100%), а остале се враћају на нормално осветљење (интензитет 50%). Ако се након 7 сати рада не зада ниједна команда, аспиратор ће се искључити (мотор иск. и осветљење иск.); тада можете додирнути аспиратор ради активирања, а при наредном додиру можете изабрати жељену функцију.

Moguće je aktivirati једну од функција аспиратора (брзина и осветљење) не само додиривањем контролне табле, већ и стављањем прста на таблу и повлачењем ка жељеној функцији. Ако су мотор и осветљење искључени подешавањем на нулу, све лампице команди ће остати на 50%, па ако се у наредних 10 секунди не зада ниједна команда, тада ће се искључити све лампице осим лампица „0” које ће остати укључене још 15 минута.

5. ОПЦИЈЕ АСПИРАТОРА У РЕЖИМУ СЕНЗОРА

При раду у режиму сензора, важно је који се тип шпорета користи. Постоје две опције:

Електрични шпорет; ⚡

Гасни шпорет; 🔥

Иницијално је подешен електрични шпорет. Да бисте променили то подешавање, урадите следеће:

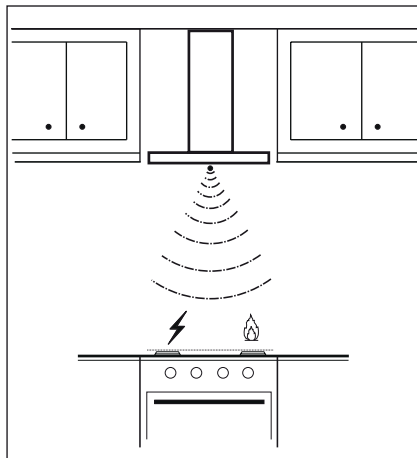
- Искључите аспиратор помоћу дугмета за укључивање/искључивање.
- Притисните и 8 секунди држите дугме сензора док LED не почне да трепће како је описано:
 - 4 трептања означавају да је изабран електрични шпорет;
 - 2 трептања означавају да је изабран гасни шпорет.
- Искључите напајање на 10 секунди, па га поново укључите.

Поступак калибрације се обавља након сваке промене типа шпорета.

Поступак калибрације: поступак калибрације сензора се обавља при сваком укључивању или промени типа шпорета. За то време аспиратор не сме да се користи за кување нити излаже јаким мирисима, нпр. од растварача или детерџената. Тај поступак траје:

- 13 минута ако се изабере електрични шпорет;
- 1 минут ако се изабере гасни шпорет;

Ова фаза се означава трептањем LED-а на дугмету сензора, ако је притиснуто. Током калибрације не укључујте мотор.



Упозорење: Не прскајте средство за чишћење директно на решетку, већ чистите само крпом натопљеном детерџентом. Избегавајте чишћење решетке алкохолом и силиконским производима.

6. ЛАМПА

Упозорење: Овај уређај има белу LED лампицу класификовану као 1M према стандардима EN 60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001; максимална оптичка снага емитована на 439 nm: 7 µW. Не гледајте директно у извор светлости кроз оптичка помагала (наочаре, лупе...).

- За замену контактирајте службу техничке подршке. ("За куповину контактирајте службу техничке подршке.").

للحصول على أفضل النتائج

شكراً لكم على شرائكم هذا المنتج من منتجات AEG. لقد صممنا هذا المنتج ليمنحكم أداءاً فائقاً لعدة سنوات، حيث نستخدم أحدث التقنيات المتطورة التي تساعد على جعل حياتكم أكثر سهولة ويسر. إن هذا الجهاز يحتوي على مجموعة من المزايا والخصائص التي لن تجدوا مثلها في غيره من الأجهزة العادية. لذا نرجو منكم قضاء بضع دقائق في قراءة هذا الدليل للتعرف على الجهاز واستخدامه بالشكل الأمثل.

الملحقات والأجزاء المستهلكة

سوف تجدون في معرض AEG على الإنترنت كل ما تحتاجون إليه للمحافظة على أجهزة AEG لديكم وتشغيلها بكفاءة فائقة. بالإضافة إلى سلسلة كبيرة من الأجهزة الملحقة التي تم تصميمها وتصنيعها وفقاً لمعايير جودة عالية تحظى باستحسانكم، بدءاً من أجهزة الطهي المتخصصة وحتى سلة أدوات المائدة، ومن وحدات حمل الزجاجات حتى أكياس الغسيل الناعمة...



زوروا معرضنا على الإنترنت على الرابط:

www.aeg.com/shop

المخاوف البيئية

أعد تصنيع المواد التي تحمل الرمز ١. وضع مواد التعبئة والحزم في الحاويات المناسبة لإعادة تصنيعها. ساعد في حماية البيئة وصحة الإنسان والعمل على إعادة تصنيع مخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. ومن ثم فلا تتخلص من الأجهزة التي يوجد عليها علامة إعادة التصنيع ٢ مع باقي المخلفات المنزلية. وقم بإعادة المنتج إلى جهة إعادة التصنيع المحلية لديك أو اتصل بمكتب البلدية التابع له.

رعاية وخدمة العملاء

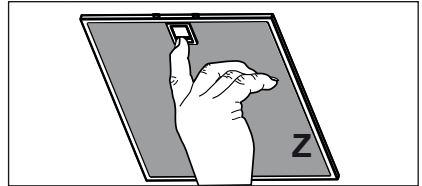
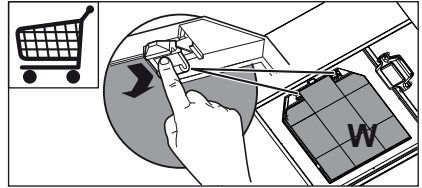
ننصح باستخدام قطع الغيار الأصلية.

عند الاتصال بالصيانة، تحقق من توافر البيانات التالية لديكم. يمكنكم العثور على هذه المعلومات على لوحة المعايرة.

الموديل
رقم المنتج
الرقم التسلسلي

1. ارشادات و اقتراحات

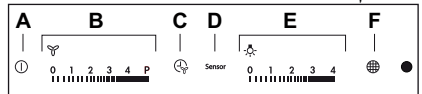
- يجب عدم استعمال هذا الجهاز من قبل أشخاص يملكون مشاكل نفسية، قاصرين عقلياً أو معاقين (بما فيهم الأطفال)، أو من قبل أشخاص لا يمتلكون الخبرة أو الإدراك، إلا في الحالات التي يكون فيها إشراف من قبل أشخاص مدركين وحريصين على سلامتهم.
 - يجب الإشراف على الأطفال والتأكد من عدم اللعب أو العبث من قبلهم بالجهاز.
 - "تحذير: المناطق المكشوفة والتي يمكن الوصول إليها عند استعمال جهاز الطبخ قد تكون شديدة الحرارة".
 - انزع فيشة الجهاز من مصدر التيار الكهربائي قبل إجراء أي نوع من عملية الصيانة.
 - نظف أو استبدل الفلاتر بعد انتهاء فترة صلاحية الاستخدام. (خطر الحريق).
 - 4 أشهر لفلاتر الكربون النشط.
 - 2 شهرين للفلاتر المعدنية المضادة للشحوم.
- وقد تجد فيه تفاصيل ومميزات لاختص الجهاز الذي قمت بشرائه.
- المصنع غير مسئول عن أي ضرر أو تلف ناتج عن عدم اتباع تعليمات التركيب.
- أقل مسافة مسموحة بين سطح البوتاجاز و جسم الشفاط هي 65سم (بعض الموديلات يمكن تركيبها على ارتفاع أقل، يرجى الرجوع الى فقرة الأبعاد والتركيب).
- تأكد من أن عدد وحدات الفولت الرئيسية مطابقة لعدد الوحدات الموجودة علي لوحة المواصفات القياسية داخل الشفاط.
- بالنسبة للأجهزة المستوي (I) تأكد من تغطية جميع وحدات الطاقة الرئيسية داخل الحائط.
- قم بتوصيل الشفاط بالمدخنة من خلال ماسورة بطول 120سم علي أن تكون مع مراعاة تقليل طول الماسورة لأقصى درجة ممكنة.
- لا يجب توصيل الشفاط بأي مداخن أخرى مثل التي تستخدم مع (سخان المياه أو المدفئة الخ).
- إذا كان الشفاط يعمل في وجود أجهزة أخرى غير كهربائية مثل (أجهزة البوتاجاز التي تعمل بالغاز) يجب ضمان وجود درجة كافية من التهوية داخل الغرفة وذلك لمنع انتشار رائحة الغاز . لذا يجب أن يكون داخل الغرفة منفذ تهوية مباشر لضمان دخول هواء نظيف .
- نوع دي عيبل او حي حصل لام عتس ال
- ضرف خنم ط غرض ي ل عأ نو كني امدن ع فر طاخم ل
- راب م 04:0 لما زواجتي ال فصر غل ا يف
- راي تل ا في ذغت لبك فلت لاح يف
- لبق نم لم دببت متي نأ بجي ،يئ ابرمك ل
- لكنو ،ةي ن فل ا قمدخل لبق نم و ا عن صم ل
- بن جت ل □ رطاخم ي ا



مؤشرات التحكم الضوئية حيث توجد

- يتم تنظيف الشفاط بقطعة قماش مرطبة مع سائل التنظيف المنزلي .

4. تحكم



A: إشعال/إطفاء وظائف المدخنة

عند لمس زر المدخنة وهي منطفئة فإنه يشعل (بتركيز 50%) ثم تصبح جميع الوظائف في حالة الاستعداد..

- ## 2. الاستخدام :-
- الشفاط مصمم للاستخدام المنزلي لطرد روائح و ابخرة الطهي من المطبخ .
 - عدم استخدام الشفاط لأي اغراض أخرى غير التي صمم من أجلها .
 - عدم ترك شعلة البوتاجاز عارية أسفل الشفاط اثناء عملية الطهي .
 - مرعاة ضبط الشعلة كي تكون موجه مباشرة لمنتصف قاعدة الاناء مع التأكد من عدم وصول النار الي حواف قاعدة الاناء .
 - عند طهي مواد دهنية يجب وضع اناء الطهي تحت المراقبة المستمرة اثناء القلي تحت درجة حرارة عالية حيث من الممكن تدفق قطرات الزيت عي الشعلة .
 - لا تقوم بتحضير المأكولات بطريفة (الفلامبيه) أسفل مدخنة المطبخ؛ فقد يحدث حريق

عند لمس الزر بينما المدخنة في حالة تشغيل جميع الوظائف تنطفئ (ينطفئ الموتور (الموتور مطفاً Off +المصابيح مطفاً Off)

B: تحكم بسرعة الموتور: 0--V1--V2--V3--V4--P

عند لمس المنطقة يعمل الموتور على السرعة المرغوبة P = سرعة مركزية، مؤقتة لمدة 5 دقائق، في نهاية المدة يعود الجهاز للسرعة السابقة، إذا كانت منشطة والموتور مطفى Off تنتقل إلى V1. عند لمس السرعة المرغوبة، فإنها تضيء بشكل أكبر (تركيز 100%) بالنسبة للوظائف الأخرى (تركيز 50%).

C: وظيفة التأخير

عند لمس الزر ينشط الاطفاء الاتوماتيكي المتأخر للموتور ولجهاز الإضاءة لمدة 10 دقائق. يمكن تنشيطه فقط أثناء عمل الموتور، السرعة غير مركزية والاستشعار = مطفى Off

شغيل / إطفاء مستقبل جهاز التحكم عن بعد.

عند لمس الزر لمدة 4 ثوان (الموتور مطفاً Off +المصابيح مطفاً Off)، وفي غياب أي نوع من الانذارات، مصباح الديود يومض لمدة: 4 ثوان مشيراً لتشغيل جهاز التحكم عن بعد 2 ثوان مشيراً لإطفاء جهاز التحكم عن بعد

D: الحساس

في هذا الوضع فإن المدخنة تعمل بطريقة أوتوماتيكية لمدة اقصاها 5 ساعات، وفي نهاية التشغيل يطفئ الموتور. المدخنة تغيير سرعة الموتور حسب ما تستلمه من الاستشعار الأزرار B و C لا يعملون، يمكن إطفاءها بالضغط على الزر أو بإطفاء المدخنة.

E: تحكم بكثافة الإضاءة: 0--L1--L2--L3--LMax

عند لمس المنطقة تشعل الإضاءة على التركيز المرغوب. عند لمس السرعة المرغوبة، فإنها تضيء بتركيز أكبر (تركيز 100%) بالنسبة للوظائف الأخرى (تركيز 50%).

F: إعادة ضبط الفلاتر

أعد ضبط انذار تشبع الفلاتر بلمس الزر على الموتور + إنارة Off. بعد 100 ساعة عمل فإن الديود يشعل باستمرار إشارة إلى تشبع الفلاتر المعدنية. بعد 200 ساعة عمل فإن الديود يومض إشارة إلى تشبع فلاتر الكربون النشط.

تنشيط /تعطيل تنبيه تشبع فلاتر الكربون النشط

عند لمس الزر لمدة 4 ثوان (الموتور مطفاً Off +المصابيح مطفاً Off)، وفي غياب أي نوع من الانذارات، مصباح الديود يومض لمدة: 4 ثوان تشير لتنشيط تنبيه تشبع فلاتر الكربون 2 ثوان تشير لإبطال تنبيه تشبع فلاتر الكربون

بعد القيام بتوصيل المدخنة بالتيار الكهربائي، فإن التحكم يبدأ بالعمل بعد 10 ثوان. في هذه الفترة يومض الديود لزر "0" الموتور. عندما تكون المدخنة مطفاً لا تشاهد أي وظيفة من الوظائف، يمكن فقط رؤية الجزء الفارغ من لوحة التحكم. كل ما تبقى يضيء (بكثافة 50%) عند لمس الزر A. التحكمات تنشيط بلمس الوظيفة المرغوبة والتي تضيء بالتالي (بتركيز 100%) بينما تظل إضاءة بقية الوظائف (بتركيز 50%) بعد 10 ثوان من غياب لمس أي من التحكمات، تبقى مضئبة فقط الوظائف التي تم انتقاءها (بتركيز 100%) بينما يطفئ الباقي (بتركيز 50%). بعد انقضاء 7 ساعات تشغيل وعند عدم استعمال التحكم تنطفئ المدخنة (الموتور مطفاً Off + المصابيح مطفاً Off)، في هذه الحالة ولمسة يمكن إعادة تنشيط الوظائف، ثم بعد ذلك يمكن اختيار الوظيفة المرغوبة. يمكن تنشيط إحدى وظائف المدخنة (السرعة والإضاءة)، ليس فقط بلمس لوحة التحكم بل أيضاً بوضع الأصبع و تمريره تجاه الوظيفة المرغوبة بدون رفع الأصبع. إذا انتقيت إطفاء الموتور والإضاءة، بأخذهم تجاه الصفر، فإنها تبقى مضئبة بنسبة 50% جميع الديودات في لوحة التحكم وإذا لم تستعمل التحكم في الثواني الـ 10 التالية، فإن جميع الديودات تنطفئ ما عدا الديودات "0" حيث تبقى مضئبة لمدة 15 دقيقة.

5. فتح دمل سس حتمل ادي عضو تارايخ

في عملية نوعية تشغيل المحسس يعتمد الاختيار على نوعية سطح الطبخ المستعمل، فهناك إمكانيات:



• سطح طبخ كهربائي



• سطح طبخ بالغاز

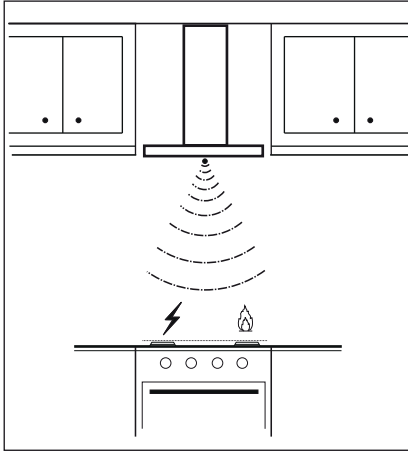
الخيار الأولي تمت معايرته من المصنع هو الكهربائي، لتغيير هذه الوضعية قم بالتابع الخطوات التالية:

- أطفئ المدخنة بواسطة الزر on/off اشغال/اطفاء
- اضغط زر المحسس بشكل مستمر لمدة 8 ثوان لغاية بدء وميض الديود:
- 4 ومضات تشير إلى اختيار سطح الطبخ الكهربائي؛
- 2 ومضتين تشير إلى اختيار سطح الطبخ بالغاز؛
- افصل التيار الكهربائي لمدة 10 ثوان ثم أعد توصيل التيار.

عند كل مرة يتم فيها تغيير نوعية سطح الطبخ، يجب القيام بخطوات المعايرة.

- خطوات المعايرة:** في كل مرة يوصل فيها التيار الكهربائي أو يتم تغيير نوعية سطح الطبخ يجب القيام بإجراءات معايرة المتحسس، ويجب أثناء ذلك أن لا تكون المدخنة معرضة لعملية طبخ أسفلها أو لأدخنة أو روائح قوية كروائح المنظفات أو المذيبات. هذه الإجراءات تأخذ وقتاً:
- 13 دقيقة إذا تم اختيار سطح الطبخ الكهربائي؛
 - 1 دقيقة إذا تم اختيار سطح الطبخ بالغاز؛

هذه المرحلة يشار إليها بوميض الديود لزر المتحسس إذا تم الضغط عليه.
أثناء عملية المعايرة لا تشغل الموتور.



تنبيه: لا ترش شبكة المدخنة سوائل التنظيف بشكل مباشر بل يجب تنظيفها فقط بواسطة قطعة قماش مبللة بالمنظف. تجنب استعمال الكحول أو مواد السيليكون في التنظيف.

6. إنارة

تنبيه: هذا الجهاز مزود بمصباح ديود LED أبيض فئة 1M حسب لوائح + 1994: EN 60825-1؛ الطاقة الضوئية العظمى المنبعثة 7μW: 439nm@ لا تنظر إليها مباشرة بواسطة الأجهزة البصرية (مناظير، عدسة مكبرة...).

- عند تبديلها يجب طلب الخدمة الفنية. ("عند الرغبة بشرائها راجع الخدمة الفنية")

www.aeg.com/shop



991.0311.698_01 - 131022

